

18. Jahrgang

Mai 2014

# SPIEZINFO



Fredy Krebs, Präsident  
Yacht-Club Spiez

Dynamisch –  
in Form und Farbe!



RUNDUM RUND!

 **AUTO  
LACK  
DESIGN**  
SPIEZ

Autospengerei  
Automalerei  
Scheibenreparaturen  
Parkschaden  
Hagelschaden  
Autopflege  
Schadenmanagement

**Auto-Lack-Design AG**  
Gewerbezone Leimern  
Krattigstrasse 48, 3700 Spiez  
Telefon 033 654 53 00  
Telefax 033 654 79 54  
info@auto-lack-design.ch  
www.auto-lack-design.ch



## Yacht-Club Spiez

### Liebe Leserinnen und Leser

Frauen wie Männer, die Lust auf Segeln haben, sei es das Freizeitsegeln oder der Regattasport, sind in unserem Club herzlich willkommen! Vom Alter her gibt es kaum Grenzen: So können Juniorinnen und Junioren bereits ab 7–8 Jahren bei uns mitmachen. Andererseits kann der Segelsport auch im Alter ohne weiteres noch ausgeübt werden. Die einzige Voraussetzung für eine aktive Clubmitgliedschaft sind die Grundkenntnisse für unseren Sport. Dazu genügt ein entsprechender Kurs in der Segelschule Thunersee, welche ebenfalls in der Spiezer Bucht ansässig ist. Der Grundkurs sowie der Prüfungskurs dauern je 4–5 Tage. Der Kindersegelkurs, welcher während den Sommerferien angeboten wird, findet an fünf Tagen statt und kann bis ungefähr zum 12. Lebensjahr besucht werden. Danach kann man direkt die Ausbildung für Erwachsene sowie ab dem 14. Lebensjahr bereits den Prüfungskurs besuchen und die Segelprüfung ablegen.

Das Segeln wird oft als teuren Sport angesehen. Segelboote sind tatsächlich nicht ganz billig. Eine Jolle kostet in etwa gleichviel wie ein Kleinwagen, eine Segelyacht ist ungefähr ab dem Preis eines Mittelklassewagens oder eines hochwertigen Motorrades zu haben. Da Segelboote bei entsprechender Pflege jedoch sehr langlebig sind, bietet sich auch der Kauf eines Gebrauchtbootes an. Heutzutage kommt es zudem immer öfter vor, dass mehrere Personen gemeinsam ein Segelboot kaufen. Andererseits kann man auch Boote mieten. Diese Gelegenheit bietet sich auch in der Spiezer Bucht. Für unsere Juniorinnen und Junioren haben wir beispielsweise clubeigene Segelboote. Den See vor der eigenen Haustüre, die einzigartige Lage unserer schönen Bucht sowie die guten Windverhältnisse bieten alles, was es zum Segeln braucht. Schauen Sie bei uns vorbei!



Fredy Krebs  
Präsident  
Yacht-Club Spiez

Fredy Krebs  
Präsident Yacht-Club Spiez

### Öffnungszeiten

Website der  
Gemeinde:  
www.spiez.ch

Öffnungszeiten der  
Gemeindeverwaltung:  
Montag bis Freitag  
9–11.30/14–17 Uhr  
Donnerstag  
9–11.30/14–18 Uhr

### Gemeinde Spiez – Telefonnummern, E-Mail-Adressen

Gemeindeschreiberei, 033 655 33 15  
gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch  
Abteilung Bildung, 033 655 33 68  
bildung@gemeindespiez.ch  
Abteilung Sicherheit, 033 655 33 48  
sicherheit@gemeindespiez.ch  
Finanzverwaltung, 033 655 33 40  
finanzverwaltung@gemeindespiez.ch  
Liegenschaftsverwaltung, 033 655 33 84  
liegenschaftsverwaltung@gemeindespiez.ch  
Steuerverwaltung, 033 655 33 60

steuerverwaltung@gemeindespiez.ch  
Soziale Dienste, 033 655 33 55  
sozialdienste@gemeindespiez.ch  
Bauverwaltung, 033 655 33 22  
bauverwaltung@gemeindespiez.ch  
Werkhof, 033 655 33 70  
werkhof@gemeindespiez.ch  
AHV-Zweigstelle Thun, 033 225 89 47  
ahvzweigstelle@thun.ch  
Kinder- und Jugendarbeit, 033 655 08 16  
kjas@gemeindespiez.ch



# Offener Weinkeller Spiez

Donnerstag, 1. Mai 2014, 11 bis 17 Uhr  
Samstag, 3. Mai 2014, 11 bis 17 Uhr  
Treffpunkt im Regezhof an der Seestrasse



- Führung durch Reberg und Schlosskeller
- Kulinarische Spezialitäten zum Geniessen
- Degustationen und Weinverkauf

[www.rebbau-spiez.ch](http://www.rebbau-spiez.ch)



REBGESELLSCHAFT  
THUNERSEE

SPIEZIELL  
PRODUKTE AUS UNSERER REGION



<b>EDITORIAL</b>	<b>3</b>	Piet – die Spiezer Rundgänge	57
<b>GEMEINDEINFORMATIONEN</b>	<b>7–25</b>	Verein Freunde Kunsthaus Interlaken	59
Yacht-Club Spiez	7–10	<b>KURSE</b>	
Öffnungszeiten der Verwaltung über Auffahrt	11	Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	61
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	11	<b>MUSIK</b>	
Aktion «Bike to work» / die Verwaltung macht mit	12	Schlosskonzerte Spiez	63
Pausenkiosk SZ Längenstein / gesucht wird neue Leitungsperson	13	Jodlerklub Spiez	65
Eröffnung Freibad / Seebad Spiez	14–15	Männerchor Spiez	67
Brandschutz in Einstellhallen	16–17	Ortsverein Faulensee	69
Kirchliche Feier zur Aufhebung der Grabstätten 2014	18	Verein Jungfrau Music Festival	71
Wochenplatzbörse Spiez	19	<b>MÄRKTE</b>	
Programm Spielmobil April–Juni 2014	20–21	Wohnschule Aurora	73
Singspiel Ronja Räubertochter / am 14./15. Mai in der Kath. Kirche Spiez	22	<b>FESTE</b>	
Neue Symbole für alltägliche Gefahren / Korrektur	23	Solina Spiez	75
Regionale Energieberatung	24–25	<b>VERSCHIEDENES</b>	
<b>INOFFIZIELLER TEIL – INFOS, GEWERBE, VEREINE UND POLITISCHE SEITEN</b>	<b>26–113</b>	Lesen und Schreiben für Erwachsene	77
Innovationen	26	Spiez Solar	79
<b>SPIEZ MARKETING</b>		Spiezaktiv	81
2. Informationsmesse für SeniorInnen	28	SpiezZiell	83
«SRF bi de Lüt – Live» aus Spiez!	29	<b>SPORT</b>	
Kulinarisches Zügli	30	VBC Spiez	85
Saisoneroöffnung Kanuweg Thunersee	31	Spiezathlon	87
<b>GEWERBE-INFO</b>		JUTU Spiez	88–89
Rebbau Spiez	32–33	Schwimmclub Spiez	91
Dogmind, Spiez	35	FC Spiez	92–93
Innoplan, Spiez	37	roundabout	95
Orthomedio, Spiez	39	Pro Velo Region Spiez	96–97
Acustix, Spiez	41	<b>POLITIK</b>	
Malatelier Silvia Zimmermann, Spiez	43	EVP Spiez	101
Bücherperron, Spiez	45	<b>KIRCHE</b>	
Turbo-Mändu, Spiezwiler	47	Hour of Power	103
<b>KULTUR</b>		Reformierte Kirchengemeinde Spiez	104–107
Bibliothek Spiez	49	Pfarrrei Bruder Klaus Spiez	109
Stiftung Schloss Spiez	51	Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez	111
Spiezer Agenda 21	53, 55	Christliches Lebenszentrum Spiez	113
		<b>WETTBEWERB</b>	<b>114</b>
		<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>116–118</b>

## Impressum

Redaktion Gemeindeinformation Franz Arnold, Konrad Sigris, Fabian Schneider, Tel. 033 655 33 18, Louise Bamert, Svend Peterzell (redaktioneller Berater) Redaktion Vereine der Einwohnergemeinde Spiez Annahme und Realisation (Inserate, Gewerbe-Infos, Vereinspublikationen) Weber AG Verlag, Sibylle Dräyer, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 / Weber AG Spiez, Alexandra Marti, Seestrasse 38, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35, [www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch) Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez (gratis), Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09 Druck Schläefli & Maurer AG, Grafische Betriebe, 3661 Uetendorf Titelseite Fredy Krebs Fotograf Erich Häsler, Interlaken Auflage 7 250 Expl. Erscheinungsweise 12x jährlich, jeweils am 1. des Monats – ISSN 1662-0976

Beiträge per Mail an: [spiezinfo@weberag.ch](mailto:spiezinfo@weberag.ch)

Annahmeschluss: Montag, 12. Mai 2014



Lesen Sie uns online – weltweit [www.spiezinfo.ch](http://www.spiezinfo.ch)

Als Gratis-App für iPhone und iPad.

## In Notfällen

Polizei	117	Ärztlicher Notfalldienst	0900 57 67 47
Feuerwehr	118	Notfallapotheke	079 668 01 91
Ambulanz	144		

## Abfuhrkalender Mai 2014

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dezember 2013 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr	Kreis 1	1	8	15	22	30
	Kreis 2		6	13	20	27
Grünabfuhr			5	12	19	26
Papierabfuhr			7		21	
Kartonabfuhr *	Kreis 1					28
	Kreis 2			14		

\* In der Bahnhof-, Oberland-, See- und Thunstrasse wird der Karton zusätzlich auch an den Daten des Kreis 2 abgeführt.

# 111% FORD

100% TECHNOLOGIE PLUS 11% GRATIS WUNSCHAUSSTATTUNG



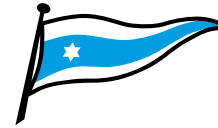
Bei 111% Ford ist einfach mehr für Sie drin. Ganz gleich, für welches Modell Sie sich entscheiden, Sie erhalten Ihre Wunschausstattung im Wert von 11% des Listenpreises **gratis** dazu. Zudem profitieren Sie vom attraktiven Leasing **ab 1.11%\***. Wählen Sie jetzt Ihren Ford und bestimmen Sie, was alles drin ist. Details auf [www.ford.ch](http://www.ford.ch).



**schönegggarage spiez** einfach **persönlicher**

\*Berechnungsbeispiel Leasing Ford Credit: Focus Winner 1.0 EcoBoost, 100 PS/74 kW: Fahrzeugpreis Fr. 24'230.- (Listenpreis Fr. 25'230.- abzüglich Sonderprämie Fr. 1000.-) inklusive 11% Gratis-Wunschausstattung Fr. 2775.-. Leasing ab Fr. 169.-/Monat, Sonderzahlung Fr. 5595.-. Zins (nominal) 1.11% inkl. Ford Ratenversicherung, Zins (effektiv) 1.12%. Laufzeit 12 Monate, 10'000 km/Jahr. Kautions- und Restwert gemäss Richtlinien der Ford Credit. Obligatorische Vollkaskoversicherung nicht inbegriffen. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Angebote gültig bis 30.6.2014, bei teilnehmenden Ford Händlern. Änderungen vorbehalten.

Focus Winner: Gesamtverbrauch 4.8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 109 g/km. Energieeffizienz-Kategorie B. Durchschnitt aller verkauften Neuwagen: 148 g/km.



YACHT-CLUB SPIEZ

## Segeln – mittlerweile ein Sport für jedermann

### 50 Jahre Yacht-Club Spiez

Der Yacht-Club Spiez gehört bereits seit 50 Jahren zur Spiezer Bucht. Ge-gründet wurde er am 23. Mai 1964. Der Zweck wurde damals wie folgt um-schrieben: «Der Club stellt sich die Auf-gabe, den Segel- und Motorbootsport zu fördern, im Speziellen das Touren-segeln und Regattieren sowie die Pflege der Kameradschaft.» An diesen Vorga-ben hat sich inzwischen nur wenig ge-ändert. Heute stehen das Fördern des Segel- und Regattasports einerseits und der Junioren andererseits sowie die Pflege des Clublebens im Vordergrund.

Unsere Clubmitglieder betreiben das Segeln vor allem als Freizeitsport. Dies tun sie mit ihren eigenen Booten. Es

braucht allerdings nicht nur Eigner, son-dern zu jeder Segelyacht je nach deren Grösse auch eine entsprechende Crew. Um unseren Sport auszuüben, benötigt man also nicht zwingend ein eigenes Boot. Wer bei uns Mitglied wird, lernt schnell auch andere Segler kennen und findet in der Regel Zugang zu einer Mannschaft. Diejenigen Crews, welche auch an Regatten teilnehmen, kaufen und betreiben ihre Segelboote oft ge-meinsam. Auch hier bietet sich immer wieder die Gelegenheit, sich zu betei-ligen. Will man sich jedoch ein eigenes Boot anschaffen, benötigt man zuerst einen entsprechenden Bootsplatz, was nicht immer ganz einfach ist, da diese in der Anzahl beschränkt sind. Es gibt je-





doch auch die Möglichkeit, Segelboote zu mieten. Einerseits kann man das bei der örtlichen Segelschule Thunersee tun. Andererseits wird ab diesem Sommer eine Yacht des Typs mOcean zur Verfügung stehen, welche für die Sailbox AG von zwei unserer Mitglieder betrieben werden wird. Sie werden mit diesem Boot Segelanlässe für Private und Firmen organisieren, aber auch für die Vermietung verantwortlich sein. Seglerinnen und Segler, welche bei Sailbox Mitglied sind und den entsprechenden Instruktionkurs für diese Yacht absolviert haben, können das Boot mieten.

Der Regattasport ist ebenfalls ein wesentlicher Teil unseres Clubgeschehens. In der laufenden Saison organisieren wir sechs Wettfahrten. Am 30. August 1964 führte der Yacht-Club Spiez die erste Regatta durch. Gestartet wurde unmittelbar vor der Bucht auf der Höhe des damaligen Spiezerhofs. Ab 1967 wurde das Start- und Zielge-

biet für Wettfahrten vor die Fischzucht in Faulensee verlegt. Im selben Jahr fand die erste Tag- und Nachtregatta mit rund 35 teilnehmenden Yachten statt. Nachdem uns 1970 ein grosszügiges Mitglied seine Segelyacht schenkte, welche bestens als Start- und Zielboot geeignet war und immer noch ist, konnten die Regattakurse ab nun auf dem offenen See ausgelegt werden. Im selben Jahr organisierten wir für die Kielzugvogel-Klasse unsere erste Schweizermeisterschaft. 1975 folgte die erste Europameisterschaft mit der Moth-Klasse und 1977 die erste Weltmeisterschaft zugunsten der Lightning-Klasse. An beiden Regatten nahmen jeweils rund 50 Boote teil. Seit seiner Gründung hat der Yacht-Club Spiez 46 Grossanlässe organisiert: Drei Weltmeisterschaften, fünf Europameisterschaften/Europacups/Europa-Pokale, 29 Schweizermeisterschaften und neun Klassenmeisterschaften. Die bereits erwähnte Tag- und Nachtregatta ist legendär geworden: 2013 wurde sie zum

46. Mal ausgetragen. 1993 verzeichnete sie mit 177 Booten die Rekordteilnehmerzahl. Da allerdings immer weniger Mannschaften bei Nacht segeln wollen, haben wir den Modus dieser Wettfahrt für die laufende Saison angepasst. Gesegelt wird längstens bis 30 Minuten vor dem kalendarischen Sonnenuntergang. Anschliessend findet bei unserem Clublokal in der Spiezer Bucht für alle Teilnehmer ein Segler-Fest statt.

In den vergangenen 50 Jahren konnten wir mit vielen unserer Mitglieder deren grosse Erfolge feiern. Höhepunkt war das Jahr 2010, als Linda Fahrni und Maja Siegenthaler vor Istanbul auf der 420-Jolle Junioren-Weltmeisterinnen wurden. Im selben Jahr gewann Christof Wilke mit seiner Crew auf dem Gardasee den Weltmeister-Titel der 5,5m IC-Klasse.

Unsere Juniorenabteilung umfasst im Moment ein rundes Dutzend aktive Seglerinnen und Segler. Nach dem Besuch des Kindersegelkurses in der Segelschule erlangen die Einsteiger in unserem Club beim Freizeitsegeln die notwendige Routine, um ihre Boote sicher und schnell zu steuern. Dabei erlernen sie auch die wichtigsten Regeln, welche auf dem Wasser gegenüber anderen Seebenzutzern gelten, und später auch die Wettfahrtregeln, welche bei Regatten zu beachten sind. Zu diesem Zweck stellen wir ihnen dieselben Segelboote zur Verfügung, auf welchen sie bereits ihren Kurs in der Segelschule absolviert haben. Ein guter Teil unserer Juniorinnen und Junioren nimmt regelmässig an Regatten und anderen Segelanlässen auf dem Thunersee, aber auch auf anderen Gewässern teil. Einige haben in diesem Frühjahr bereits zum zweiten Mal die Segelwoche im italienischen Riva am Gardasee besucht. Sie trainieren dabei mit den Juni-





orinnen und Junioren der anderen Segelclubs am See und fahren auch gemeinsam zu den auswärtigen Regatten. Eltern von interessierten Kindern ab einem Alter von 7–8 Jahren können sich direkt über unsere Homepage bei uns melden.

Seit 1998 haben wir in der Spiezer Bucht auf der vorderen Seite des Frei- und Seebades an bester Lage unser Clublokal mit einer vollständigen Infrastruktur und eigenem Kran zum Ein- und Auswassern von Booten. Hier pflegen wir unser Clubleben. Nebst dem Regatta-betrieb benutzen wir es vor allem für unsere Clubanlässe. Von Ende Mai bis Ende September ist das Clublokal für unsere Mitglieder jeweils am Freitag Abend zum gemütlichen Beisammensein geöffnet. Daneben kann es von den Clubmitgliedern auch individuell genutzt werden, zum Beispiel zum Gril-

lieren. Ein grosser Gasgrill steht jederzeit zur Verfügung. 2014 feiern wir unser 50-Jahr Jubiläum. Zu diesem Anlass machen wir unter anderem unser Clublokal mit mehreren Massnahmen noch attraktiver und führen verschiedene Clubanlässe durch. Zudem haben wir für unsere Mitglieder eine neue Bekleidung entworfen, welche sie nun erwerben können.

Wir sind der Meinung, dass der Yacht-Club Spiez zur Spiezer Bucht gehört, ein Teil von ihr ist – nicht auffällig, nicht abgehoben, ein Club für jede Seglerin und jeden Segler. Sie sind bei uns herzlich willkommen! Zu finden sind wir unter [www.ycsp.ch](http://www.ycsp.ch) oder wie gesagt direkt in der Spiezer Bucht. Schauen Sie bei uns vorbei!

*Fredy Krebs  
Yacht-Club Spiez*



## Öffnungszeiten Verwaltung über Auffahrt

Wir wünschen allen erholsame Auffahrtstage

Die Büros der Gemeindeverwaltung sowie der Werkhof Spiez bleiben an Auffahrt und am Freitag nach Auffahrt geschlossen:

**Donnerstag, 29. Mai 2014**

**Freitag, 30. Mai 2014**

Ab Montag, 2. Juni, gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

*Redaktion SpiezInfo*



## Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neue Mitarbeiterin herzlich willkommen

**Annika Gabaglio**

Geburtsjahr: 1984

**Angestellt als**

Sachbearbeiterin Alimentenwesen, 80%, Soziale Dienste

Annika Gabaglio übernimmt Stellenprozente von Beschäftigungsreduktionen von anderen Mitarbeiterinnen in demselben Umfang.



## Aktion «Bike to work»

«Im Fahrtwind zur Arbeit – mit Rückenwind durch den Arbeitstag»



Wenn schweizweit rund 50 000 Leute während dem Juni mit dem Velo zur Arbeit radeln, steht «bike to work» auf dem Programm. Auch dieses Jahr sind die Angestellten der Gemeinde Spiez wieder dabei.

«Bike to work» ist eine Aktion, die möglichst viele Betriebe und ArbeitnehmerInnen aus der ganzen Schweiz dazu bewegen möchte, für mindestens einen Teil ihres Arbeitsweges das Velo oder ein Elektrofahrrad zu benutzen. Durch die tägliche Bewegung leisten sie einen wichtigen Beitrag für ihre Gesundheit und Produktivität. Velofahren macht bekanntlich fit und leistungsfähig, bereitet Spass und entlastet die Umwelt.

Rund 1400 Betriebe und 50 000 Personen aus der ganzen Schweiz haben im letzten Sommer bei der Aktion «Bike to work» mitgemacht.

Von der Einwohnergemeinde Spiez haben sich letztes Jahr 39 Mitarbeitende entschlossen, für ihren Arbeitsweg im Juni das Fahrrad zu benutzen. Die 39 Mitarbeitenden haben in diesem Monat zusammen 4 662 km zurückgelegt.

Die Einwohnergemeinde Spiez nimmt dieses Jahr zum vierten Mal an dieser Aktion teil. Das Ziel der Gemeinde ist es, gesamthaft die 5 000 km-Marke zu knacken.

Interessierte Betriebe und Arbeitnehmer können sich unter der Internetadresse [www.biketowork.ch](http://www.biketowork.ch) weiter über die Veloaktion informieren oder direkt als Teilnehmende anmelden.

Wir wünschen allen TeilnehmerInnen einen sonnigen Juni und viel Rückenwind.

F. Arnold,  
Gemeindepräsident

## Gesucht wird ...

... neue Leitungsperson Pausenkiosk Längenstein

**Der Pausenkiosk des Schulzentrums Längenstein ist eine Erfolgsgeschichte: Seit vielen Jahren wird er ehrenamtlich von Eltern unserer Schülerinnen und Schülern geführt. Unterstützt werden die Eltern dabei durch 9. Klässlerinnen und 9. Klässler und durch Lehrpersonen.**

Dank dieser wertvollen Mitarbeit an der Schule erhalten die Eltern täglich einen Einblick in das Innenleben des Längensteins. Die Anwesenheit der Eltern in der grossen Pause wird von den Jugendlichen und der Lehrerschaft sehr geschätzt.

Unser Elternteam sucht nun per Schuljahr 14/15, resp. 15/16 **eine neue Leitungsperson.**

**Anfragen sind zu richten an**

Corinne Bieri, Leiterin Pausenkiosk  
[corinnebieri@bluewin.ch](mailto:corinnebieri@bluewin.ch)  
Mobile 079 743 44 87  
oder

Michel Weber, Schulleiter  
[schulleitung@laengenstein.ch](mailto:schulleitung@laengenstein.ch)  
Telefon 033 655 53 38  
Mobile 079 383 38 55

Schulzentrum  
Längenstein  
Pausenkiosk  
Spiezbergstrasse 8  
3700 Spiez  
Telefon 033 655 53 38  
[schulleitung@laengenstein.ch](mailto:schulleitung@laengenstein.ch)



## Badeplausch ab 3. Mai

### Vom Bahnhof zur Badi – neu mit dem Spiezerzügli

Besuchen Sie uns auch  
im Internet:  
[www.freibadspiez.ch](http://www.freibadspiez.ch)

**Das Freibad/Seebad Spiez eröffnet am Samstag, 3. Mai, ab 12.00 Uhr die Saison. Sonne tanken, im Bassin oder gar im See eine Abkühlung geniessen, im Restaurant Seebad eine Glace schlecken oder sich sonst etwas vom reichhaltigen Angebot gönnen... was für eine Freude. Neu kann die Steigung zwischen Bahnhof und Badi mit dem Spiezerzügli überwunden werden. Ebenfalls erstmalig wird Aqua-Gym angeboten.**

#### Sportler-Ehrung

Es hat sich bewährt, dass die Sportler-Ehrung am Tag der Badieröffnung stattfindet. Geehrt werden Wettkämpfer/innen aus folgenden Organisationen: OLG Hondrich, Schweiz. Tischhockeyverband, Skiklub Faulensee, Boarding

Association Berne, Schlittschuh-Club Bern (Eislauf-Sektion), Startgemeinschaft Berner Oberland, Schwimmclub Spiez, Regatta Club Oberhofen, Kickboxverein Meiringen-Spiez, Gehörlosen Sportclub Bern, Hornussergesellschaft Sinneringen-Vechigen, TV Spiez und Laufgruppe, Baseball Club Hunters Thun, Geräteturnen Spiez-Einigen, Bike Club Spiez und Badmintonclub Einigen/Spiez. Weiter werden vier Spiezer Männerturner mit einem Preis geehrt. Sie strampelten am «Race against cancer – 12 Stunden unterwegs gegen Krebs» (Benefiz-Velorennen). Dadurch konnten der Krebsliga Spendengelder von rund CHF 18000 übergeben werden.

#### Wasserplausch

Nach den Ehrungen und dem Fototermin findet ein Wasserplausch statt. Eingeladen sind Vertreter/innen der Sportvereine, Schulen, Verwaltung, Mitglieder Sportkommission, Badmeister und Hauswarte. Ein Training der Lachmuskeln ist damit garantiert. Die Crew des Badrestaurants sorgt anschliessend mit einem reichhaltigen Apéro für die nötige Stärkung.

Ab dieser Badesaison bieten wir neu kostenlos Aqua-Gym an. Dieses gelenkschonende Training findet jeweils am Mittwoch-Vormittag ab 9.30 Uhr statt.



#### Weitere Anlässe

Am Sonntag, 11. Mai, verwöhnt das Restaurant Seebad die Gäste mit dem traditionellen Muttertagsbrunch. Die darauffolgende Woche steht ganz im Zeichen der Bewegung und Gesundheit. Vom 12.–18. Mai findet das Raiffeisen-Schwimmen statt. Die Raiffeisenbank Thunersee-Süd spendet für jeden geschwommenen Kilometer einen Franken (für Mitglieder zwei Franken) an die Waldspielgruppe Spiez. Es folgen zahlreiche weitere Veranstaltungen wie das internationale Speed-Meeting am Wochenende vom 31. Mai/1. Juni, das Schülerwettschwimmen am 7. Juni, der Spiezathlon am 28. Juni, die Kinderschwimmkurse der Schwimmschule Piranha vom 21.–26. Juli/28. Juli–2. August und das Neumondschwimmen am 26. Juli. Vom 1.–6. September folgt Film im Bad, bevor am 7. September Tür und Tor der Badi wieder geschlossen werden.

#### Bäderverbund Thunersee

Spiez gehört dem Bäderverbund Thunersee an. Dies bedeutet, dass Sie durch Vorweisen des Saison-Abonnementes auf Einzeleintritten in den folgenden Bädern bis 50% Ermässigung erhalten: Strandbad Thun, Aarebad Thun, Freibad Steffisburg, Freibad Uetendorf, Hallenbad Heimberg, Hallenbad Oberhofen, Hallenbad Aeschi, Hallenbad Beatenberg, Schwimmbad Merligen und erstmalig auch das Sportzentrum Frutigen.

#### Mit dem Spiezerzügli in die Badi

Neu kann die Höhendifferenz von 70m zwischen Bahnhof und Freibad/Seebad im Spiezerzügli genossen werden (hin und zurück).

Der Fahrplan kann unter [www.spiez.ch/tourismusfreizeit/spiezer-zuegli.html](http://www.spiez.ch/tourismusfreizeit/spiezer-zuegli.html) eingesehen werden.

Die Preise für Eintritte und Fahrten sehen wie folgt aus:

#### Einzeleintritt (\*ab 18.00 Uhr)

Erwachsene	CHF 6.– (*CHF 4.–)
<i>inkl. Spiezerzügli</i>	CHF 10.–
Lernende/Studenten	CHF 5.– (*CHF 3.–)
Kinder (6–16-jährig)	CHF 3.– (*CHF 2.–)
<i>inkl. Spiezerzügli</i>	CHF 5.–

#### Abonnement 10 Eintritte

Erwachsene	CHF 50.–
Lernende/Studenten	CHF 40.–
Kinder (6–16-jährig)	CHF 25.–

#### Saison-Abonnement

Erwachsene	CHF 75.–
<i>inkl. Spiezerzügli</i>	CHF 110.–
Lernende/Studenten	CHF 60.–
Kinder (6–16-jährig)	CHF 33.–
<i>inkl. Spiezerzügli</i>	CHF 50.–

#### Familienabo

(mind. 1 Elternteil + 1 Kind)

Erwachsene	CHF 62.–
<i>inkl. Spiezerzügli</i>	CHF 100.–
Kinder (6–16-jährig)	CHF 30.–
<i>inkl. Spiezerzügli</i>	CHF 47.–

ab dem 4. Kind gratis

(Depot CHF 10.– auf den Abos)

Unsere Saison-Abonnemente sind saisonübergreifend gültig. Das heisst, wenn Sie beispielsweise am 7. Juni 2014 ein Abo lösen, bleibt dieses bis am 6. Juni 2015 gültig und verfällt nicht Ende Badesaison.

#### Öffnungszeiten Freibad/Seebad Spiez

3. Mai bis 7. September  
7.30–20.00 Uhr

Viel Spass in der neuen Badesaison!

Badmeister Freibad/Seebad  
Liegenchaftsverwaltung



## Brandschutz in Einstellhallen

### Fluchtwege immer freihalten



Im Kanton Bern entstehen in Einstellhallen jährlich rund 20 Brände. Hoher Sachschaden ist oftmals die Folge davon. Im schlimmsten Fall fordern sie auch Menschenleben. Was muss beachtet werden, damit das Brandrisiko möglichst gering gehalten werden kann? Die Feuerwehr und die Bauverwaltung stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite und geben auf Wunsch Ratschläge direkt vor Ort.

#### Öffentliche Einstellhallen

Öffentliche Einstellhallen (z. B. im Gemeindezentrum Lötschberg, in der Migros, im Beo Center oder im Bahnhof) sind für den Publikumsverkehr, also für dauernd wechselnde Benutzer, geöffnet. Sie dürfen für keine anderen Zwecke verwendet werden. In öffentlichen Einstellhallen ist es nicht erlaubt, irgendwelche Materialien zu lagern.

#### Private Einstellhallen

Im Gegensatz zu öffentlichen Einstellhallen mit Publikumsverkehr gelten Einstellhallen mit mehrheitlich fix vermieteten Parkplätzen (z. B. in einer Wohnüberbauung) als privat. Private Einstellhallen dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden. Insbesondere dürfen keine Werkstätten für Unterhalts- oder Reparaturarbeiten oder Lager eingerichtet werden.

#### Fluchtwege, Sicherheitsbeleuchtung, Löschmittel

Ganz wichtig ist es, Fluchtwege immer frei zugänglich und frei passierbar zu halten. Türen in Fluchtwegen müssen sich ohne Hilfsmittel leicht und in Fluchtrichtung öffnen lassen. In Fluchtwegen dürfen keine brennbaren Materialien gelagert oder eingebaut werden. In Parkhäusern und Einstellräumen ohne Tageslicht sind Ausgänge und Fluchtwege mit sicherheitsbeleuchteten Rettungszeichen zu kennzeichnen. In Fluchtwegen ohne Tageslicht (Korridore, Treppenanlagen) ist eine netzstromunabhängige Sicherheitsbeleuchtung zu installieren.

Löschgeräte müssen gut erkennbar und leicht zugänglich sein. Wo nötig, ist der Standort von Löschgeräten durch Markierungen oder Hinweistafeln zu kennzeichnen. Die Löschgeräte müssen jederzeit ohne fremde Hilfsmittel rasch in Betrieb genommen und eingesetzt werden können. Sie sind in Fluchtwegen (z. B. Korridoren, Vorplätzen) oder innerhalb von Brandabschnitten in unmittelbarer Nähe von Ausgängen, die als Fluchtwege dienen, bereitzustellen.

#### Wenn es trotzdem brennt

Im Brandfall ist sofort die Feuerwehr via 118 zu alarmieren. Gefährliche eigene

Löschaktionen zu Gunsten der eigenen Sicherheit sind zu vermeiden, denn brennende Autos setzen äusserst giftige Rauchgase frei. Wenige Atemzüge reichen, um tödliche Vergiftungen zu erlangen. Weisen Sie wenn möglich die Feuerwehr ein.

die Feuerwehr oder die Bauverwaltung gerne. Sämtliche Kontaktangaben der Feuerwehr finden Sie unter [www.feuerwehr-spiez.ch](http://www.feuerwehr-spiez.ch). Die Koordinaten der Bauverwaltung stehen auf Seite 3 dieses Hefts.

Abteilung Sicherheit/  
Bauverwaltung/  
Kommando Feuerwehr

#### Weitere Informationen/Kontrollen

Die Broschüre «Brandsicherheit in Einstellhallen» kann bei der Gebäudeversicherung Bern unter [www.gvb.ch](http://www.gvb.ch) bezogen werden. Weitere Auskünfte erteilen



Gutes Beispiel einer Einstellhalle



Schlechtes Beispiel einer Einstellhalle

#### Was darf in privaten Einstellhallen gelagert werden?

- Pro Abstellplatz zusätzlich zum Motorfahrzeug: 1 Schrank mit 0.5m<sup>3</sup> Inhalt aus brennbarem Material oder mit 1m<sup>3</sup> Inhalt aus nicht brennbarem Material für Zubehör, das zur Pflege des Fahrzeugs verwendet wird
- ein Satz Pneus
- Sperrige Sportgeräte wie Ski, Schlitten, Surfbretter usw.
- Velos, Mopeds, Anhänger, Leitern
- Brennbares Material soll generell auf das Minimum reduziert werden

#### Was darf in privaten Einstellhallen nicht gelagert werden?

- Leicht brennbare Stoffe (Papier, Stroh, Heu, Kehricht usw.)
- Chemikalien (Farben, Lacke usw.)
- Treibstoffe wie Benzin (dürfen auch nicht umgefüllt werden)
- (Brenn-) Holz, Kunststoffkisten, Harassen, Kartons usw.
- Flüssiggasflaschen (auch nicht im Auto oder Camper)
- Campingartikel wie Zelte, Liegestühle usw.

## Aufhebung der Grabstätten 2014

Samstag, 7. Juni 2014, 10.00 Uhr

Nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Ruhedauer werden auf den Friedhöfen Spiez, Faulensee und Einigen auch dieses Jahr Grabstätten aufgehoben.

Mit einer kurzen religiösen Feier wollen wir diesen Anlass bewusst gestalten – mit der Aufhebung der Gräber verschwindet auch ein Teil der Erinnerung an die Verstorbenen.

Zu diesem Abschiednehmen laden wir alle ein, die die Gräber nochmals besuchen möchten.

Die Feier wird auch für die Friedhöfe Faulensee und Einigen zentral in Spiez durchgeführt werden.

### Zeitpunkt

Samstag, 7. Juni 2014, 10.00 Uhr  
Aufbahnhalle Friedhof Spiez

Zur Feier laden ein die Friedhofverwaltung der Abteilung Sicherheit sowie die evangelisch-reformierte und römisch-katholische Kirche.

*Abteilung Sicherheit/  
Ref. Kirche/Kath. Kirche*



## Haben Sie einen Wochenplatz zu vergeben?

Wochenplatzbörse Spiez



**Dank der Wochenplatzbörse Spiez können Schülerinnen und Schüler bei einer sinnvollen Beschäftigung ihr Taschengeld verdienen und wertvolle Erfahrungen für das spätere Berufsleben sammeln.**

Organisieren Sie sich doch eine engagierte Schülerin oder einen engagierten Schüler, welcher Sie unterstützt beim Frühlingsputz, Rasenmähen, Blumen giessen, Garten bearbeiten, Kinderhüten, Hunde Gassi führen oder Einkaufen.

Die Wochenplatzbörse Spiez hilft Ihnen dabei, eine tatkräftige Schülerin oder einen tatkräftigen Schüler zu finden.

Besuchen Sie die Internetplattform [www.wochenplatzboerse.ch](http://www.wochenplatzboerse.ch) und schalten Sie selbständig Ihr Angebot auf.

Haben Sie keinen Internetzugang? Kein Problem! Das KJAS-Team hilft Ihnen gerne beim Aufschalten Ihres Angebots. Melden Sie sich einfach bei uns, Telefon 033 655 08 16.

Bei Fragen stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung.

*Kinder- und Jugendarbeit*

## Programm SPIEL-MOBIL April–Juni 2014

Viele spannende Ideen stehen dank euch Kindern bis zu den Sommerferien auf dem Spielmobil-Programm!

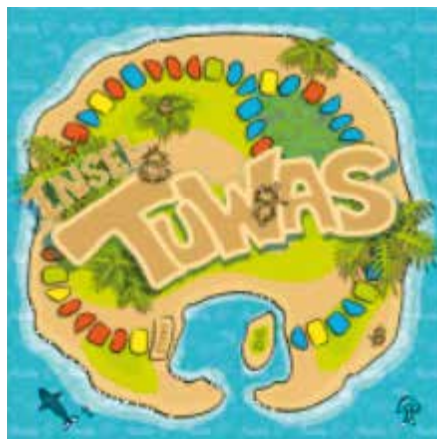
Soziale Dienste  
Kinder- und Jugend-  
arbeit Spiez  
Thunstrasse 6  
3700 Spiez  
Tel. 033 655 08 16  
kjas@gemeindespiez.ch  
www.kjas.ch



**Ein grosses Dankeschön an alle Kinder**, welche sich an der Programmgestaltung auf der Insel TUWAS am 19. und 26. März beteiligt haben!

Wie immer haben wir im Spielmobil auch viele tolle Spielsachen dabei, welche du an unseren Spielnachmittagen ausprobieren kannst.

**Komm und schau vorbei, wir freuen uns auf dich!**



### Malworkshop fürs neue Spielmobil!

Unser neues Spielmobil soll wieder bunt und fröhlich werden! Deshalb gibt es am **Mittwoch, 28. Mai in der Neumatte** einen Malworkshop, bei dem du deiner Fantasie und Kreativität freien Lauf lassen kannst. Wir malen und gestalten auf Papier. In den folgenden Wochen entstehen daraus Aufkleber, welche auf den Bus geklebt werden.

Alle Kinder, die mitmachen, bekommen von uns ein kleines Geschenk!

*Kinder- und Jugendarbeit Spiez*



## Programm SPIEL-MOBIL April–Juni 2014

Wir sind jeweils zwischen 14.00 und 17.00 Uhr vor Ort. Nur bei gutem Wetter, bei unsicherer Wetterlage Auskunft unter 079 785 87 24.

### Mittwoch, 30. April

**Spiez, Spielplatz Schulhaus Hofachern**  
Tanzspiele: Musik und Fun!

### Donnerstag, 1. Mai

**Spiez, Quartierspielplatz Neumatte**  
Alles Schrott oder was?!  
Recycling-Fantasie-Skulpturen

### Mittwoch, 7. Mai

**Spiez, Schweizer Familien Feuerstelle Weidli (oberhalb Schulhaus Spiezmoos)**  
Würste bräteln und Schlangenbrot

### Dienstag, 13. Mai, erst ab 15 Uhr

**Spiez, Spielplatz Schulhaus Räumli**  
Bastelwerkstatt:  
Laternen aus Pet-Flaschen

### Mittwoch, 14. Mai

**Faulensee, Spielplatz Faulensee Tourismus**  
Trommeln bauen und verzieren

### Mittwoch, 21. Mai

**Einigen, Spielplatz Roggern (beim Schulhaus)**  
Mach deine eigene Sonnenuhr!

### Mittwoch, 28. Mai

**Spiez, Quartierspielplatz Neumatte**  
Malworkshop fürs neue Spielmobil!

### Mittwoch, 4. Juni

**Hondrich, Maya Pedersen-Bieri Spielplatz**  
Steine bemalen und Steintürme bauen

### Donnerstag, 5. Juni

**Spiez, Spielplatz Schulhaus Hofachern**  
Spiel und Spass: Versteckis-Fangis, Räuber und Poli, 14/15 ...

### Dienstag, 10. Juni, erst ab 15 Uhr

**Einigen, Spielplatz Roggern (beim Schulhaus)**  
Malen und Collagen

### Mittwoch, 11. Juni

**Spiez, Schweizer Familien Feuerstelle Weidli (oberhalb Schulhaus Spiezmoos)**  
Spiel «Insel TUWAS» und albanisches Steinspiel

### Mittwoch, 18. Juni

**Spiez, Spielplatz Schulhaus Räumli**  
Freundschaftsbändeli knüpfen

**Spiel-Mobil: Ein Angebot für Kinder zwischen 6 und 11 Jahren.**

Für die Kinder sind die Eltern verantwortlich. Versicherung ist Sache der Eltern.



## Ronja Räubertochter

ein Singspiel

14./15. Mai 2014, 19.30 Uhr  
Katholische Kirche, Spiez

Platzreservation  
ronja@primspiez.ch

Ein gemeinsames Projekt der

- Primarschule Hofachern
- HPS Niesen
- Musikschule Region Thun

 Schule Hofachern

 HPS NIESEN  
HELPFÄHIGKEITSSCHULE  
NIESEN-SPIEZ

 musikschule  
region thun



## Neue Symbole für alltägliche Gefahren

Für den Schutz von Gesundheit und Umwelt:  
Beachten Sie die Gefahrensymbole und die Sicherheitshinweise

Tag für Tag begegnen wir chemischen Produkten wie beispielsweise Waschmitteln, Klebstoffen, Farben etc. Oft ist eine nur kurze Ablenkung wie ein Telefonanruf der Auslöser von Unfällen mit chemischen Produkten. Zu unserem Schutz gibt es neu weltweit vereinheitlichte Gefahrensymbole. Doch können an einigen Produkten noch bis 2017 die bisherigen Kennzeichnungen – orange Gefahrensymbole – anzutreffen sein.

Wenn trotzdem etwas passiert

- Wählen Sie sofort die 24-Stunden-Notfallnummer **145!**

Links

[www.cheminfo.ch](http://www.cheminfo.ch) oder  
[www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)

Abteilung Sicherheit

Berichtigung der SpiezInfo-Ausgabe April 2014:  
Weltweit treffen wir folgende Gefahrensymbole an:



Vorsicht  
gefährlich



Brandfördernd



Hochentzündlich



Explosiv



Gas unter Druck



Gewässer-  
gefährdend



Ätzend



Gesundheits-  
schädigend



Hochgiftig

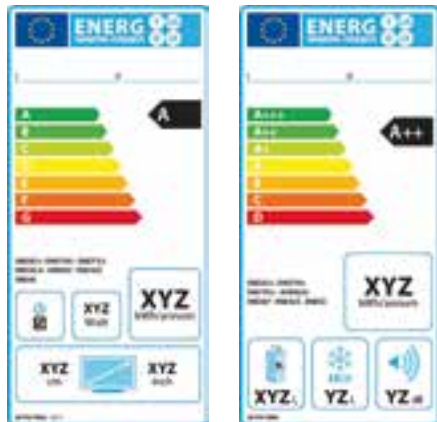
## Durchblick im Effizienzklassen-Dschungel

Vor zehn Jahren war die Botschaft einfach: Auf die Energieetikette schauen und A-Klasse wählen. Ob Kühlschränke, Gefriertruhen, Waschmaschinen oder Geschirrspüler – die Energieeffizienzklasse «A» stand für stromsparend.

Regionale Energieberatung  
Peter Michel  
Oberdorfstrasse 44  
3855 Brienz  
Telefon 033 951 37 77  
energieberatung@oberland-ost.ch

### Neue Energieetikette ab 2012

Sie teilt die Produkte wie bisher in 7 Effizienzklassen ein. Weil Geräte immer effizienter werden, musste teilweise eine Erweiterung der Klassen nach oben erfolgen. Neu gibt es deshalb bei einigen Produkten auch Klassen wie A+, A++ oder A+++ . Ein «A-Gerät» – im Volksmund Synonym für das sparsamste Gerät – ist also nicht mehr in jedem Fall das energieeffizienteste. Bei Kühl- und Gefriergeräten zum Beispiel sind in der Regel nur noch Geräte der Klassen A+++ und A++ erhältlich. Vor dem Kauf eines Produkts ist es also wichtig zu wissen, welches die höchst, mögliche Effizienzklasse einer Produktkategorie ist.



Die neue Energieetikette verfügt immer noch über 7 Effizienzklassen. Bei A+, A++ und A+++ werden die tieferen Klassen nicht mehr aufgeführt.

### Zuordnung zu den Klassen

Zur Berechnung der Energieeffizienz werden zunächst Grössenklassen für verschiedene Arten von Geräten festgelegt, zum Beispiel für Fernseher nach der Bildschirmdiagonale und für Kühlschränke nach dem Rauminhalt. Jedes Gerät wird mit dem passenden Referenzgerät verglichen und, je nach Produktgruppe, in die entsprechende Energieeffizienz-Klasse eingeteilt.

### Energieeffiziente Geräte für die Energiewende

Mit dem Kauf von Geräten der höchsten Effizienzklasse leisten Sie einen aktiven Beitrag zur Energiewende und schaffen Anreize für weitere Forschungs- und Innovationsanstrengungen der Industrie. Das Sparpotenzial von Bestgeräten liegt bei 30 bis 60%. Schöpfen Sie dieses Potenzial beim Geräteersatz aus! Verpassen Sie diese Chance, bleibt das Verbrauchsniveau für die kommenden Jahre höher als notwendig.

### Internet

www.topten.ch  
www.compareco.ch  
www.energieschweiz.ch



Umfangreiche und topaktuelle Broschüre zum Thema «Energieeffizienz im Haushalt»

### Regionale Energieberatung

Unabhängige, neutrale und kompetente Anlaufstelle zu allen Energiefragen für Gemeinden, Firmen und die Bevölkerung. Die Vorgehensberatungen erfolgen je nach Fragestellung am Telefon, im Büro in Thun oder vor Ort. Die Dienstleistungen der Regionalen Energieberatung werden teilweise von der Öffentlichkeit finanziert. Gratis-Ausleihe von Strommessgeräten für den Haushaltsbereich.

### Energiefragen?

Regionale Energieberatung  
Markus May / Marco Girardi / Roland Joss  
Industriestrasse 6, 3607 Thun  
033 225 22 90, eb@energiethun.ch



Ganz sicher A+++

Bild: Marianne J. pixelio.de



Stromrechnung zu hoch? Kontaktieren Sie Ihre regionale Energieberatung!  
Bild: Petra Bork pixelio.de

Produkte mit Energieetikette	Zugelassen
Kühl-/Gefriergeräte	A+++ bis A++
Waschmaschinen	A+++ bis A+
Geschirrspüler	A+++ bis A
Tumbler	A
Backöfen	A bis B
Matte Leuchtmittel	A
Klare Leuchtmittel	A bis C
TV-Geräte	A+++ bis D
Heizungs-Umwälzpumpen	A
Raumklimageräte	A+++ bis D
Personenwagen	A bis G
Reifen (nur EU)	A bis G
Produkte mit freiwilliger Energieetikette	
Kaffeemaschinen	A bis G
Sanitärarmaturen	A bis G
Duschbrausen	A bis G
Wassersparer	A bis G

2014 in der Schweiz zum Verkauf zugelassen. Teilweise mit Übergangs- und Ausnahmeregelungen für Lagerbestände.

4.

## INNOVATIONSPREIS

VEREINSAKTIVITÄTEN SPIEZ 2014

## Innovationspreis Vereinsaktivitäten Spiez 2014

## Ausschreibung für innovative Vereinsideen

Als Honorierung der Freiwilligenarbeit mit ihrem hohen gesellschaftlichen Wert schreiben die Herausgeber der SpiezInfo (Gemeinde Spiez, Weber AG Verlag) mit Unterstützung der AEK BANK 1826 Spiez den jährlich zur Vergabe stehenden Spiezer Innovationspreis für Vereine aus.

Die SpiezInfo und die AEK BANK 1826 Spiez unterstützen die Siegervereine mit einem jährlichen Betrag von

CHF 3000.– für den 1. Preis/Sieger  
CHF 2000.– für den 2. Preis  
CHF 1000.– für den 3. Preis

Die Ausschreibung des Innovationspreises fand bereits in der Januarausgabe der Spiez-Info mit der **Eingabefrist per 30. Juni 2014** statt. Die Jury bestimmt bis anfangs August die Projekte, die zur Wahl stehen. In der SpiezInfo September werden die Projekte publiziert und die Leser erhalten in der gleichen Ausgabe eine Stimmkarte mit der Nennmöglichkeit von drei Projekten. Die Karten werden ausgewertet und bis am 30. September 2014 entscheiden die Jury über die Vergaben. Die Jury setzt sich wie folgt zusammen:

- Franz Arnold, Gemeindepräsident Spiez (1 Stimme)
- Konrad Sigrist, Gemeindegemeindeführer Spiez, (1 Stimme)
- Jolanda Brunner, Vize-Gemeindepräsidentin Spiez, (1 Stimme)
- Lorenz Baur, AEK Bank 1826 Spiez, Leiter Niederlassung Spiez (1 Stimme)

- Monika Lanz, Vorsteherin Bildung und Kultur, Gemeinderätin, (1 Stimme)
- Christian Willi, AEK Bank 1826 Spiez, Leiter Niedersimmental (1 Stimme)
- Annette Weber, Weber AG Verlag/Spiez-Info (1 Stimme)
- Publikumsvoting (2 Stimmen)

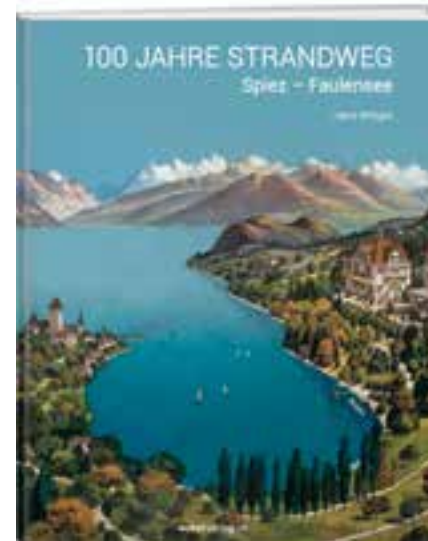
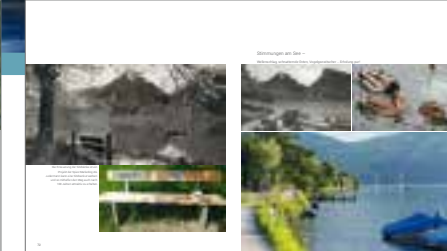
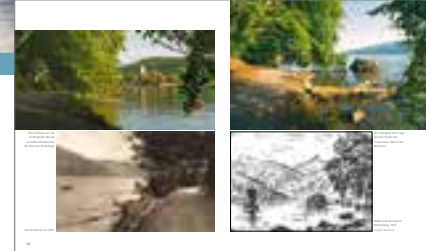
**Bekanntgabe der Sieger am Freiwilligenanlass anfangs Dezember 2014.** Publikation der Sieger mit Foto der Preisübergaben am Freiwilligenanlass in der Januar-Ausgabe der SpiezInfo 2015 mit der Ausschreibung des 5. Innovationspreises. Die Preise werden von der AEK BANK 1826 gesponsert.

**Die Bedingungen für die Vereine sind:**

- **Neu sind pro Verein mehrere Eingaben möglich.**
- **Auch wird der Zeitraum der Realisation des Projektes erweitert auf das laufende und folgende Jahr.**
- Der Verein muss seinen Sitz in der Gemeinde Spiez haben.
- Der Verein muss zum Zeitpunkt der Eingabe gegründet sein und über Statuten verfügen.
- Das Formular muss vom Vereinspräsidenten unterzeichnet werden.
- Das Projekt muss «Neuheitscharakter» für Spiez haben.
- Ein Vertreter des Vorstandes muss an der Preisverleihung anfangs Dezember 2014 anwesend sein.

Die Vereine haben neu die Möglichkeit über die AEK-Hotline Thun (Tel. 033 227 31 00) Fragen zur Preisvergabe zu stellen.

Formulare  
Das Ausschreibungsformular steht auf der Website [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) für den Download zur Verfügung.



HANS WINIGER  
**100 JAHRE STRANDWEG  
SPIEZ-FAULENSEE**

ca. 80 Seiten, 23 x 27 cm, gebunden  
ISBN 978-3-03818-015-9, CHF 29.–  
Ab 19. April 2014 erhältlich

HANS WINIGER  
**100 JAHRE STRANDWEG  
SPIEZ-FAULENSEE**

Das Buch ist diesem wunderschönen Spaziergang gewidmet und zeigt den Weg durch die Bucht Spiez bis nach Faulensee in vielen prächtigen und interessanten Ansichten der letzten 100 Jahre.

Die Region des Thunersees im Berner Oberland gilt historisch, mystisch und touristisch als Kraftort. Milde Ufer und Täler wechseln sich ab mit steilen Gipfeln und Gärten, aber auch mit fruchtbaren Weinbergen und Alpweiden. Daher wird Spiez gerne auch als Kurort bezeichnet. Der gesamte Tourismus hat sich ursprünglich wegen der Kraft der Natur entwickelt, so dass Kurhäuser und Hotels gebaut wurden.

Die Bucht von Spiez war schon immer ein ideales Siedlungsgebiet am einst fischreichen und gut schiffbaren Thunersee. Die Burg, der Schlosshügel und der Spiezberg boten ideal zu verteidigende Standorte, und die Bucht bildete einen geschützten Hafen. Noch heute erlaubt das milde Klima den Anbau von Wein.

Wunderschön ist der Spaziergang dem Strandweg entlang mit Blick auf die gegenüberliegende Seeseite. Strandbad, Städtchen, Schloss Spiez und die vielen Seerestaurants bilden eine harmonische Einheit.

## GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN.

Wir freuen uns auf Ihre innovativen Projektideen.  
Viel Erfolg.

Aus Erfahrung



Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «100 JAHRE STRANDWEG SPIEZ-FAULENSEE»  
zum Preis von je Fr. 29.– (inkl. Versandkosten)

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Adresse/PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

## 2. Informationsmesse für SeniorInnen

Samstag, 17. Mai 2014, 9.00–15.00 Uhr  
Lötschbergzentrum Spiez



Aktuelle Informationen  
über die 2. Informations-  
messe für SeniorInnen  
finden Sie auf der  
Webseite  
[www.spiez60plus.ch](http://www.spiez60plus.ch)

Hauptsponsoren

**RAIFFEISEN**  
Thunersee-Süd



Sponsoren

**RS** Hilfsmittel  
FÜR MEHR LEBENSQUALITÄT

Schweizerisches Rotes Kreuz  
Bern-Oberland

**Lötschbergsaal, 9.00–15.00 Uhr**

Informationen und Dienstleistungen von über 45 Aussteller aus der Region. Sie erhalten Informationen unter anderem zu den Themen Gesundheit, Altersvorsorge, Sehen, Hören, Bewegung, Sicherheit, Beratung Hilfsmittel, Vergnügen und Vieles mehr.

**Bürgerstube 9.30 Uhr, 11.30 Uhr und 13.30 Uhr**

Kurzreferate zum Thema **«Selbstbestimmung im Alter»** von den folgenden Referenten:

**Brigitte Amstutz:**

**Ref. Pfarrerin, Heimseelsorgerin Solina**  
«Mein Leben gestalten mit den Bausteinen, die ich habe». Sinn; wie finde ich Sinn, wie finde ich Halt? Sinnfindung im Heimaltag, kann ich die Selbstbestimmung noch wahren?

**Regula Lütcher: Pflegefachfrau,  
Leiterin PaCa, PalliativCare Spitex  
Region Thun**

«Selbstbestimmung am Lebensende?!» Was passiert, wenn jemand eine lebensbedrohliche Diagnose erhält? Palliativ Care heisst, den Patienten und nicht die Diagnose, in das Zentrum stellen, Bedürfnisse, Ressourcen wo kann was, wie, abgedeckt werden?

**Leendert Hoogendijk:**

**MedElan Faulensee/Bern**

Wenn nicht jetzt, wann dann? Bewegung/Mobilität, im gemeinsamen Mitmachen – frühzeitig aktiv in die Zukunft investieren.

**Urs Winkler: Präsident Kindes- und  
Erwachsenenschutzbehörde  
Oberland Ost**

«Die neuen juristischen Möglichkeiten der Selbstbestimmung». Chancen und Gefahren der Selbstbestimmung, Vorsorgeauftrag – Patientenverfügung.

**Unterhaltung während der Messe**

Die Seniorentanzgruppe Dance Vision präsentiert um 9.10 Uhr zum Auftakt ihre Tanzkünste. Um 13.00 Uhr tanzt und singt die Gruppe des ELKI-Singen Spiez. Ein ad hoc Orchester bestehend aus Geige, Klarinette, Handorgel und Bass spielt zur Auflockerung während der Messe.

**Messebistro im Foyer Lötschbergsaal,  
8.00–15.30 Uhr**

Das Solina Spiez verköstigt Sie mit feinem Risotto und Kaffee und Gebäck während der ganzen Messe.

Aktuelle Informationen über die 2. Informationsmesse für SeniorInnen finden Sie auf der Webseite  
[www.spiez60plus.ch](http://www.spiez60plus.ch)

## «SRF bi de Lüt – Live» aus Spiez!

Am 9. August berichtet Nik Hartmann zusammen mit Annina Campell, Grill-Ueli und der SRF-Husmusig Live aus der Spiezer Bucht.

Was für ein Highlight! Eine Live SRF-Fernsehproduktion aus der Spiezer Bucht! Auch dieses Jahr sendet die beliebte Samstagabendshow «SRF bi de Lüt – Live» aus drei Schweizer Gemeinden. Den Anfang macht am 9. August 2014 Spiez. Nik Hartmann und sein Team empfangen regionale und nationale Persönlichkeiten. Nebst interessanten Gesprächen, musikalischen Showacts und bewegenden Geschichten, wird dem SRF-Zuschauer anhand von verschiedenen Beiträgen Spiez näher gebracht.

Die Zuschauer vor Ort haben somit die einmalige Gelegenheit, eine spannende Liveproduktion mitzuerleben – sei es während den Aufbauarbeiten, den Proben oder der Live-Show.

Für die Rubrik «So tönt unser Ort» suchen wir motivierte Sänger und Sängerinnen, die einen durchmischten Chor bilden und während der Live-Show ein Lied singen. Für den Beitrag in der Sendung wird ein SRF-Filmteam den Chor bei den Proben begleiten und die Fortschritte auf Band festhalten.

Die Direktsendung beginnt um 20.05 Uhr und alle Spiezer und Spiezerinnen sind herzlich Willkommen dem Event Live beizuwohnen. Wenn Sie es etwas ruhiger mögen, können Sie «SRF bi de



Lüt – Live» aus Spiez natürlich auch gemütlich von Zuhause aus am Fernsehen mit verfolgen.

**«SRF bi de Lüt – Live» sucht Sängerinnen und Sänger aus der Region!**

Kommen Sie aus Spiez oder der umliegenden Region? Singen Sie gerne und haben Sie Lust, Ihre Heimat in einem speziell für die Sendung «SRF bi de Lüt – Live» zusammengestellten Chor live in der Sommerunterhaltungssendung am Samstag, den 9. August 2014, in Spiez zu repräsentieren?

**Dann können Sie sich bis zum 10. Mai 2014 anmelden unter:**

[srf.ch/srfbideluet](http://srf.ch/srfbideluet) oder:

Schweizer Radio und Fernsehen  
«SRF bi de Lüt – Live»  
Fernsehstrasse 1–4  
8052 Zürich

## Kulinarisches Zügli

### Saison 2014

*Für Auskünfte und Reservationen:  
Info-Center Spiez  
Telefon 033 655 90 00  
spiez@thunersee.ch  
www.spiez.ch/  
tourismus-freizeit/  
spiezer-zuegli*



Durch die schönste Bucht Europas führt Sie das Zügli auf gemütlichen Touren von der Vorspeise über den Hauptgang zum Dessert. Erleben Sie kulinarische Hochgenüsse der Spiezer Gastronomie auf eine vergnügliche Art und Weise...

#### Daten

Donnerstag, 15. Mai, 29. Mai, 10. Juli, 24. Juli, 7. August, 28. August und 11. September

#### Treffpunkt

18.30 Uhr beim Busbahnhof in Spiez

#### Kosten

CHF 70.– Erwachsene, CHF 25.– Kinder

#### Inbegriffen

Fahrt mit dem Spiezer Zügli, Überraschungsvorspeise, Köstlicher Hauptgang und verführerisches Dessert (Getränke exklusiv).

#### Gruppen

Ausserhalb des Fahrplans fährt das kulinarische Zügli für geschlossene Ge-

sellschaften ab 10 Personen. Der Preis beträgt CHF 75.– pro erwachsene Person (CHF 25.– Kinder bis 9 Jahre).

#### Weitere Spiezer Zügli-Angebote:

##### Entdecke Spiez im Zügli

Lassen Sie sich mit dem Spiezer Zügli durch Spiez chauffieren und erfahren dabei Interessantes und Überraschendes über die schönste Bucht Europas.

**Daten:** Mittwoch, 4. Juni, Sonntag, 22. Juni, Mittwoch, 2. Juli, Mittwoch, 16. Juli, Mittwoch, 30. Juli, Mittwoch, 13. August, Sonntag, 31. August

##### Märli-Zügli

Spannende Geschichten und Entdeckungsfahrt mit dem Spiezer Zügli.

**Daten:** Samstag, 24. Mai, 28. Juni, 9. August, 30. August

**Treff- und Abholpunkt:** 10.00–11.30 Uhr, DorfHus, Spiezbergstr. 3, Spiez

**Betreuung** der Kinder wird gewährleistet. Eltern sind herzlich willkommen.

**Partner:** Das Märli-Zügli wird in Zusammenarbeit mit der Bibliothek Spiez angeboten.

##### Badi Zügli

Neu verkehrt für Sie ab dem 3. Mai das Badi-Zügli. Lassen Sie sich bequem vom Zirkusplatz/Faulenbachweg/Bahnhof in die Badi und wieder zurück chauffieren – zum Spezial-Badi-Zügli-Preis!

## Saisoneröffnung Kanuweg Thunersee

**Auf die Paddel, fertig, los! Am 3. Mai 2014 startet der Kanuweg Thunersee in die 3. Saison.**

Nach der erfolgreichen Saison 2013 (über 700 Kanu- und SUP-Vermietungen), werden die Kanus und SUPs anfangs Mai wieder eingewässert. Geniessen Sie die einzigartige, mediterrane Atmosphäre entlang des südlichen Thunerseeufers aus der Wasserspektive.

Die Mietpreise für ein Kanu oder SUP bleiben dieselben. 2 Stunden Kanuspaß (bis 4 Personen) kosten nur CHF 40.–, eine Stunde Stand-Up-Paddling kostet CHF 20.–. Das Material kann an den Vermietstationen gemietet werden.

Eine Neuheit gibt es allerdings: Wir haben den Kanuweg ausgebaut. Neu können die Kanus und SUPs auch in Leissigen (Bootswerft Wilke) gemietet werden.

#### Standorte und Reservation für Kanu und SUP

- Bucht Spiez: 079 649 33 46
- Tourismusbüro Faulensee (Bootsfahrtschule Lüthi): 079 103 80 07
- Bistro Blue Turtle Faulensee, Nähe Hafen Gütital: 079 659 90 77, 079 590 55 10
- Bootswerft Wilke, Leissigen: 076 483 03 03, 033 847 17 70



Ebenfalls im Angebot bleibt die Möglichkeit eines One-Way Kanuausflugs von Standort A nach Standort B. (Kostenzuschlag CHF 25.– pro Kanu). Erfriechen Sie sich mit einem Bad im stahlblauen Thunersee oder gönnen Sie sich ein Pick-Nick an einem gemütlichen Rastplatz entlang des Ufers.

Den Kanuweg kulinarisch erleben? Kein Problem, speziell für Gruppenreservierungen bieten wir im Bistro Blue Turtle kulinarische Packages an. Was gibt es Schöneres als bei einem gemütlichen Apéro oder Barbecue den Ausflug ausklingen zu lassen?

**Weitere Informationen finden Sie unter** [www.kanuwegthunersee.ch](http://www.kanuwegthunersee.ch)



## Was wäre Spiez ohne das Kulturgut Weinbau?

Weinbaudörfer haben einen besonderen Charme.



Rebbau-Genossenschaft Spiez  
Schlossstrasse 8  
3700 Spiez  
Telefon 033 654 63 94  
info@rebbau-spiez.ch  
www.rebbau-spiez.ch

Deren Einwohner sind GeniesserInnen und wissen um die Kunst des Entschleunigens bei einem Glas einheimischen Weins – eine Qualität, die in einer immer schneller drehenden Welt nicht hoch genug einzuschätzen ist!

Gestern wie heute prägen die Spiezer Rebberge das Landschaftsbild von Spiez. Sie sind für Einheimische und Touristen ein wertvolles Naherholungsgebiet, das zu jeder Jahreszeit rege besucht wird. Verschiedene Bänkli laden zum verweilen ein und bieten einen atemberaubenden Ausblick auf die Berner Alpen, den Thunersee und das Schloss.

Die Pflege und Erhaltung dieser wertvollen Reblandschaft liegt uns am Herzen! Die neu angelegten Terrassen (Weingar-

ten, Dr. Stucki), erlauben Mechanisierung und sind ökologisch wertvoller, als die alten Anlagen, wie Raimund Rodewald vom Landschaftsschutz Schweiz unlängst bestätigte.

Die kleinparzellierte Landschaft, mit vielen Mörtel- und Trockenmauern, bildet ein poetisches, mosaikartiges Landschaftsbild, das niemand missen möchte und beheimatet eine wertvolle, artenreiche Flora und Fauna, die wir bewusst fördern. In unseren Mauern finden verschiedene ungiftige Schlangen, Echsen und Pflanzen ihre Heimat. Mauern kosten rund CHF 2000 pro m<sup>2</sup> und bedürfen steter Reparatur- und Unterhaltsarbeiten.

Zahlreiche Wanderwege zerschneiden die Spiezer Rebberge in kleine Parzellen und verteuern die Produktion. In Kleinparzellen und Steillagen mit Mauern entstehen sehr hohe Investitions- und Produktionskosten. Verglichen mit voll mechanisierbaren Anlagen in der Ebene (Genfersee), wo mit 200–300 ha Arbeitsstunden pro Jahr produziert wird und mit dem Vollernter gelesen, wenden wir im Steilhang 3–5 mal mehr Zeit für die Bewirtschaftung auf und viele Arbeiten erfolgen in Handarbeit. Genossenschaften erhalten keinerlei staatliche Direktzahlungen. Die kostspieligen Investitionen aus der Landwirtschaft



heraus zu erwirtschaften und selbst zu tragen, wird zusehends schwieriger.

Guter Wein ist Poesie. Spiezer Weine sind unvergleichlich fruchtig, finessereich und filigran. Sie tragen unsere unverwechselbare Handschrift und Herkunft.

Seit April erscheint der Spiezer in neuem Kleid. Die neuen Flaschen und Etiketten unterstreichen die Wertigkeit des Produktes. Die schlanke Rheinweinflasche bringt den Charakter und die Eleganz des Riesling-Sylvaners auf den Punkt. Die Burgunder Flasche hebt die Herkunft des Blauburgunders und dessen Identität hervor. Unsere Flaschen werden von Vetropack in der Schweiz hergestellt. Swisness und Nachhaltigkeit sind für uns keine leeren Worthüllen, denn wir legen Wert auf lokale Zulieferer und beschäftigen Mitarbeiter aus der Region.

Die Wiederaufnahme der Surbeck Radierung auf der Etikette, ist eine klare Bekenntnis zur Tradition und drückt unsere Verbundenheit mit der Region und deren Künstlern aus.

Wir bieten Führungen zu verschiedenen Themen und Degustationen an.



Kontaktieren Sie uns, wenn Sie mehr über unseren Wein und unsere Rebberge erfahren wollen.

**Wir laden Sie herzlich ein, unsere Rebberge zu erwandern und Neukunde zu werden.**

### Weinverkauf ohne Degustation

Montag–Freitag 8.00–11.30 Uhr  
(nach telefonischer Voranmeldung)

### NEU: Weinverkauf und Degustation

jeden Mittwoch 17.00–19.00 Uhr

April–Juni

Samstag 9.00–11.30 Uhr  
(ausser: 19. April, 31. Mai und 7. Juni)

### Offene Weinkeller

am 1. und 3. Mai 11.00–17.00 Uhr  
Ort: Regezkeller und Schlosskeller.  
www.offeneweinkeller.ch



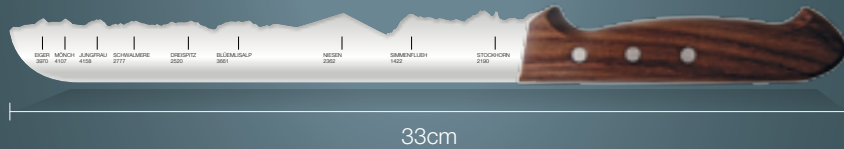
# DAS THUNERSEEKNIFE IST EINE AUSSICHT UND EIN RÜCKBLICK.

Eine Erinnerung. Ein Gefühl. Eine Idee, die aus dem Nebel auftaucht; an einem wunderschönen, klaren Morgen. Dass man mit dieser Idee Brot schneiden kann, ist nebensächlich. Viel wichtiger ist das tausendfache Wiedererleben der Emotion. Jeden Tag.



*The Original*

89.– CHF  
inkl. MwSt.



JETZT KAUFEN:

[WWW.THUNERSEE-KNIFE.CH](http://WWW.THUNERSEE-KNIFE.CH)

JETZT BESTELLEN.

Bitte senden Sie mir  Ex. «Thunersee Switzerland Brotmesser» zum Preis von CHF 89.– inkl. MwSt. exkl. Versandkosten.  
Das ThunerseeKniife kann auch in unserem Büro an der Gwattstrasse 125 abgeholt werden.

Name:	Vorname:
Adresse:	PLZ/Ort:
Datum:	Unterschrift:

Bestelltalon bitte einsenden oder faxen an: Weid & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56, [www.thunersee-knife.ch](http://www.thunersee-knife.ch), Bestellung per E-Mail: [info@thunersee-knife.ch](mailto:info@thunersee-knife.ch)



## Dogmind – die neue Hundeschule in Spiez mit Eva und Barnie

Mit viel Freude und Herzblut darf ich Ihnen heute meine Hundeschule vorstellen.



ein. Das bedeutet für Sie, dass Sie lernen Ihren Hund nach den neuesten Erkenntnissen aus der Verhaltenslehre zu trainieren. Ich garantiere Ihnen Erfolg und jede Menge Freude dabei!

Eva Steiner-Dummernuth  
Hundeinstructorin nach  
Certodog Tierkinesiologin NGL nach  
PHOENIX-Schule  
Dogmind  
Oberlandstrasse 7  
3700 Spiez  
Telefon 033 650 15 13  
Mobile 079 577 81 75  
[eva.steiner@dogmind.ch](mailto:eva.steiner@dogmind.ch)  
[www.dogmind.ch](http://www.dogmind.ch)

### Aktuelles Angebot

- Hundeschule in kleinen Gruppen
- SKN Theorie und Praxis (Durchführung ab November 2014)
- Kind-Hund-Kurse
- Einzelstunden
- Lernspaziergänge
- Workshop «Verstehen was dein Hund dir zeigt»
- Kinesiologische Therapie bei Verhaltensproblemen oder Erkrankungen

In meinen Kursen lege ich sehr viel Wert auf das positive Bestärken des Hundes. Das heisst, wir arbeiten mit Guddelis, Spiel und Spass. Das motiviert den Hund ebenso wie Sie. Ein entspannter und motivierter Hund wird viel lieber und freudiger mit Ihnen mitarbeiten. Stress und Strafe verhindern jedes optimale Lernen oder können falsche Verknüpfungen zur Folge haben. Hunde, die über die Motivation trainiert werden, entwickeln sich zu selbstsicheren und friedfertigen Freunden an unserer Seite.

In den vergangenen Jahren wurden grosse Fortschritte in der Verhaltensforschung gemacht, diese Erkenntnisse baue ich erfolgreich in mein Training

Alle weiteren Informationen sowie Anmeldemöglichkeiten finden Sie auf [www.dogmind.ch](http://www.dogmind.ch) oder Sie rufen mich gleich an.

**Ich freue mich auf Sie und Ihren Hund!**



# Vitaminreich in den Frühling!



Maximale Ausbeute –  
Minimale Reinigung

## Der Philips Entsafter HR1871

- Bis zu 2,5 Liter Saft auf einmal
- Dank neuester Technologie;  
einfache Reinigung des Siebs
- 2 Geschwindigkeitsstufen für  
verschiedenes Obst und Gemüse

Ab CHF 229.–



Wir bieten auf Sommer 2014 eine abwechslungsreiche  
Lehrstelle als Detailhandelsfachmann/frau EFZ an.  
Bewerbung bitte mit aktuellem Multicheck senden.



Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG  
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik  
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32  
info@sollberger-elektro.ch  
www.sollberger-elektro.ch

Über 65 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

## Unser Motto: Zufriedene Kunden durch gegenseitiges Vertrauen

Wir freuen uns Ihnen bei Ihrem Vorhaben helfen zu können und  
beraten Sie gerne in unserem Büro in Spiez.



5 Jahren als selbständige Firma unseren  
Planungsservice sowie die Realisierung  
von Photovoltaikanlagen an.

Michael & Monika Grogg  
InnoPlan Grogg GmbH  
Architektur und  
Solarplanung  
Seestrasse 15  
Postfach 412  
3700 Spiez  
Tel. 033 534 57 47  
info@innoplan.ch  
www.innoplan.ch

### Unsere Spezialgebiete sind

- Solaranlagen
- Neubauten
- Anbauten
- Umbauten
- Bauführung
- Leitungspläne
- technische Pläne
- Liegenschaftsverkauf
- Baulandverkauf

### Wer sind wir?

Nach jahrelanger Erfahrung in der Hoch-  
bauplanung sowie Weiterbildung zum  
Solarteuer im Jahr 2011, bieten wir seit bald

### Einige realisierte Objekte



PV-Anlage



Neubau



Umbau



Anbau



Hausverkauf

Besuchen Sie uns an der Seestr. 15 am:

### Tag der offenen Tür

Samstag, 10. Mai 2014, 10.00–16.00 Uhr

Wir freuen uns  
Michael & Monika Grogg



Tage der Sonne 2. bis 11. Mai 2014

# Die Maikäfer sind los...



Schenken Sie ein Lachen mit einem Binoth-Maikäfer!



Geniessen Sie ein Binoth-Zmorge auf der Sonnen-Terrasse.

Ihr Binoth-Team

Wo süsse Träume wahr werden!

**Binoth Träff**

**Binoth**  
Hauptgeschäft & Terminus

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

## 10 Jahre OrthoMedio – Orthopädienschuhtechnik

### Fussorthopädie und Bequemschuhe

#### OrthoMedio feiert sein 10-jähriges Bestehen

Die Fachgeschäfte von OrthoMedio befinden sich seit 2004 in Spiez und 2008 als Filiale in Unterseen. Wir haben uns mit breiter Schuhauswahl (Bequemschuhe aller Art) und Fachwissen als Meisterbetrieb in der Orthopädie und Schuhtechnik erfolgreich in der Region etabliert.

#### Unser Angebot besteht aus

- **Kompetente Fussberatung/Analyse (Termin nach Voranmeldung)**
- **Verkauf von Schuhen (Bequemschuhe, Schuhe für Einlagen)**
- **Einlagen nach Mass/Fuss-Stützen**
- **Spezialschuhe/Mass-Schuhe Korrekturen**
- **Reparaturen aller Art**
- **Orthesen/Fussprothesen**
- **Verkauf von orthopädischen Hilfsmitteln**

#### Wir sind von allen Versicherern anerkannt



Neu im Angebot

#### NEU!!! NEU!!! Ab Juni bei uns erhältlich FLIP FLOP NACH MASS

Endlich können «Problemfüsse» wieder Flip Flops tragen! Kein Flop und auch kein Flip ... bequem und pflegeleicht. Mit 3-D-Scanner nach individuellem Fussabdruck, stellen wir Ihre orthopädische Einlage als Flip Flop her. Passgenau, individuell, modisch, leicht, optimaler Halt!

#### Gerne empfangen wir Sie

in unserem Hauptgeschäft in Spiez

ORTHOMEDIO GmbH

Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez

Tel. 033 654 98 08, Fax 033 654 98 02

Dienstag bis Freitag: 9.00–12.00 Uhr,

13.30–18.00 Uhr, Samstag: 9.00–12.00 Uhr

orthomedio@bluewin.ch

www.orthomedio.ch

oder in unserer Filiale im Stedtlizentrum Unterseen (Coop 1. Stock)

OrthoMedio GmbH

Bahnhofstrasse 33, 3800 Unterseen

Tel. 033 822 14 44

Montag: 9.00–12.00 Uhr, 13.30–17.00 Uhr

Dienstag/Donnerstag: 14.00–17.00 Uhr





acustix

## Gut Hören hält die Beziehung in Schwung

**Frustration und Verdacht auf «selektives Hören» gehören zu den häufigsten Problemen in einer Beziehung, wenn einer der Partner an einer Schwerhörigkeit leidet.**

Fast die Hälfte der Paare sagt, dass Schwerhörigkeit einen grossen Einfluss auf die Beziehung hat. Hörverlust schafft Probleme in der Partnerschaft und Ehe. Dies ergab eine Befragung unter 44- bis 62-jährigen Eheleuten, deren Ehepartner an einer Minderung des Hörsinns leiden. Zu den häufigsten negativen Konsequenzen innerhalb der Ehe gehört die Frustration. Fast 70 Prozent der Befragten gaben an, ein Gefühl der Frustration zu empfinden, wenn der Ehepartner nicht auf das Gesagte reagiert. 16 Prozent fühlen sich ignoriert und weitere 8 Prozent sagten aus, sich deshalb traurig und verletzt zu fühlen.

Einige der Befragten äusserten auch den Verdacht des «selektiven Hörens». Sie verdächtigen den Partner, nur Dinge hören zu können, die er hören will. Gehe es zum Beispiel um Mithilfe im Haushalt, so sagte die Hälfte der Befragten (der Frauenanteil unter den Befragten betrug 50 Prozent), dass dies der Partner nicht hören könne, während zwei Drittel angaben, dass es keine Verständigungsprobleme gebe, gehe es zum Beispiel um das Abendessen.

Aus der Studie wird gefolgert, dass eine rechtzeitige Diagnose samt Behandlung der Schwerhörigkeit der Partnerschaft der Betroffenen zugute kommt. Dennoch gab die Hälfte der Befragten an, dass ihr Partner einen Hörtest ablehnt. Aus der Praxis des Hörgeräte-Akustikers

kann man dazu festhalten, dass Partner sich gegenseitig dazu ermuntern sollten, einen Hörtest durchführen zu lassen – am besten beim ersten Anzeichen einer Schwerhörigkeit. Denn die Erfahrung zeigt auch, dass sich ein Hörverlust umso besser behandeln lässt, je früher man damit beginnt.

Wenn Sie also bei Ihrem Partner erste Anzeichen feststellen – sei es beispielsweise vermehrtes Nachfragen oder lautes Fernsehen oder Radiohören – motivieren sie ihn zu einem kostenlosen, aber sehr aufschlussreichen Hörtest bei Acustix. Denn schliesslich hat man in einer Beziehung auch über die Ohren so viel Schönes zu teilen! Eine telefonische Anmeldung genügt...

Acustix  
Untere Gasse 15  
3800 Unterseen  
Telefon 033 822 83 83  
unterseen@acustix.ch  
www.acustix.ch

Oberlandstrasse 39  
3700 Spiez  
Telefon 033 222 83 83  
spiez@acustix.ch



*Eine Hörminderung kann Beziehungen belasten. Aktuelle Hörsysteme können dies oft verhindern.*

Brocki Berner Oberland  
Niesen 2'362 m ü.M.



# NEU

BEI DER KANDERBRÜCKE

MONTAG-MITTWOCH: 10.00-18.00  
DONNERSTAG: GESCHLOSSEN  
FREITAG: 10.00-18.00  
SAMSTAG: 10.00-16.00

ABHOLDIENST & RÄUMUNGEN 033 511 23 13



**Brocki Berner Oberland**  
Weekendweg 7 | Einigen | brocki.ch

# Dekorationsmaterial-Verkauf

Wir verkaufen nicht mehr benötigtes Deko-Material zu günstigen Preisen:

**Samstag, 10. Mai 2014**

neben unserem Verkaufsgeschäft



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

Malatelier Silvia Zimmermann



## Malen im Malatelier

Malatelier seit 1992 in Spiez



### Begleitetes Malen für Erwachsene Schnupperkurs im Mai/Juni 2014

Spiel mit Farben und Formen im geschützten Raum des Ateliers, ohne Vergleich und Wertung, ohne Deutung, aber im Kontakt mit sich selber, den Sinnen, dem eigenen Rhythmus, dem Gefühl und der Intuition. Regelmässiges Malen über längere Zeit wirkt ausgleichend und heilsam.

### Lösungsorientiertes Malen LOM für Erwachsene

**Laufende Gruppe Mittwoch Abend**  
Biographiearbeit. Wenn wir verstehen, anerkennen und würdigen, was sich in unserer Lebensgeschichte zugetragen hat, werden die Kräfte frei für selbstbestimmtes Sein und Handeln. Mit dem Zurückgreifen auf unsere Ressourcen können wir eigenverantwortlich neue Schritte planen und gehen. Malarbeit mit vereinbarten Aufträgen.

**Einzeltherapien für Erwachsene**  
nach Vereinbarung

### Ausdrucksmalen für Kinder (ab 5 Jahren) Kindermalgruppe im Mai 2014

Im kreativen Spiel mit Farben und Formen finden die Kinder eine Ausdrucksmöglichkeit. Sie gestalten die Malereien aus ihrer Vorstellungskraft, erzählen Geschichten in der Bildersprache, lernen durch ihr Tun und Schauen. Freies Malen unterstützt das Kind in seiner persönlichen Entwicklung, wirkt ausgleichend, stärkt sein Selbstwertgefühl und das Vertrauen in die eigene schöpferische Gestaltungskraft.

### Malen mit Steinpigmenten (ab 10 Jahren) Kurs für Kinder und Jugendliche im Mai/Juni 2014

Aus Steinen und Erde stellen wir selber Farbpulver her. Das erfordert etwas Ausdauer und Geduld beim Hämmern und Sieben. Das Farbpulver rühren wir mit Bindungs- und Lösungsmittel an. Mit den verschiedenen Naturfarben, die alle gut miteinander harmonieren, malen wir ein Bild.

**Anmeldung und Auskunft**  
Tel. 033 654 43 82  
[www.malatelier-spiez.ch](http://www.malatelier-spiez.ch)



Silvia Zimmermann  
Kunsttherapeutin und  
Lehrerin  
Atelier für Ausdrucksmalen,  
Begleitetes Malen und Kunsttherapie  
Atelierhaus Kornmattgasse 9,  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 43 82  
[info@malatelier-spiez.ch](mailto:info@malatelier-spiez.ch)  
[www.malatelier-spiez.ch](http://www.malatelier-spiez.ch)





Top Zins. Sicher  
und unkompliziert

**Mit 0.51%\* Zins beim Sparkonto plus.**

Sie möchten kein Risiko eingehen und trotzdem Ihre Schäfchen ins Trockene bringen? Wir empfehlen Ihnen unser Sparkonto plus: Da haben Sie Ihren Vorzugszins auf sicher, momentan 0.51%\*, zahlen null Franken Spesen und sind trotzdem immer flüssig. Denn pro Jahr können Sie über 25% des einbezahlten Kapitals verfügen. Profitieren Sie von dieser sicheren, unkomplizierten Geldanlage und lassen Sie sich beraten!

\*Stand April 2014

## Bücherperron

### Graeme Simsion: Das Rosie-Projekt

Don Tillman ist Genetik Professor und lebt nach einem strikten Terminplan. Keine Minute lässt er unnötig an sich vorbeiziehen. Don kommt mit der Gesellschaft allgemein nicht so richtig klar. Seine Freundesliste ist sehr kurz. Sie zählt nämlich nur zwei Personen. Gene ein Psychologie Professor und dessen Ehefrau Claudia. Der neununddreissig Jährige Single will nun aber endlich auch eine Ehefrau finden. Doch es darf nicht nur irgendeine sein, nein, sie soll weder rauchen noch Vegetarierin sein, sie muss pünktlich sein, gerne Fahrradfahren und noch viele weitere Punkte erfüllen. Denn falls sie nur einen dieser Punkte nicht erfüllt, so scheidet sie gleich aus dem Ehefrau-Projekt aus. Mithilfe von Gene entwirft er einen langen Fragebogen, welcher dann ausgefüllt von Gene ausgewertet wird. Als die hübsche Rosie in Dons Büro kommt, fragt er sie sofort um ein Date.

Diese sieht ihn zuerst fragend an, willigt dann aber ein. Schon bald fragt sich Don, warum Rosie nicht beim Auswerten des Fragebogens ausgeschieden ist. Denn Rosie ist Raucherin, Vegetarierin und verstösst auch sonst gegen viele seiner Kriterien.

Doch Rosie verfolgt einen anderen Plan. Sie will mithilfe von Don ihren leiblichen Vater herausfinden.

Nach längeren Zweifeln lässt sich Don dann doch auf das komplizierte und aufwändige Vater-Projekt ein. Nicht nur sein Zeitplan verliert er dadurch aus den Augen, sondern auch das Ehefrau-Projekt.

*Lernen Sie Don und Rosie kennen, Sie werden es nicht bereuen!*

*Das Rosie-Projekt ist eine unterhaltsame und humorvolle Geschichte, die mich beim Lesen oft zum Lachen gebracht hat.*



**Das Rosie-Projekt**  
Graeme Simsion  
Fischer Krüger  
ISBN 978-3-8105-1951-1  
CHF 28.50



**Buchbesprechung  
von Martina Horisberger**  
Buchhandlung Bücherperron  
Schlaefli & Maurer AG  
Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez  
Tel. 033 828 81 62  
Fax 033 654 70 94  
[www.buecherperron.ch](http://www.buecherperron.ch)  
[www.lesefieber.ch](http://www.lesefieber.ch)

## NIEDERLASSUNG SPIEZ



Die AEK BANK 1826 ist eine der ältesten unabhängigen Banken in der Schweiz. Als Finanzpartnerin mit Tradition ist die Zufriedenheit der Kunden und die Sicherheit unsere grösste Motivation.

Wir sind eine Kundenbank - für Privatpersonen und KMU. Als Sparkasse, Hypothekar- und Privatbank bieten wir alle Bankdienstleistungen an: Sparen, Zahlen im In- und Ausland, Finanzierungen, Anlage- und Vermögensberatung sowie ganzheitliche Finanzplanungen. Weiter erbringen wir alle Finanzdienstleistungen für das Firmenkundengeschäft.

Frau Monika Andres, Herr Lorenz Baur und Frau Marianne Hählen sind vor Ort für Sie da und stellen Ihnen sämtliche Leistungen gerne persönlich vor.

Sie finden uns an zentraler Lage, an der Oberlandstrasse 9.

Lernen Sie uns kennen. Wir freuen uns auf Sie. Herzlich Willkommen.

**Aus Erfahrung**  
www.aekbank.ch

**AEK**   
BANK 1826

**Turbo-Mändu**  
Günstiger geht nicht mehr  
Tel. 079 128 94 27

## Turbo-Mändu

Günstiger geht nicht mehr

- Grillplausch Service
- Raclette à discrétion
- zu Ladenpreisen geliefert

### - Getränke

### Diverse Fleischsorten

- Kalbssteak
- Entrecôte
- Schweinssteak
- Schweinskotelett
- Käseschüblig
- Cervelat
- Burebratwurst
- Pouletbrüstli
- Mändu's Cordon-Bleu

### - Diverse Brote/Züpfen

Hermann Sulzener  
Spiezwiler





Mittwoch, 14. Mai 2014, 20 Uhr  
Bibliothek Spiez  
Eintritt CHF 15.–

## Verena Blum-Bruni «Das gestrandete Schiff»

Peter hat grosse Ideen. Als Admiral möchte er eine ganze Flotte führen. Seine Blüemlisalp, aus «es Ladli, zwöi Fadenschpüeli, e paar goldigi Risnägel» zusammengeflickt, ist sein ganzer Stolz. Doch vom Kinderheim am Thunersee führt sein Weg zum achten Pflegeplatz in seinem jungen Leben als Verdingbub. Zuerst strandet Peters Schiff, dann strandet Peter selber. Bei einer Pflegefamilie im Berner Oberland erwarten ihn Hunger, Schläge, fromme Sprüche. Abgelehnt abgeschoben, abgemeldet – und dies mit fünf Jahren.

Peters kurze Lebensgeschichte geht unter die Haut. Verena Blum versteht es, die Charaktere so zu beschreiben, dass alle Leser sich vorstellen können, was rund um Peters Schicksal geschieht. Behörden, die nicht hinschauen, eine Gesellschaft, die wegsperert statt aufnimmt. Geld und Geist, das Thema kennen wir. Der Schuldspruch eines Oberrichters schafft Klarheit, späte Genugtuung, zu spät für Peter.



Verena Blum-Bruni, aufgewachsen in Köniz, unterrichtete viele Jahre in Heimberg als Sekundarlehrerin. Akribisch sucht sie hartnäckig nach der Wahrheit hinter einer Geschichte.



Bild Markus Hubacher



## Badi-Bibliothek

Besuchen Sie auch in diesem Jahr die Filiale der Bibliothek Spiez.



Ab Samstag, 3. Mai 2014 stehen im Freibad Spiez über 100 verschiedene Bücher für Sie zum Ausleihen bereit.

Taschenbücher, Romane, Kinderbücher, Bilderbücher, Comics, Zeitschriften etc. können während dem Badi-Besuch gratis ausgeliehen werden. Alle Badi-Besucher dürfen Bücher ausleihen und sie benötigen dazu kein Bibliotheksabonnement.

### So geht's

1. Ausschauen und mitnehmen
2. Lesen
3. Zurückstellen vor dem Verlassen der Badi

Es ist ganz einfach. Viel Spass!



### StoffART

#### Ausstellung der «Art Quilters»

Kunst aus Stoff

3. April bis 21. Juni 2014



**Achtung: Am Mittwoch, 7. Mai 2014 bleibt die Bibliothek geschlossen!**

### Öffnungszeiten

Montag	14.00–19.00
Dienstag	14.00–19.00
Mittwoch	09.00–11.00/14.00–19.00
Donnerstag	14.00–19.00
Freitag	14.00–19.00
Samstag	10.00–14.00

### Öffnungszeiten Auffahrt

Mittwoch	28. Mai	09.00–11.00, 14.00–17.00 Uhr
Auffahrt	29. Mai	geschlossen
Freitag	30. Mai	14.00–19.00 Uhr
Samstag	31. Mai	10.00–14.00 Uhr

# Notti d'amore

Musikalisch-kulinarische Liebeleien



8. Mai

**Tinu Heiniger**, Gesang, Gitarre und Klarinette  
Der Berg und Tal Sänger am Fusse des Niesen

22. Mai

**Daniela Eaton-Freiburghaus**, Gesang / **Urs Schweizer**,  
Hammerklavier; Bunter Liederstraus mit Mozart, Haydn  
und Schubert

19. Juni

**Bernhard Abbühl**, Gesang / **Harry Beusch**, Klavier /  
**Martin Ryser**, Bass; Jazz-Standards aus den 20er- und  
30er-Jahren und neuere

28. August

**Samuel Gerber**, Klavier, Köln Konzert von Keith Jarrett  
(nach der Aufnahme in der Kölner Oper vom 24.1.1975)

11. September

**Bernhard Abbühl**, Gesang / **Harry Beusch**, Klavier /  
**Martin Ryser**, Bass; Jazz-Standards aus den 20er- und  
30er-Jahren und neuere

23. Oktober

**Alexandre Dubach**, Geige / **David Zipperle**, Gitarre  
Paganini und mehr

**Beginn:** jeweils um **19.00 Uhr** mit einem Apéro

**Preis:** pro Anlass und Person **CHF 120.-** (Essen  
CHF 80.-, Musik CHF 40.-). Im Preis inbegriffen sind die  
Musik und ein 3-Gangmenü. Getränke müssen separat  
bezahlt werden. Ausnahmsweise stehen an diesen An-  
lässen nur 4er- oder 6er-Tischen zur Verfügung.

Wir freuen uns, Sie zu der einen oder anderen  
«**Notte d'amore**» begrüßen zu dürfen.

Bruno Wüthrich und Mitarbeiterinnen

Restaurant  
**im schloss**  
Spiez

Restaurant  
**im schloss**  
Spiez

Schlossstrasse 16 Tel. 033 654 94 74  
3700 Spiez essen@im-schloss.ch  
www.im-schloss.ch

Öffnungszeiten: Do – Sa, 19.00 – 24.00 Uhr  
Auf Voranmeldung öffnen wir für Gesell-  
schaften und Anlässe gerne auch an anderen  
Wochentagen.

Lassen Sie sich für einen Abend  
mit erlesener Küche verwöhnen  
im gediegenen Ambiente auf  
Schloss Spiez.  
Bruno Wüthrich und Team



## Geschichte am Originalschauplatz erleben

### Spannende Vermittlungsangebote



#### Einführung für Lehrpersonen

**Mittwoch, 7. Mai 2014, 14–15 Uhr,**  
**Schloss Spiez**

- Mittelalter Workshops
- Didaktische Materialien  
(Mittelalter und Neuzeit)

Schloss Spiez erneuert die Dauerausstel-  
lung in mehreren Schritten. Im Juni 2014  
wird die Teilausstellung zu «Franz Ludwig  
von Erlach – 400 Jahre barocker Fest-  
saal» eröffnet. Für die Mittelstufenschü-  
lerInnen steht bereits heute ein umfang-  
reiches Vermittlungsangebot bereit. Die  
Veranstaltung führt in die einzelnen An-  
gebote ein und gibt Tipps, wie der Schul-  
besuch zu einem Erfolg wird.

#### Infos und Anmeldung:

Schloss Spiez, Schlossstr. 16, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 15 06  
admin@schloss-spiez.ch  
www.schloss-spiez.ch  
Die Veranstaltung ist kostenlos.

#### Weitere Anlässe im Mai:

**Samstag, 10. Mai 2014, 14 Uhr**  
**Pflanzengeschichten**

aus dem Kräutergarten  
Führung mit Beat Fischer, Biologe,  
Botanischer Garten Bern

**Mittwoch, 14. Mai 2014, 14 Uhr**

**KiTS Club Thunersee** zum Thema:  
Küchenallerlei: Kochen, Essen und  
Geniessen wie in alten Zeiten

**Sonntag, 18. Mai 2014, 11 Uhr**

**Ein modegeschichtlicher Streifzug**  
durch das Schloss  
Führung mit Barbara Egli, Historikerin

**Dienstag, 27. Mai 2014, 19.30 Uhr**

**Die Agenda eines Magistraten:**  
**Franz Ludwig von Erlach (1575–1651),**  
**Freiherr von Spiez und Schultheiss**  
**von Bern**

Vortrag von Dr. Norbert Furrer,  
Universität Bern  
Abendkasse: CHF 15.–.  
Anlass in Zusammenarbeit  
mit der VHSN

[www.schloss-spiez.ch](http://www.schloss-spiez.ch)



Öffnungszeiten  
Schloss:  
Montag:  
14.00–17.00 Uhr  
Dienstag–Sonntag:  
10.00–17.00 Uhr



# med massage praxis

MEDIZINISCHE MASSAGE  
LYMPHDRAINAGE  
CRANIOSACRALTHERAPIE  
WIRBELSÄULENTHERAPIE NACH DORN  
FUSSREFLEXZONENMASSAGE  
AKUPUNKTURMASSAGE NACH RADLOFF



MED MASSAGE PRAXIS · SEESTRASSE 30 · 3700 SPIEZ  
T 079 781 95 75 · KRANKENKASSEN ANERKANNT  
NATALIE@SCHMERZENADIEU.CH · WWW.SCHMERZENADIEU.CH

natalie aemmer

MED. MASSEURIN MIT EidG. FA · CRANIOSACRALTHERAPEUTIN

INTER + NATIONALER  
Frauentreff



mit Unterstützung des Integrationsausschusses  
der Gemeinde Spiez

## Inter- und nationaler Frauentreff: Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Gemeinsames Minigolfspielen auf der neuen Anlage in der Spiezer Bucht  
Donnerstag, 15. Mai 2014, 19.00 Uhr



Spiezer  
Agenda 21



Das Team für Ihr Haus



**EYMANN Haustechnik**  
Sanitär • Solar • Heizung

Interlakenstrasse 71  
3705 Faulensee  
Telefon 033 650 11 66

info@eymann-ht.ch  
www.eymann-ht.ch

### Treffpunkt: Bistro Pura Vida in der Spiezer Bucht neben der Minigolfanlage

Minigolfspielen – das ist Sport treiben, Spass haben, miteinander ins Gespräch kommen. Kosten: zirka CHF 8.–.

Wir hoffen auf gutes Wetter. Bei starkem Regen weichen wir mit einem Ersatzprogramm in eine Halle aus, Treffpunkt bleibt der gleiche.

### Kennenlernen – Austausch – Gespräche

Bist Du neu in Spiez, Spiezwilser, Hondrich, Einigen oder Faulensee und möchtest Kontakt zu Frauen knüpfen? Oder möchtest Du als Spiezer Bürgerin nach Spiez zugezogene Frauen kennen lernen? Wir sind Frauen unterschiedlichen Alters, unterschiedlicher Muttersprache, Hautfarbe, Religion und kommen von verschiedenen Kontinenten.

Wir treffen uns, tauschen uns aus, informieren uns zu interessanten Themen, haben Spass zusammen und helfen einander wo nötig. Bei uns finden sich neue Freundschaften und Netzwerke.

### Hast Du Lust dabei zu sein?

Dann komm vorbei – völlig unverbindlich, wir freuen uns auf Dich!

### Unsere nächsten Termine

- 19. Juni 2014
- 17. Juli 2014

### Fragen beantwortet gerne

Ursula Tinkl (D/E), Tel. 076 799 14 86  
u.tinkl@bluewin.ch

Sandra Jungen (D/E), Tel. 079 473 48 82  
jungen.sandra@gmail.com



## Gemeinsam Schwimmen für einen guten Zweck

### 6. Raiffeisen – Schwimmen vom 12. – 18. Mai 2014 im Freibad Spiez

Sie schwimmen – wir zahlen!

Für jeden Kilometer, den Sie schwimmen, bezahlen wir 1 Franken an die **Spiel- und Waldspielgruppe Spiez**. Sind Sie Mitglied bei uns, so zahlen wir sogar 2 Franken pro Kilometer.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Zusätzliche Informationen erhalten Sie direkt bei der Kasse des Freibades in Spiez.

**Raiffeisenbank Thunersee-Süd**  
Spiez - Leissigen  
Telefon 033 655 88 88  
www.raiffeisen.ch/thunersee-sued

# RAIFFEISEN



## DorfHus-Crêpes-Abend

Freitag, 16. Mai 2014 ab 18 Uhr



Lust auf ein feines Crêpes-Essen? Für Jung und Älter, Familien, Alleinstehende, Kinder, Freunde, etc.: Geniessen Sie diese gluschtige Spezialität und verbringen Sie einen gemütlichen Abend. Anmeldung möglich unter [dorfhus@dorfhus.ch](mailto:dorfhus@dorfhus.ch)

### Kaffee, Klatsch und ... Wachstum- und Baumwolltäschlis

Jeweils an einem Mittwochmorgen im Monat finden im DorfHus Spiez kleine gestalterische Inputs zum Mitmachen statt. An diesem Morgen ist das DorfHus-Bistro auch für andere Gäste offen.  
**Zeit:** Mittwoch, 14. Mai, 9.00–11.30 Uhr  
**Kosten für Mitmachende:** CHF 15.– pro Einheit, inkl. 1 Getränk und Gebäck, plus evtl. Materialkosten  
**Anmelden:** bei Annik Flühmann (Telefon 033 654 34 44; [anam@gmx.ch](mailto:anam@gmx.ch))

### Weitere Veranstaltungen

- **Sprachenbeiz:** Freitag, 2. Mai, 19.30 Uhr
- **PhiloKafi:** Sonntag, 4. Mai, 11.15 Uhr  
Thema: Erfüllt das Diesseits heute alle Sinnfragen?

Das DorfHus, ein Projekt der Spiezer Agenda 21



- **Hauptversammlung Spiezer Agenda 21:** Dienstag, 6. Mai, 19.30 Uhr im DorfHus
- **Inter- & Nationaler Frauentreff:** Donnerstag, 15. Mai, 19.00 Uhr beim Bistro Pura Vida. Gemeinsames Mini-golfspielen
- **Ideenschmiede:** Dienstag, 27. Mai, «Mit den Ideen von heute schmieden wir die Zukunft von morgen».
- **Kochend und essend die Welt (neu) entdecken.** Samstag, 31. Mai, 19.30 Uhr: Reisen Sie mit uns kulinarisch von Land zu Land. Kosten CHF 35.– pro Person. Anmeldung bis Mittwoch, 28. Mai unter [info@kochendundessend.ch](mailto:info@kochendundessend.ch) oder Tel. 079 707 41 43. Mehr unter [www.kochendundessend.ch](http://www.kochendundessend.ch)



Vertraut und nah  
– kompetent und  
professionell



## Sanft, persönlich, sicher: Die Geburt in Frutigen

Alle zwei Monate stellen wir Ihnen die Geburtshilfe im Spital Frutigen vor. Die nächste Gelegenheit, uns kennen zu lernen, bietet sich am

**Freitag, 30. Mai 2014, 19.45 Uhr**

### Informationsinhalte

- 100%-Beleghebammensystem
- Gebärwanne (60% Wassergeburten)
- Gebärzimmer
- Säuglingszimmer mit Ruheecke
- Stillen und Wochenbett
- Ärzteteam
- Familienzimmer
- Beratung und Betreuung

Der Eintritt ist frei und unverbindlich, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Mehrzwecksaal!

Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Spital Frutigen, Adelsbodenstrasse 27, CH-3714 Frutigen  
Telefon +41 33 672 26 26, Fax +41 33 672 21 85, f.info@spitalfmi.ch, www.spitalfmi.ch

## Spiezer Rundgänge der andern Art!

### Daten 2014

#### Neu: Sesi – Hex und Hur – zuo Oberhoffen exequirt 1673

Sesi schlägt sich als Magd mehr schlecht als recht durchs Leben. Not und Armut treiben sie zu einem nicht ganz obrigkeitkonformem Leben.

**Premiere:** Samstag 03.05. 10.30 Uhr  
Sonntag 15.06. 10.30 Uhr  
Freitag 05.09. 18.30 Uhr



#### Signora Barbieri – tanze, suffe, carisiere verbotte – 100 Jahre Lötschbergtunnelbau

Mittwoch 07.05. 17.30 Uhr  
Freitag 20.06. 18.30 Uhr  
Freitag 08.08. 18.45 Uhr

#### Anmeldung erforderlich

Möglichst 24 Stunden zum Voraus.  
Tel. 033 655 05 66, eva.frei@bluwin.ch  
www.eva-frei.ch

#### Kosten

Erwachsene: CHF 25.–, Kinder: CHF 10.–

#### Wirthin Stucki. Criminalfall mysteriös

Samstag 16.08. 10.30 Uhr

#### Fünf FrauenSchicksale um 1900

Sonntag 10.08. 10.30 Uhr

#### Kraftplätze in und um Spiez

Mittwoch 06.08. 18.00 Uhr

#### Ärdeschöni Vollmondnacht mit reg. Spuk- & Geistergeschichten

Samstag 06.09. 20.00 Uhr

#### Sagen I & II

Nur noch für Gruppen auf Anfrage.

#### Treffpunkte

- Sesi: Rebbaumuseum Brunnen
- Signora: Aussichtsterrasse Schoneggpark
- Wirthin: Bibliothek Spiez
- Frauenschicksale: Stockhornstrasse beim Solina
- Kraftplätze: Kirche Einigen
- Vollmondnächte: Schulhaus Hondrich

**Bringen Sie Spannung in Ihr Firmenfest, Ihre Geburtstagseinladung, Ihr Familientreffen.**

**Alle Rundgänge können von Gruppen auch individuell gebucht werden.**

www.eva-frei.ch





*Neue Kollektion ... mit Holz*

Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel  
Interlaken

[www.pierresuisse.ch](http://www.pierresuisse.ch)

033 823 88 80

VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

## Kunsthhaus Interlaken

### Veranstaltungen im Mai

Samstag, 3. Mai, 20.30–2 Uhr Eintritt frei  
**Chamäleon Session #13**  
Season End Party mit Deadline X,  
Streampower und Fashion Road Kill. Af-  
terparty mit den abartigen Raaben.  
Fotoausstellung Dave Malesevic.

Freitag, 9. Mai, 20.30 Uhr 25.– | 15.–  
**Bolero Fatal** **Klassik**  
mit Regula Küffer und Wieslaw Pipczynski.  
Witzig, fantastisch, mitreissend und  
immer wieder überraschend ...

Sonntag, 11. Mai, 17 Uhr Eintritt frei  
**Groove Connection Big Band** **Jazz**  
Leitung der Band: Sandro Häsler  
Gesang: Sabine Wohlleber

Freitag, 16. Mai, 20.30 Uhr 25.– | 15.–  
**Konzertprogramm «Wahnwitz»** **Klassik**  
Trio Montin mit Christine Ragaz, Geige;  
Matthias Schranz, Violoncello und  
Rosemarie Burri, Klavier | Hans Witschi,  
Rezitation. Im Zentrum steht Christian  
Henkings Trio «In weiter Ferne», eine  
Auftragskomposition zum Werk von  
Adolf Wölfli. Texte von Wölfli, Heiner  
Müller und Joachim Ringelnatz.

Samstag, 17. Mai, 17 Uhr 25.– | 15.–  
**Leierchischte** **Mundart**  
Die Berner Oberländer Musiker und Lie-  
dermacher Roland Schwab und Ueli von  
Allmen gehören als «Leierchischte» zu



Nicole Schuck  
STEINBOCK  
Bleistiftzeichnung,  
Motiv für Fahnen am  
Höheweg Interlaken

den Pionieren der aktuellen Schweizer  
Kinder- und Familienkonzert Szene.

**They Are Here**  
**Urbane Interventionen zwischen den  
Seen 28. März bis 18. Mai 2014**

l'art pour l'aar CH  
Gustav Hellberg S  
Pfelder D  
Hans-Christian Schink D  
Nicole Schuck D  
Simone Zaugg CH  
Véronique Zussau F/CH

Spannende Arbeiten im und ums Kunst-  
haus zeigen die spezielle Sicht der betei-  
ligten Künstler auf Interlaken und seine  
Umgebung.

**Öffnungszeiten:**  
Mittwoch bis Samstag, 15 bis 18 Uhr  
Sonntag, 11 bis 17 Uhr  
Montag und Dienstag geschlossen



Veronique Zusseu  
AFFICHE I  
Plakat im öffentlichen  
Raum

Kunsthhaus Interlaken  
Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 16 61  
[www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch)



Wichtig ist nicht nur ein toller Spieler zu sein, sondern auch ein guter Mensch zu sein. Ein Spieler, der nicht nur ein toller Spieler ist, sondern auch ein guter Mensch ist, ist ein Spieler, der nicht nur ein toller Spieler ist, sondern auch ein guter Mensch ist...

Wichtig ist nicht nur ein toller Spieler zu sein, sondern auch ein guter Mensch zu sein. Ein Spieler, der nicht nur ein toller Spieler ist, sondern auch ein guter Mensch ist, ist ein Spieler, der nicht nur ein toller Spieler ist, sondern auch ein guter Mensch ist...



# Zur Freude erwachen und sich Gutes tun

## Gute Lebensmittel liebevoll verarbeiten oder den eigenen Körper wahrnehmen?



### Feldenkrais: Bewusstheit durch Bewegung

In diesen Feldenkrais-Lektionen lernen Sie, sich leichter, ohne unnötige Anstrengung zu bewegen, selbstschädigende Haltungs- und Bewegungsmuster zu erkennen und nachhaltig zu verändern.

**Leitung**  
Christine Sulzener,  
Feldenkrais-Lehrerin, Spiez

**Kurs 26**  
5x, ab Donnerstag, 15.5.2014,  
18.30–19.30 Uhr

**Ort**  
Oberlandstrasse 7, Spiez

**Kursgeld**  
CHF 145.–, Mitglieder CHF 135.–

**Anmeldeschluss**  
5.5.2014

**Diese und weitere Kurse:**  
**Volkshochschule  
Spiez-Niedersimmental**  
Telefon 033 654 94 44 oder  
[www.vhsn.ch](http://www.vhsn.ch)

**Ayurvedisch, biologisch, vegetarisch kochen und geniessen**  
Ein Basiskochkurs

**Leitung**  
Therese Schori, Ayurvedische Ernährungs- und Gesundheitsberaterin, Krattigen

**Kurs 36**  
Samstag, 10.5.2014, 10.00–17.00 Uhr

**Ort**  
Schulzentrum Längenstein,  
Schulküche oben

**Kursgeld**  
CHF 106.–, Mitglieder CHF 96.–

**Materialkosten**  
CHF 40.– werden im Kurs bezahlt

**Anmeldeschluss**  
30.4.2014

## HANSPETER LATOUR DAS ISCH DOCH E GRÄNNI!

Vom «Gränni» zum echten Gewinner – Anekdoten aus dem Leben des leidenschaftlichen Menschen und Motivators Hanspeter Latour.

Er ist der Mann mit den kernigen Sprüchen und der leidenschaftlichen Gestik an der Seitenlinie: Hanspeter Latour, bekannt aus der Zeit als Trainer des FC Thun, des Grasshopper-Clubs Zürich und des 1. FC Köln und beliebt als kompetenter SRF-Fussballlexperte. In seinem sehr persönlichen, mit vielen Hintergrundinformationen und herrlichen Anekdoten bereicherten Buch gewährt er erstmals Einblick in seine Visionen und Träume und wie er diese mit Fleiss, Mut und Glück verwirklichen konnte. Lesen Sie zudem exklusiv, wie er es bis heute versteht, mit seiner unkonventionellen, aber äusserst erfolgreichen Art Menschen und Teams zu motivieren und sie mit Feuer und Leidenschaft für ein gemeinsames Ziel zu begeistern.

**AUTOREN**  
**PHILIPP ABT**, Texter mit eigener Agentur in Langenthal (BE), wirkt bei Magazinen, Buchausgaben und PR-Aktivitäten national wie auch international tätiger Unternehmen mit. Zudem realisiert er immer wieder auch Herzensangelegenheiten, zu denen er sich bei regelmässigen Reisen nach Nordamerika inspirieren lässt.



Nach einer Berufslehre als Typograf in Thun arbeitet **BEAT STRAUBHAAR** heute als Werbeberater/-texter beim Weber Verlag und als freischaffender fotografierender Journalist und Bildautor.

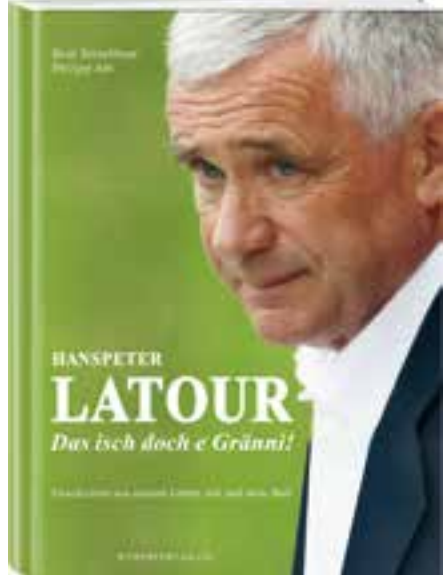


Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «DAS ISCH DOCH E GRÄNNI!» zum Preis von je Fr. 39.–

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Adresse/PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56. ODER BESTELLEN SIE ONLINE ODER PER MAIL: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)



PHILIPP ABT & BEAT STRAUBHAAR  
**HANSPETER LATOUR**  
DAS ISCH DOCH E GRÄNNI!  
AUS SEINEM LEBEN,  
MIT UND OHNE BALL

248 Seiten, 17 x 24 cm, gebunden  
Zahlreiche farbige Abbildungen, inkl. DVD  
ISBN 978-3-906033-98-3, CHF 39.–

## Praxiseröffnung

### Dr. med. Philipp Grob-Blum

Facharzt FMH für Innere Medizin und Pneumologie



Es freut mich sehr, Ihnen mitteilen zu dürfen, dass ich ab dem 1.5.2014 meine Tätigkeit als Partner in der Lungenpraxis Spiez aufnehmen werde. Ich ergänze die Praxisgemeinschaft von Frau und Herr Dres. med. L. und H.U. Bettschen.

Neben der allgemeinen hausärztlichen Betreuung widme ich mich speziell der Abklärung und Behandlung von Lungenkrankheiten und Schlafstörungen.

#### Werdegang

2013–2014 Universitätsklinik für Pneumologie, Inselspital Bern  
(mit Zusatzausbildung in Schlafmedizin)  
2010–2013 Klinik für Pneumologie, Spital Bern Tiefenau  
2009–2010 Klinik für Innere Medizin, Spital Bern Tiefenau  
2007–2008 Klinik für Innere Medizin, Spital Aarberg  
2006–2007 Abteilung für allgemeine Chirurgie, Kantonales Spital Grabs  
2005 Staatsexamen und Dissertation an der Universität Bern  
1999–2005 Medizinstudium an der Universität Bern  
Aufgewachsen und Schulen in Dulliken (SO), Kantonsschule in Olten

**Sprechstunden-Termine können ab sofort unter  
Tel. 033 654 66 22 vereinbart werden.**

#### Lungenpraxis Spiez AG

Oberlandstrasse 9, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 66 22  
Fax 033 654 66 48  
lungenpraxis-spiez@hin.ch  
[www.lungenpraxis-spiez.ch](http://www.lungenpraxis-spiez.ch)

#### Öffnungszeiten

Montag–Mittwoch & Freitag 8.00–12.00 Uhr  
14.00–17.00 Uhr  
Donnerstag 8.00–12.00 Uhr



## Schlosskonzerte Spiez

### Programm Mai 2014

Sonntag, 4. Mai 2014, 17.00 Uhr  
**Klarer Geist und reine Seele**  
Vokalmusik der Renaissance  
mit dem Ensemble Orlando Fribourg

Freitag, 9. Mai 2014, 20.00 Uhr  
**Volksmusik grenzüberschreitend**  
Mit «Anderscht» auf neuen Pfaden

Sonntag, 11. Mai 2014, 10.30 Uhr  
**Kinderkonzert mit «Peter und der Wolf»**  
Ein musikalisches Märchen nicht nur  
für Kinder ab 5 Jahren

Freitag, 16. Mai 2014, 20.00 Uhr  
**Glanz und Gloria**  
Die Tubadours und Alexandre Dubach

Sonntag, 18. Mai 2014, 17.00 Uhr  
**Emotionale Schönheit in strenger Form**  
Meisterwerke für Cello und Klavier

Sonntag, 25. Mai 2014, 10.30, 12.15  
und 14.00 Uhr  
**Tastenfeuerwerk**  
Ein Sonntag rund um das Klavier  
mit drei Pianisten

Mittwoch, 28. Mai 2014, 19.00 Uhr  
**Jung und Leidenschaftlich**  
Klaviertrio Rafale

Freitag, 30. Mai 2014, 20.00 Uhr  
**Melancholische Weite und Intensität**  
Jazzkonzert mit dem  
Donat Fisch Quartett

[www.schlosskonzerte-spiez.ch](http://www.schlosskonzerte-spiez.ch)



Photos: Patrick Bürchler



# Service macht den Unterschied

## Reparaturservice für alle Marken!



Verkürzen Sie Ihren Waschttag -  
Vollprogramm in 59 Minuten



Miele CareCollection  
bei uns erhältlich!

033 655 66 55  
www.barben.ch



Der beste Geschirrspüler  
für Geniesser!



Design for life.  
Die neuen Einbaugeräte  
von Miele begeistern



Mehr Genuss  
Effizient und erstklassig organisierte  
Frischhaltung

Miele

PARTNER

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG  
Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez  
www.barben.ch · info@barben.ch  
Telefon 033 655 66 55

**BARBEN**  
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ



## Sänger aller Stimmlagen

Hast Du Freude am Gesang und fühlst Dich angesprochen,  
dann besuch uns an der nächsten Probe.

unverbindliches  
Schnupperingen  
8. und 22. Mai 2014

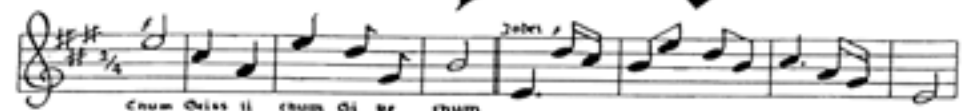
- jeweils Donnerstag
- um 20.15 Uhr
- Metzgerfachschule ABZ  
Schachenstrasse 43, Spiez

Alle interessierten ob **Anfänger**  
oder **Fortgeschrittene**  
sind herzlich willkommen.

Auskunft erteilt  
Die Sänger vom Jodlerklub Spiez  
oder der Präsident  
Hansruedi Baumgartner  
Telefon 033 654 61 47



# Jodlerklub Spiez



# Belvédère

★★★★

Strandhotel & Restaurant

## 60 Jahre «Wunder von Bern» – «Der Geist von Spiez»

Am Freitag, 25. April eröffnen wir die einmalige und wohl grösste Ausstellung im Bezug auf das Wunder von Bern, der Fussballweltmeisterschaft 1954! Zur Deckung der Unkosten kostet der Eintritt CHF 5.–, Kinder haben freien Eintritt.

## Thunersee kulinarisch Erleben

Freitag, 16. Mai 2014 ab 19.00 Uhr

Seit Jahren beziehen wir unsere Süsswasserfische zum grössten Teil von den Fischern des Thunersees, dies gilt auch für die Weine der AOC Region Thunersee. Damit Sie die Vielfalt erleben können, haben wir für Sie ein 4-Gang-Fischmenü plus Käsebuffet mit den jeweils passenden Weinen der Region vermählt. Zum Preis von CHF 145.– pro Person für Aperitif, Menü und Getränke geniessen Sie diesen einmaligen Anlass.

## Frühsommerliche Genüsse im Restaurant Belvédère

Wir haben die frühsommerlichen Genüsse in unsere beliebte Speisekarte aufgenommen und freuen uns, Ihnen Morcheln, Bärlauch, Fische aus dem Thunersee und vieles mehr zu präsentieren.

## Muttertag – der spezielle Dank an einem zaubernden Ort

Sonntag, 11. Mai 2014

Lassen wir die Mütter hochleben! Eine Auswahl von kleinen und feinen Gerichten, die Sie in unterschiedlichen Portionsgrössen geniessen können, wartet auf Sie. Jede Mutter erhält ein kleines Präsent. Ein Tag für unsere Mütter und als Dank der vielen kleinen Aufmerksamkeiten, die sie uns zukommen lassen.

## Bankette und Familienfeiern

Jeder Anlass ist wichtig, um zelebriert zu werden! Durch unsere sehr persönliche Art und grosse Kreativität wird Ihr Anlass zum Erfolg. Lassen Sie uns Ihre Wünsche wissen – denn Feste soll man feiern wie sie fallen!

## Mit Bell Well entspannt in den Sommer

Wussten Sie, dass wir in unserer Wellnessoase eine Vielzahl von Angeboten für Körper und Geist bieten? Gönnen Sie Ihrer Haut ein vitalisierendes Peeling für die kommenden Sommertage oder entspannen Sie bei einer unseren zahlreichen Massagen. Die Angebote eignen sich auch bestens als Geschenk.

Bis bald in Ihrem Belvédère  
033 655 66 66, info@belvedere-spiez.ch  
www.belvedere-spiez.ch



# B Restaurant Burehuus

Ländliche Gastfreundschaft mitten in der Stadt

Gastfreundschaft und Emotionen,  
der Ort an dem sich Geniesser treffen

## Sonntags-Brunch 2014

im Mai kein Brunch, 1. Juni,

6. Juli mit Panflötengruppe Thun, 3. August

Ab 9.30 Uhr erwartet Sie ein bezauberndes  
Burebuffet zum Z'mörgeli «unverschämt guet».  
CHF 35.– pro Person (Reservation erwünscht)

## Panflöten-Dinner

Freitag, 23. Mai ab 18.30 Uhr heissen wir Sie  
willkommen zum Aperitif.

Ab 19.00 Uhr begleitet Sie zum 4-Gang-Menü  
ein Trio der Panflötengruppe Thun.

CHF 75.– pro Person (Reservation erwünscht)  
Im Einklang mit Musik und Genuss.

## Herz- & Rosen-Erlebnis

Traumhaft schön dekoriertes Tisch  
mit Rosenblätter und Kerzen.

1 Glas Schaumwein, ein köstliches 4-Gang-Menü  
3 rote Rosen zum mitnehmen.

Auf Vorbestellung

## Feste Feiern wie sie fallen ... ... ist unser Moto

Sei es ein Familienfest, eine Hochzeitsfeier oder  
ein Mitarbeiteressen, gerne machen wir für  
Ihren Anlass eine Offerte.  
Wir freuen uns auf Sie.

## Herzlich willkommen



Hohmadpark, Frutigenstrasse 44, CH-3600 Thun  
Telefon 033 224 08 08, Fax 033 224 08 09  
info@burehuus.ch, www.burehuus.ch

VEREINE



## Es lenzt!

Sonntag, 4. Mai 2014, 18.00 Uhr

in der Eingangshalle des Schulzentrums Längenstein, Spiez

Heftige Frühlingsgefühle und andere  
Katastrophen frisch fröhlich serviert von  
den lauthalsen



Das a cappella Ensemble des



mit Liedern der Comedian Harmonists,  
Volksliedern und Songs von Harry Bela-  
fonte, Elvis, SPAN, Peter Reber, Gölä  
und Polo national.

Immergrüne Evergreens und vom Aus-  
sterben bedrohte Ohrwürmer werden  
serviert – musikalische a cappella-  
Häppchen, stets gewürzt mit einer Prise  
Humor.

Nach dem Konzert: Dopéro!  
Eintritt frei – Kollekte



Liederanten

Das Ensemble des Männerchor Spiez  
kann man engagieren

Kontakt

Peter Stoll

Liederant und musikalischer Leiter

Telefon 079 734 00 90

stollgrafik@bluewin.ch



**bzi**

**Weiterbildung  
im Berner Oberland**

## Aktuelles Kursprogramm

Unser breitgefächertes Weiterbildungsangebot in den Bereichen: Wirtschaft, Informatik, Sprachen, Holz und C-Tech ist jetzt buchbar. Erkundigen Sie sich unter [www.bzi-interlaken.ch](http://www.bzi-interlaken.ch), Link: Weiterbildung.

### Starttermine Lehrgänge 2014

Technische Kaufleute anavant	ab 12. August 2014
Sachbearbeiter/-in Mark. und Verkauf edupool.ch	ab 12. August 2014
Handelsschule edupool.ch	ab 12. August 2014
Sachbearbeiter/-in Personalwesen edupool.ch	ab 13. August 2014
Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen edupool.ch	ab 13. Oktober 2014
Vorbereitungslehrgang Langzeitpflege FaGe	ab 12. November 2014

### Weiterbildung - Ihre persönliche Chance

#### Kursangebot Informatik

ECDL Core Theoretische Grundlagen ab 11. Juni 2014

#### Kursangebot Holz

Holzbaupolier mit eidg. Fachausweis	ab 24. Oktober 2014
Blockhausbau für Zimmerleute, Forstwirte, Walдарbeiter und Landwirte	ab 3. November 2014

Sichern Sie sich Ihren Kursplatz indem Sie sich unverzüglich anmelden. Herzlichen Dank.

### Beratung und Anmeldung

Bildungszentrum Interlaken  
Weiterbildung bzi  
Obere Bönigstrasse 21  
3800 Interlaken

T 033 828 11 17  
F 033 828 11 00  
[weiterbildung@bzi-interlaken.ch](mailto:weiterbildung@bzi-interlaken.ch)  
[www.bzi-interlaken.ch](http://www.bzi-interlaken.ch)



ORTSVEREIN FAULENSEE

## 4 Tenöre zu Gast in der Kirche Faulensee

Freitag, 9. Mai 2014, 20.00 Uhr, Kirche Faulensee

Die 4 Tenöre mit ihren goldenen Stimmen bekannt aus den Auftritten in «Die grössten Schweizertalente»

**Ticketvorverkauf  
ab Montag, 31. März 2014**

#### Info-Center Spiez

Montag-Freitag 8.00–12.00 Uhr  
13.30–17.30 Uhr

#### Dorfladen Volg Faulensee

Montag-Freitag 7.30–12.15 Uhr  
14.00–19.00 Uhr  
Samstag 7.30–17.00 Uhr

#### Ticketreservation unter

[www.faulensee.ch/phenomen](http://www.faulensee.ch/phenomen)  
Abholen und bezahlen an der Abendkasse

#### Abendkasse

Freitag, 9. Mai 2014 ab 19.00 Uhr



Phenomen  
EMBRACING SOULS

#### Ticktpreis

CHF 35.– Kirchenschiff  
CHF 38.– Empore  
(ausschliesslich via Internet zu beziehen)

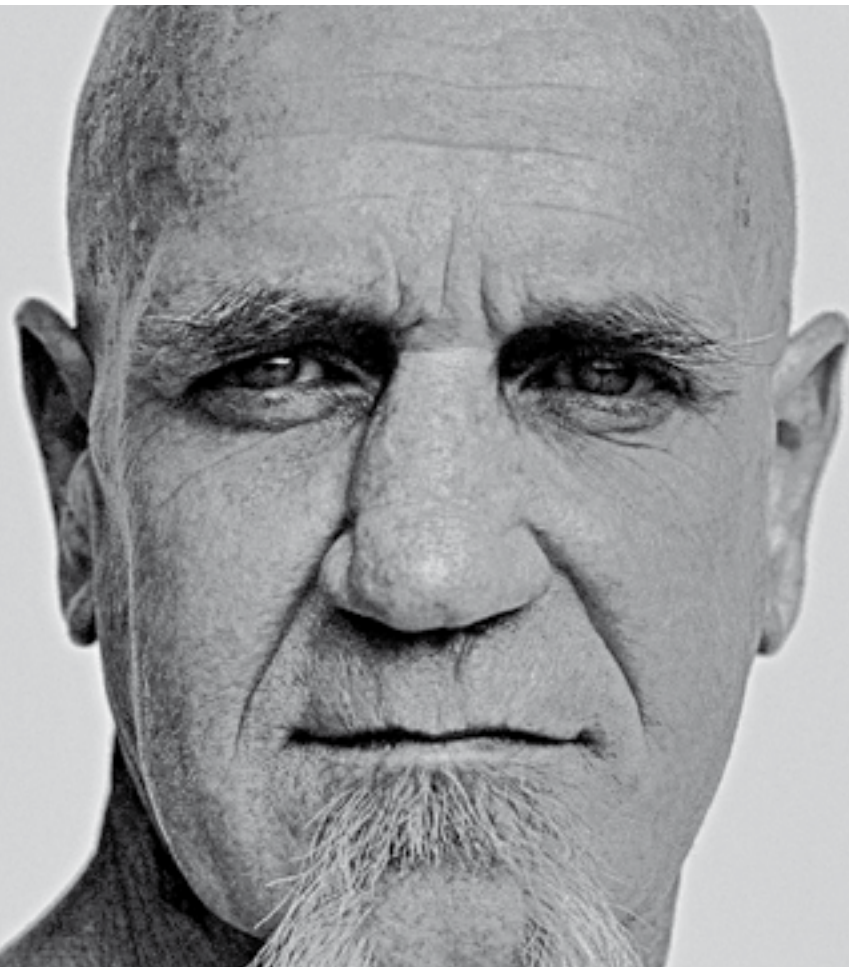
**Nummerierte Plätze – Parkplätze im Dorf benutzen**

### Wir danken den Sponsoren unserer Anlässe

Rubin AG Getränke  
Liebi Auto & Bootsattlerei  
Zimmermann Heizung-Sanitär  
Spiez Marketing AG



# Unerwünschte Haare?



tabort.be



## Wir entfernen auch Rückenhaare. Dauerhaft und schonend.

Üppiger Haarwuchs ist nicht überall am Körper erwünscht. Die Laserbehandlung ist nach dem neusten Stand der Medizin die einzige Methode, wie unerwünschte Haare in nur drei bis fünf Behandlungen effizient, dauerhaft, schonend und ohne Nebenwirkungen entfernt werden können.

### Wir geben unser Bestes, damit Sie sich schön fühlen.

Vertrauen Sie auf langjährige Erfahrung und seriöse Behandlungsmethoden. Weitere Angebote: Falten, Laserpeeling, Altersflecken, Lippen, Tattoo-Entfernung, Couperose, Besenreiser, Mesotherapie, Hyperhydrose.

Infos über unsere vielfältigen Behandlungen erhalten Sie unter [www.laserinstitut.ch](http://www.laserinstitut.ch) oder in einem persönlichen, kostenlosen Beratungsgespräch.

**Schön, Sie bei uns begrüssen zu dürfen.**

*Dermatologisches Laserinstitut  
Hofstettenstrasse 15E  
3600 Thun  
Tel. 033 223 35 33  
[www.laserinstitut.ch](http://www.laserinstitut.ch)*



**DERMATOLOGISCHES  
LASERINSTITUT**



12. Jungfrau Music Festival 2014

## Weltpremiere!

**Chromà, Konzert für 2 Celli und Blsorchester von Mario Bürki**

Freitag, 4. Juli 2014, 19.30 Uhr  
Kursaal Interlaken

**Galakonzert**  
Symphonisches Blsorchester  
Schweizer Armeespiel

**Leitung:** Major Philippe Monnerat

**Solisten:** Raphaela Gromes und  
Cécile Grüber, Violoncello

**Eintrittspreise**  
CHF 50.-/40.-/30.-

### PROGRAMM

**Alberich Zwysig**  
Nationalhymne

**James Barnes**  
Alpine Holiday, op. 140

**Mario Bürki**  
Chóma, Konzert für 2 Celli und  
Blsorchester  
I. asími (Silver)  
II. chrysós (Gold)  
III. kókkinos (Red)  
IV. prásinos (Green)

**Richard Strauss**  
Walzer aus «Der Rosenkavalier»  
arr. Lucien Cailliet



**Francesco Raselli**  
Äplerchilbi Tänze:  
Marsch, Walzer, Polka, Mazurka, Galopp

**Giovanni Orsomando**  
Banda Sucre

**Miguel Asins Aarbó**  
Ballets

**Für weitere Informationen**  
Telefon 033 821 21 15  
[info@jungfrau-music-festival.ch](mailto:info@jungfrau-music-festival.ch)  
[www.jungfrau-music-festival.ch](http://www.jungfrau-music-festival.ch)

**Für Ticketbestellungen**  
[www.kulturticket.ch](http://www.kulturticket.ch)  
Telefonische Bestellungen: 0900 585 887  
(1.20/Min. ab Festnetz) Montag bis Frei-  
tag: 10.30 bis 12.30 Uhr oder zu den üb-  
lichen Bürozeiten in der Geschäftsstelle  
unter Telefon 033 821 21 15.

**Vorverkaufsstelle:** Tourismusbüro  
Interlaken



# WIR BIETEN IHNEN GESICHTS-, HAND- UND FUSSBEHANDLUNGEN AN!



Abend- oder Gala-Make-up	CHF 70.-
Wellness-Pedicure	CHF 90.-
Wellness-Manicure	CHF 70.-

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin unter 033 654 14 37



**kosmetik spiez**  
**Apotheke Drogerie Spiez AG**  
 Oberlandstrasse 13 | 3700 Spiez  
 Telefon 033 654 14 37 | Fax 033 655 04 91  
 apotheke.drogerie@spiez.ch

apotheker drogerie spiez

Im Mai  
**20%**  
 auf alle Daylong  
 Sonnenschutz-  
 produkte

50 25 25 25 50 30 Lotion Gel

  
 WOHSCHULE AURORA

## Flohmarkt

am Samstag, 17. Mai 2014  
 von 9.00 bis 13.00 Uhr

Wir suchen brauchbare Verkaufs-  
 gegenstände wie:

- Antiquitäten
- Raritäten
- Sportartikel
- Bilder
- alte Spielsachen, etc.

**Annahme:**

werktags ab 17.00 Uhr  
 oder nach Absprache



Wohrschule Aurora  
 Oberlandstrasse 88  
 3700 Spiez  
 Tel. 033 654 87 66



# INFORMATIONSSABEND

Die Geburt an unserem Spital

Thun | Frauenklinik

spitalSTSAG

## UNICEF-Anerkennung "babyfreundliches Spital"

Wir freuen uns, werdenden Eltern und anderen Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen. Sie erhalten Informationen zu **Geburt, Wochenbett, Stillen, Neugeborenen** und der **Mütter-Väterberatung Kanton Bern**. Anschliessend beantworten wir gerne Ihre Fragen.

**Freitag, 16. Mai 2014**

**19.00 bis 21.00 Uhr | Burgsaal Thun**

Der nächste Informationsabend für werdende Eltern findet statt: **Freitag, 20. Juni 2014**

Spital STS AG | Geburtenabteilung | Krankenhausstrasse 12 | CH-3600 Thun  
Tel +41 (0)33 226 25 05 | Fax +41 (0)33 226 28 39 | geburten@spitalstsag.ch | www.spitalstsag.ch



## Vorschau SOLINA Sommerfest

Samstag, 14. Juni 2014



Oliver Marti

- Grosser Strassenmarkt von 9.00–17.00 Uhr an der Stockhornstrasse, Niesenstrasse und Seemattenweg
- Kinderspiele, Kinderschminken, Fassadenmalen, Ponyreiten etc.
- Märitbeizli bis 23.00 Uhr

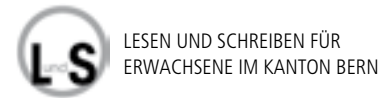


Jugendmusik Spiez

### Festbetrieb und musikalische Unterhaltung im Festzelt mit

- Oliver Marti – Blockflötenvirtuose und Gewinner des «Kleinen Prix Walo»
- Jugendmusik Spiez
- Örgelifründe Unterberg

Solina Spiez  
Stockhornstrasse 12  
3700 Spiez  
Telefon 033 655 40 40  
spiez@solina.ch  
www.solina.ch



## Wollen Sie besser schreiben können?

### Lese- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene

- leichter verständliche Sätze bilden,
- das, was Sie lesen, besser verstehen und
- sicherer sein beim Schreiben von Rapporten, Mails und Briefen
- Ihren Kindern bei den Hausaufgaben helfen können und
- Ihre beruflichen Chancen verbessern?

zu ihrer Schwäche zu stehen. Wir erfahren von Demütigungen und Ausweichstrategien, von Tabus und vom Leidensdruck. Und sie erzählen uns, warum sie sich trotz allem entschlossen haben, sich aus ihrem Käfig zu befreien. Sie machen Mut, es ihnen gleich zu tun. Sie zeigen wahre Stärke, indem sie öffentlich zu ihrer Schwäche stehen. BOGGSEN, der Film, der zu Worten verhilft, wo es vorher nur den Rotstift gab.»

**Es gibt Lese- und Schreibkurse für deutschsprachige Erwachsene ohne Diktate, ohne Noten und ohne Prüfungen!**

#### Kurse

In Thun ab August 2014 jeweils Dienstag oder Mittwochabend, 38 Kursabende, 19.15–21.15 Uhr

#### Kosten

CHF 20.– pro Kursabend

#### Ort

GIB Thun

#### Anmeldung

Telefon 031 318 07 07  
[www.lesenschreiben-bern.ch](http://www.lesenschreiben-bern.ch)

#### BOGGSEN

**Dokumentarfilm von Jürg Neuenschwander**

«Im Film BOGGSEN schildern uns zehn von Illettrismus betroffene Menschen ihr Leben. Sie haben es gewagt, öffentlich

*Lesen und Schreiben für Erwachsene*  
 Fachstelle für Grundkompetenzen im Kanton Bern  
 Aarberggasse 5  
 3011 Bern  
 Telefon 031 318 07 07

*Weitere Infos:*  
[www.lesenschreiben-bern.ch](http://www.lesenschreiben-bern.ch)  
[www.boggsen.ch](http://www.boggsen.ch)

Vielleicht möchten Sie den Film in Ihrer Klasse vorführen oder für Ihre Bibliothek anschaffen und so auf das Thema aufmerksam machen? Auf Wunsch vermitteln wir Ihnen auch Fachleute für die Durchführung einer Veranstaltung. Für CHF 10.– plus Porto und Versandkosten können Sie die DVD bei uns bestellen.

[www.boggsen.ch](http://www.boggsen.ch)



## PETER ZAHND GRIMMIMUTZ UND DER ZAUBER DER GEDANKEN

**Das vierte Buch zum Erlebnis- und Spielwanderweg «Grimmimutz». Die Geschichte soll die Idee des Naturparks Diemtigtal von einer anderen Seite her beleuchten.**

«Du bekommst, was du denkst. Jedermann erntet das, was er sät. Das Echo kommt dreifach zurück.» Dies ist das Rätsel, das der listige Eichelhäher Aureo dem Grimmimutz mit auf den Weg gibt. Nach vielen Abenteuern und mit Hilfe von Senggi, dem Hüter des Elfenreiches, gelingt es dem Grimmimutz, das Rätsel zu lösen und das kalte Herz des missgünstigen Grotzenbauers zu erwärmen. Kann er damit auch den bösen Fluch der Pfefferhexe auflösen? Nur so kehrt nämlich das Glück zurück auf die Alp des Grotzenbauers.

#### AUTOR

**PETER ZAHND**, Peter Zahnd unterrichtete viele Jahre als Oberstufenlehrer in Lätterbach und in Zwischenflüh. Als Initiant und Autor half er mit bei der Planung und Gestaltung des Erlebnis- und Spielwanderweges «Grimmimutz» auf der Grimmialp in Schwenden. Peter Zahnd lebt im Gwatt bei Thun und unterrichtet an der Oberstufenschule Schönau in Steffisburg.



Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «GRIMMIMUTZ UND DER ZAUBER DER GEDANKEN» zum Preis von je Fr. 29.–

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Adresse/PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56.  
 ODER BESTELLEN SIE ONLINE ODER PER MAIL: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

... viele aktuelle Trauringe mit  
**25 - 50% Rabatt**



**Gutschein**  
**im Wert von Fr. 500.-**  
beim Kauf von ein paar Trauringen  
ab Fr. 2000.-

Gültig bis 31.12.2014. Nicht mit anderen Rabatten kumulierbar.

**B R A N D**

RENÉ BRAND  
BAHNHOFPLATZ - 3700 SPIEZ  
WWW.BRAND-UHREN.CH 033 634 24 22

## Erleben Sie den Schweizer Wunderschuh



### Schluss mit Rücken- und Fussbeschwerden

Joya, der weichste Schuh der Welt, revolutioniert die Schuhindustrie und präsentiert einen neuen Komfortschuh, der auch Sie beflügelt und Ihre Gesundheit fördert.

Erhältlich bei:

Schuhe für  
Sie  Ihn  
**INA K**

Marktgasse 31 • 3800 Interlaken  
Telefon 033 821 68 58

**Joya**  
www.joyaschuhe.ch



## «Pfus vom Sunnehus»

Jetzt geht's los! – Wer baut mit?  
Montag, 19. bis Mittwoch, 28. Mai 2014

Endlich können wir zum aktuellen Stand und weiteren Vorgehen beim Projekt «Pfus vom Sunnehus», der Solaranlage auf der neuen Bibliothek Spiez informieren.

Die Gründe sind vielschichtig. Nebst den verschiedenen Änderungen bei den Vergütungssätzen hat sich die Abstimmung unseres Projektes mit den Planungsarbeiten beim Neubau Bibliothek/Ludothek als komplexer und damit zeitintensiver erwiesen als vorgängig angenommen. Da viele Fragen, z.B. zum Standort der Wechselrichter, Dachdurchdringungen/Aufbauten und Nebenkosten lange nicht abschliessend beurteilt werden konnten, standen damit auch relevante Eckpunkte für den Dachnutzungsvertrag noch offen. Es wurden viele Varianten geprüft, diskutiert und wieder geändert.

Dank dem Engagement seitens Gemeinderat, Gemeindeverwaltung, den Elektroplanern und auch der Verwaltung von SpiezSolar wurden aber nun alle Fragen soweit geklärt, dass der Gemeinderat am 13. März 2014 SpiezSolar die relevanten Eckpunkte schriftlich bestätigt hat.

Die finanziellen Mittel stehen schon längere Zeit bereit und mit dem OK der Gemeinde sind nun die Voraussetzun-



gen zur Baubeginn gegeben. Das Material ist bestellt. Unter Berücksichtigung der Lieferfristen wurde die Montage der Anlage auf die Kalenderwochen 21–22 festgelegt.

**Um die Kosten möglichst tief zu halten, werden wir bei der Montage erneut auf die Mithilfe von Freiwilligen (für ungefährliche aber zeitintensive Hilfsarbeiten) setzen. Dies hat sich schon bei unserer Anlage auf der Garage Schneiter im Spiezmoos bewährt. Wer mitmachen möchte, findet Informationen und Anmelde-möglichkeiten unter [www.spiezsolar.ch](http://www.spiezsolar.ch). Wir freuen uns auf Ihren Kontakt!**

Bei Fragen dazu geben wir gerne via [info@spiezsolar.ch](mailto:info@spiezsolar.ch) oder dem SpiezSolar-Telefon 077 446 22 17 Auskunft.

Genossenschaft SpiezSolar





**Wittwer Blumen**  
Spiez

Gartenweg 3, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 21 29

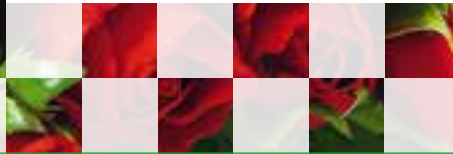
Sonntag, 11. Mai 2014

*Muttertag =  
Blumentag*

**Samstag, 10. Mai 2014**  
8.00–16.00 Uhr

Grosse Auswahl an Muttertags-  
sträussen, Gestecke, Beet-  
und Balkonpflanzen

[www.wittwerblumen.ch](http://www.wittwerblumen.ch)



SHOPPING



FOOD



LIFESTYLE



SHOP



NIGHTLIFE

**BONUS26.CH**

**Vorteile  
ohne  
Ende!**



## SPIEZAKTIV

### 10 Jahre Spiezaktiv-Märkte!

Frühlingsmarkt, Samstag, 10. Mai 2014, 8.30–13.00 Uhr

Das Organisationsteam freut sich, im 2014 auf 10 Jahre Spiezaktiv-Märkte zurückblicken zu können.

Es begann im Jahr 2004 rund um den Kronenplatz. Später fanden während einiger Zeit drei Märkte pro Jahr beim Bahnhof statt. Wegen des Bahnhofumbaus suchten wir einen neuen Standort und fanden diesen wiederum am Kronenplatz. Dort finden kleine aber feine Märkte statt, welche längst zu einem beliebten Treffpunkt geworden sind. Viele Anbieter von regionalen Produkten sind seit Beginn dabei, was uns natürlich sehr freut.

Der nächste Markt findet am Samstag, 10. Mai 2014 von 8.30–13.00 Uhr statt.

Schwerpunkt bildet der Bio-Setzlingsverkauf des claro Weltladens. Im abwechslungsreichen Angebot finden Sie wiederum Bewährtes wie Käse, Eingemachtes, Backwaren etc. Peter Kämpfer wird mit seiner Drehorgel nostalgische Töne erklingen lassen und für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt. Als Gast besucht uns die Familie Haldermann aus Gurzelen mit Spezialitäten vom Gürbmättli, Region Gantrisch.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf dem Kronenplatz.**

Wir nehmen das Jubiläum zum Anlass unser Team vorzustellen:



Hansruedi Eggimann, Gretli Wandeler, Beatrice Höchli, Ursula Lehnerr, Susi Voramwald, Katrin Egli, Elisabeth Stettler, Louise Bamert. Zwei Mitglieder, nämlich Gretli Wandeler und Ursula Lehnerr sind seit Anfang dabei und gehören somit zu den Pionierinnen der Märkte.



28. – 31. August 2014

## Oper Carmen in Verona

- 3 Übernachtungen im \*\*\*\*Hotel Malaspina in Castel d'Azzano
- Basis Doppelzimmer mit Frühstücksbuffet und 2 Abendessen
- Eintritt Oper Carmen
- Ausflüge mit Reiseleitung nach Verona und Parma
- Optional am 3. Tag Eintritt Oper Madame Butterfly

ab CHF  
795.-

Anmeldungen an STI Reisen 033 225 17 17



STI

90° 75° 60° 45° 30° 15° 0° W

beosolar.ch  
Erneuerbare Energie



### Einladung zum Tag der offenen Tür

**Wann?** Freitag, 9. Mai 2014, 14–18 Uhr  
Samstag, 10. Mai 2014, 10–16 Uhr

**Wo?** Schorenstrasse 71, 3645 Gwatt (Thun)

**Was?** Präsentation einer Solarwärme- und Solarstromanlage in Kombination mit einer Wärmepumpe

Infos zu aktuellen Förderungen,  
zur Reinigung von Solaranlagen und  
zur Optimierung des Eigenverbrauchs  
bei Solarstromanlagen

beosolar.ch GmbH

Stutz 2, 3700 Spiez, Tel. 033 654 88 44  
info@beosolar.ch, www.beosolar.ch

SPIEZIELL  
PRODUKTE AUS UNSERER REGION

## Wettbewerb SpieZiell Produkt 2014 (Non-Food)

Wir suchen einzigartige Identitätsprodukte aus Spiez



Von der Wäscheklammer bis zum  
Taschenmesser – alles ist möglich.



angebaut bzw. abgebaut. Das Produkt soll für Spiez einzigartig und von hoher Qualität und vermarktbar sein.

### Wettbewerbsausschreibung

Sind Sie innovativ, kreativ und haben Freude, neue Ideen handwerklich umzusetzen. Der Verein Spiezaktiv und Spiez Marketing AG schreiben den Innovationspreis für das «SpieZiell Produkt 2014» (Kategorie Non-Food) aus. Es winkt ein Preisgeld von CHF 1000.–, aufgeteilt auf die drei besten Produkte.

### Vorgaben

Produkte können lokal produziert und/oder verarbeitet werden. Mindestens 50% der Herstellungskosten fallen in der Region an. Bei zusammengesetzten Produkten stammen die Zutaten aus Spiez und/oder aus der Region. Zusätzlich benötigte Rohstoffe, welche nicht lokal oder in der Region bzw. Schweiz vorhanden sind und importiert werden, stammen aus fairem Handel und werden unter menschenwürdigen Bedingungen

### Bewertung/Jury

Im September wird eine Fachjury die Produkte bewerten. Detailinformationen finden Sie in den Wettbewerbsbedingungen.

### Bewerbung/Teilnahme

Interessierte Betriebe und Privatpersonen können ihre Teilnahme bis am **29. August 2014** anmelden. Anmeldeformulare und Wettbewerbsbedingungen sind im Internet unter [www.spieziell.ch](http://www.spieziell.ch) Wettbewerb 2014 aufgeschaltet oder können im Info-Center Spiez, Bahnhofplatz in Spiez abgeholt werden.

Nun sind Sie an der Reihe! Bis Ende August haben Sie Zeit Ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen.

Ihr SpieZiell Team



**Wir sind ständig unter Strom – für Sie.**



THOMAS HELDNER

BERNHARD SCHALLER

**SH Elektro Telematik GmbH**

Gygerweg 16 | 3700 Spiez | Telefon 033 650 14 40 | Fax 033 650 14 41 | [info@sh-elektro.ch](mailto:info@sh-elektro.ch)  
[www.sh-elektro.ch](http://www.sh-elektro.ch)

**ICH VERTRAUE PROFIS**



**SPITEX Region Thun**

Gemeinden Thun, Spiez, Heimberg

Malerweg 2 3600 Thun  
[www.spitex-region-thun.ch](http://www.spitex-region-thun.ch)

Telefon 033 226 50 50  
[info@spitex-region-thun.ch](mailto:info@spitex-region-thun.ch)

Pflege, Betreuung, Hauswirtschaft, Psychiatrie, Palliative Care

VEREINE



**Wir suchen DICH**

**DU bist zwischen 9 und 21 Jahre alt, interessiert an Sport, Spass und Bewegung in einem tollen Team?**

Dann bist du beim VBC Spiez genau richtig. Wir sind auf der Suche nach motivierten und volleyballbegeisterten Junioren und Juniorinnen.

Wir würden uns freuen, wenn du unsere offenen Trainings besuchen kommst. Du solltest lockere Kleidung und Hallenturnschuhe tragen und vielleicht eine Trinkflasche mitnehmen. Die offenen Trainings können ohne Voranmeldung besucht werden, bei Fragen kannst du dich gerne bei der/dem jeweiligen Trainer/in melden.

#### Unsere Juniorenteams

**Minis/U15** (Jahrgang 01–05)

Mädchen und Buben gemischt. Wir würden uns sehr auf männlichen Nachwuchs freuen.

- Trainerin: Deborah Meyer  
Tel. 079 842 83 86
- Trainingsort und Zeit:  
AC Zentrum Spiez, 18.30–19.45 Uhr
- Offene Trainingsdaten:  
Mittwoch, 7., 14. und 21. Mai

**Juniorinnen U17**

(Jahrgang 99 und jünger)

- Trainer: Didier Bieri  
Tel. 079 511 26 67
- Trainingsort und Zeit:  
AC Zentrum Spiez, 18.15–19.45 Uhr
- Offene Trainingsdaten:  
Montag, 5., 12. und 19. Mai



**Juniorinnen U19**

(Jahrgang 97 und jünger)

- Trainerin: Melanie Thomann  
Tel. 079 442 10 12
- Trainingsort und Zeit:  
Turnhalle Spiezwiler, 18.30–20.15 Uhr
- Offene Trainingsdaten:  
Donnerstag, 8., 15. und 22. Mai

**Juniorinnen U23**

(Jahrgang 93 und jünger)

- Trainerin: Sandra Testa  
Tel. 079 231 22 27
- Trainingsort und Zeit:  
Turnhalle Seematte, 20.00–22.00 Uhr
- Offene Trainingsdaten:  
Freitag, 9., 16. und 23. Mai

*Wir freuen uns auf DICH!*

[www.vbcspiez.ch](http://www.vbcspiez.ch)





## Willst du beim Spiezathlon 2014 live und hautnah dabei sein!?

**Wir suchen Helferinnen und Helfer:  
Samstag, 28. Juni 2014**

Ohne Deine tatkräftige, motivierte und freundliche Unterstützung als Helferin und Helfer können wir den Spiezathlon nicht durchführen und zu dem werden lassen, was er ist. Damit der Spiezathlon 2014 wieder ein Erfolg wird, suchen wir etwa 200 Helferinnen und Helfer für den Wettkampftag sowie für Auf- und Abbau des Wettkampfgeländes.

### Dein Einsatz

- Einen ganzen oder halben Tag mithelfen.

### Dein Gewinn

- Du erfährst den Spiezathlon-Spirit.
- Du wirst mit einem Helfer-Funktions-shirt ausgerüstet.
- Du wirst während Deinem Einsatz gepflegt.
- An unserer Helferparty, die im Oktober 2014 im \*\*\*\*-Stern Strandhotel Belvédère in Spiez stattfindet, wirst Du mit einem tollen mehrgängigen Menü belohnt.



Mai 2014

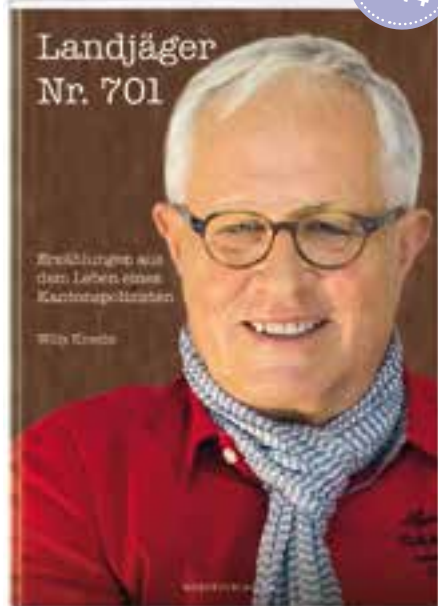
## WILLY KNECHT LANDJÄGER NR. 701

**Es gehört wohl zum guten Ton, wenn sich sogenannte VIP-Menschen mit ihrer Biographie zu erklären versuchen. Dieses Buch soll lediglich einem Rückblick in die jüngste Vergangenheit der faszinierenden Polizeiarbeit dienen.**

Bis in die 1980er-Jahre galt der Landjäger an seinem Stationierungsort als Respektsperson. Er war für die Bevölkerung aber auch der kleine «Anwalt» für die Behandlung von Alltagsorgen. Er war am Ort ganz einfach ihr Landjäger. Dann erfolgte der Riesenschritt von der mobilen Schreibmaschine hin ins digitale Zeitalter. Vorbei war plötzlich der angesehene Status des ortsansässigen Uniformierten. Die Beziehungen zum Landjäger gingen verloren. Und heute ist der Autoritätsverlust gegenüber Menschen im öffentlichen Dienst nicht nur bei der Polizei festzustellen. Das Buch beinhaltet aber auch ein Kapitel des jüngsten Balkankrieges mit seinen grausamen Folgen. Willy Knecht lernte das grosse Leid der Menschen im Rahmen seiner Einsätze als Gerichtsexperte kennen und betreut seither Waisen und kranke Kinder im Kosovo.

### AUTOR

**WILLY KNECHT**, geboren 1943, wohnhaft in Bönigen. Absolvierte nach der Schule die vierjährige Ausbildung zum anatomischen Präparator an der Uni Basel. 1965/66 Grundausbildung bei der Kantonspolizei Bern. 1966 Ernennung zum Landjäger. 12 Jahre Dienst bei der Uniformpolizei. Ab 1978 als Brandfahnder und Dezernatschef KRIPO bis zu seiner Pensionierung im Jahr 2003. 1999 als Kripoexperte im Kosovo. Seit 2000 widmet er sich kranken Kindern im Kosovo.



**WILLY KNECHT  
LANDJÄGER NR. 701**  
ERZÄHLUNGEN AUS DEM LEBEN  
EINES KANTONSPOLIZISTEN

ca. 144 Seiten, 14 x 21 cm, gebunden  
ISBN 978-3-03818-003-6, CHF 35.–  
Erscheint im Mai 2014

## EINLADUNG ZUR VERNISSAGE MITTWOCH, 7. MAI 2014, 18.30 UHR SCHLOSS SPIEZ, EINGANGSHALLE

- Gerne melde ich mich zur Vernissage an  
 Gerne bestelle ich \_\_\_ Ex. «Landjäger Nr. 701» zu je CHF 35.– (inkl. Versandkosten)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Begleitperson \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56.  
ODER BESTELLEN SIE ONLINE ODER PER MAIL: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Jahrgang \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ Mobile \_\_\_\_\_

### T-Shirt-Grösse

- S    L  
 M    XL

### Helfereinsatz bei (mehrfach möglich)

- Schwimmen    Infobüro  
 Radstrecke    Festwirtschaft  
 Laufen    Allround

### Verfügbar am 28. Juni 2014

- ganzer Tag  
 nur Nachmittags  
 nur Vormittags

**Talon ausschneiden und umgehend** senden an:

SPIEZATHLON Helferbetreuung, Michael Imhof, Stockhornstrasse 43, 3700 Spiez



## 5 Podestplätze und alle bestanden

### Ein Spiezer Tag!



Trotz doppelter Konkurrenz, da der diesjährige Gymnastiktesttag Berner Oberland mit dem Berner Mittelland zusammengelegt wurde, übertrumpften die Spiezerinnen alle. Im Gymnastiktest 2 Ball holten wir uns Platz 1 und 2. Im Gymnastiktest 3 liessen wir alle Konkurrenz hinter uns und belegten das ganze Podest. Nicht nur die Podestplätze sind ein grosser Erfolg, auch bestan-



den alle Turnerinnen den Test. Dementsprechend gaben die Tänzerinnen ein positives Feedback: «Es war wie immer ein super Tag gewesen. Zuerst war ich noch aufgeregt, dann während dem Auftritt ging alles gut.»

Heimvorteil, prächtiges Wetter, tolle Auftritte und ein geniales Resultat – wahrhaftig ein Spiezer Tag!



## Das JUTU Spiez an der Tessiner Sonne

Bei herrlichem Sommerwetter verbrachten rund 60 Kinder und Jugendliche eine Trainingswoche in Tenero.



Seinen Ruf als Schweizer Sonnenstube hat das Tessin nicht unbedingt dem Monat April zu verdanken. Für die Woche vom 6. bis 12. April hatten die Wetterprognosen aber nur Gutes erahnen lassen. So fanden sich an jenem Sonntagmorgen rund 60 besonders motivierte Kinder und Jugendliche beim Schulhaus Längenstein ein, um den Car mit der Destination Tenero zu besteigen. Dort angekommen, war bei den meisten das Anziehen der kurzen Hosen die erste Amtshandlung. Der weitere Verlauf der Woche sah dann nicht mehr bei allen genau gleich aus. Für die Teilnehmenden des JUTU Spiez standen vier Angebote zur Auswahl: Leichtathletik, Polysport, Geräteturnen sowie JuGym (Gymnastik und Tanz). Zudem reisten auch der Volleyballclub Spiez und der Schwimmclub Spiez wieder mit einer Delegation Nachwuchssportlern mit. So bereiteten sich einige auf die weitere Wettkampfsaison vor, während bei anderen der Spass an der Bewegung oder das Kennenlernen von neuen Sportarten im Vordergrund

stand. Das Centro Sportivo Tenero eröffnet mit seiner hervorragenden Infrastruktur nämlich Möglichkeiten, die es zu Hause nicht gibt.

Neben dem Training blieb im Tenerolager aber auch Platz für anderes. Beim traditionellen Teneroathlon am Mittwochmorgen standen neben etwas taktischem Geschick vor allem das Teamwork und der Spass im Vordergrund, als in den Küchengruppen um die virtuellen «Tenero-Dollars» gezockt wurde. Mit dem gezeigten Einsatz bei diesem «Wettkampf» war denn auch der freie Nachmittag wohlverdient. Der fakultative Ausflug nach Locarno stand dieses Jahr besonders hoch im Kurs, aber auch in Tenero konnte die Sonne in vollen Zügen genossen werden.

Dass die 29. Ausgabe des Tenerolagers allen Teilnehmenden in bester Erinnerung bleiben wird, ist nicht zuletzt auch dem rund 20-köpfigen Leiterteam und – für Sportler besonders wichtig – der ausgezeichneten Arbeit leistenden Küchencrew zu verdanken.



# 20 JAHRE VELOATELIER veloateller.com



Zu unserem Jubiläum können Sie im **Mai 2014** ein E-Bike einen Tag lang **20 Franken** günstiger mieten. Inserat ausschneiden und mitbringen

Gültig für 1 Person bei Abgabe dieses Inserats. Nicht kumulierbar mit anderen Reduktionen. Keine Barauszahlung.

Veloatelier Gurzelestrasse 13a 3752 Wimmis Tel. 033 657 20 55



**Expert Liefer- & Installationservice**  
Zuschauen. Relaxen. Vorfreuen.

**expert Ruchti**  
www.expert-ruchti.ch **10 Jahre Jubiläum**

Lassen Sie sich Ihre Neuanschaffung direkt von uns nach Hause liefern. Wir kümmern uns gerne auch um die aufwändigeren Transporte. Wir montieren Ihre Produkte ganz nach Ihren Wünschen fachgerecht und professionell bei Ihnen zu Hause.

expert Ruchti – Ihr kompetenter Partner für Unterhaltungselektronik in der Region Frutigen und Spiez.

**aldega AG**  
**Bodenbeläge SPIEZ**

**Ihr Spiezer Bodenleger**

Telefon 033 654 23 66



**Bürki Forst**

Ihr Spezialist für:

- Forst- und Ruckerarbeiten
- Jungwaldpflegearbeiten
- Park- und Gartenholzerei
- Arbeiten am hängenden Seil

Lukas Bürki, Quellenhofweg 24, 3702 Faulenber, 079 730 91 77 / bufo@buerkiforst@gmail.com

neu mit Forstsklepper W130!

## VEREINE



SCHWIMMCLUB SPIEZ  
Postfach 324 - 3700 Spiez

## Schülerwettschwimmen 2014

Für Mädchen und Knaben der Region Spiez und Umgebung  
Samstag, 7. Juni 2014 im Freibad Spiez, 50m-Schwimmbecken

### Wettkampf

50m Freistil für alle Kategorien

**13.00–13.30 Uhr:** Bezahlen des Startgeldes bei der Bademeisterkabine

**14.00 Uhr:** Start des Wettkampfes, Besammlung beim 50m-Becken

**Rangverkündigung:** ca. 30 Minuten nach Wettkampfe

**Kat. 1** Mädchen Jahrgang 05 und jünger

**Kat. 2** Mädchen Jahrgang 04 + 03

**Kat. 3** Mädchen Jahrgang 02 + 01

**Kat. 4** Mädchen Jahrgang 00 und älter

**Kat. 5** Knaben Jahrgang 05 und jünger

**Kat. 6** Knaben Jahrgang 04 + 03

**Kat. 7** Knaben Jahrgang 02 + 01

**Kat. 8** Knaben Jahrgang 00 und älter

### Startgeld

CHF 10.– bei der Bademeisterkabine zu bezahlen (nicht an der Badikasse)

**Badi-Eintritt für Teilnehmer gratis**

### Anmeldung

per Post oder E-Mail bis spätestens Samstag, 31. Mai 2014 mit untenstehendem Talon oder Anmeldung im Freibad abgeben.

### Auszeichnungen und Preise

Alle Teilnehmer/innen erhalten eine Medaille. Zusätzlich für die Teilnehmer/innen aus dem Amt Niedersimmental und den Gemeinden Aeschi und Krattigen:

- Die ersten drei jeder Kategorie gewinnen ein Saisonabonnement für das Freibad Spiez.
- Die ersten beiden Nicht-Vereinsmitglieder pro Kategorie erhalten ebenfalls ein Saisonabi – unabhängig ob auf Podest oder nicht.
- Die teilnehmenden Kinder des Schulhauses mit der grössten prozentualen Beteiligung gewinnen ein Znüni an einem Schultag.

### Auskunft

Andrea Gottier  
Tel. 078 808 73 15

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse/Ort \_\_\_\_\_

Jahrgang \_\_\_\_\_

Kategorie \_\_\_\_\_

Schulhaus \_\_\_\_\_

Einsenden bis 31. Mai 2014 an Schwimmclub Spiez, Postfach 324, 3700 Spiez oder per E-Mail: info@scsp.ch mit Betreff: Schülerwettschwimmen



## Fussballclub Spiez Grümpeltturnier 2014

### 57. Grümpeltturnier vom 20. bis 22. Juni 2014 Sportplatz Moosmatte in Spiez

#### Liebe Sportfreunde

Es freut uns, Sie auch in diesem Jahr zu unserem beliebten Turnier einzuladen. Das «Spiezer Grümpu» ist in seiner Art einzigartig, weil die Kostümierung der Mannschaften im Vordergrund steht und nicht nur das fussballerische Können ausschlaggebend ist. Die Kostüme oder Sujets werden deshalb auch besser bewertet, als die Resultate, die im Fussballturnier erzielt werden. Selbstverständlich sind auch Mannschaften willkommen, welche dem Spass und der Freude am Fussballsport in einem Turnier frönen möchten. Diese werden jedoch in der Gesamtrangliste (Punktetotal aus Kostümierung und Fussballturnier) nicht berücksichtigt.

**Am Freitag findet wiederum das Firmen- und Vereinsturnier (ohne Kostümierung) statt.**

Für Mannschaften, die am Grümpeltturnier 2014 teilnehmen, gilt weiterhin folgender Grundsatz:

**Jede Mannschaft tritt in einem Kostüm oder einem einheitlichen Tenu an.** Dies gilt vor allem für Teams, welche nur am Fussballturnier teilnehmen. Es erleichtert vor allem die Arbeit für die Turnierleitung und Schiedsrichter ungenügend. Danke zum Voraus für Euer Verständnis.

**Das Schülerturnier wird neu ausschliesslich am Sonntag ausgetragen. Folgende Kategorien werden 2014 angeboten:**

**Kategorie I** Schüler/innen  
SpielerInnen ab Jahrgang 2001 und jünger

**Kategorie II** Herren  
Spieler der Jahrgänge 2000 und älter

**Kategorie III** Mixed  
SpielerInnen der Jahrgänge 2000 und älter

**Kategorie IV** Firmen und Vereine  
Keine Altersbeschränkung

#### Teilnahmebedingungen

**Kategorie Schüler:** Es dürfen sich höchstens **4** aktive Fussballer/innen auf dem Platz befinden.

**Kategorie Herren:** Es dürfen höchstens **3** aktive Fussballer gleichzeitig mitspielen.

**Kategorie Mixed: Frauen,** es müssen sich immer mindestens **3** Frauen auf dem Spielfeld befinden. **Herren,** es sind höchstens **2** aktive Fussballer erlaubt. **Durch Frauen erzielte Tore zählen doppelt.**

**Kategorie Firmen und Vereine:** Es müssen sich immer mindestens **3** Spieler der/des angemeldeten Firma/Vereins auf dem Spielfeld befinden.

#### FAIRPLAY GEHT VOR!

Die Turnierleitung behält sich vor, fehlbare Mannschaften mit Punktabzug oder Ausschluss zu bestrafen.

**Als aktive/r Spieler/in gilt, wer für die Saison 2013/2014 einen gültigen Spielerpass des SFV besitzt und mindestens ein Meisterschaftsspiel bestritten hat (Spieler im Aufgebot zählt als bestritten). 2 Spieler im Junioren-C- und Seniorenalter gelten als 1 Aktivspieler, Veteranen gelten nicht als Aktivspieler. Ausnahme Kategorie Mixed: Auch Senioren gelten als 1 Aktivspieler, Veteranen gelten nicht als Aktivspieler.**

#### Turnierbeitrag

Kategorie I	SchülerInnen	CHF 60.–
Kategorie II	Herren	CHF 100.–
Kategorie III	Mixed	CHF 100.–
Kategorie IV	Firmen & Vereine	CHF 80.–

Der Turnierbeitrag ist mittels Einzahlungsschein, welcher nach Eingang der Anmeldung zugestellt wird, bis spätestens **eine Woche** vor dem Turnier zu überweisen. Für Mannschaften des Firmen- und Vereinsturniers sowie Mannschaften, welche am Kostümwettbewerb teilnehmen, sind acht Eintritte für das Festzelt inbegriffen.

Das Wettspielreglement und der Spielplan werden Ihnen zu gegebener Zeit vor dem Grümpeltturnier per Post zugestellt. Anmeldeschluss ist **Freitag, der 30. Mai 2014** und ist zu richten an: **Roger Baumgartner, Seemattenweg 11, 3700 Spiez**

#### Informationen Kostümwettbewerb

- Liebe Teilnehmerinnen und Teilnehmer
- Auch in diesem Jahr findet **kein** Umzug statt.
  - Das Kostüm darf auch in diesem Jahr in den maximal drei Showblöcken, welche von der Turnierleitung zeitlich vorgegeben sind, auf dem Fussballplatz Moosmatte vorgestellt werden.
  - Die Vorführung des Kostüms oder Sujets darf pro Block und Mannschaft **höchstens 3 Minuten** betragen!

- Bei einer Zugdurchfahrt darf die Vorführung unterbrochen werden.
- Wagen sind für die Vorführung erlaubt.
- Für die Vorführung werden den Mannschaften Mikrofone und ein CD-Player zur Verfügung gestellt.

#### Informationen Fussballturnier

- Das Fussballturnier findet auf dem Sportplatz Moosmatte statt.
- Es gelten die Regeln des Schweizerischen Fussballverbandes SFV.
- Schienbeinschoner sind obligatorisch!
- **Bei schlechten Platz- und Witterungsverhältnissen können die Spiele durch Penaltyschiessen ersetzt und durchgeführt werden.**
- Detaillierte Informationen zum Spielbetrieb erhalten die Mannschaften mit dem Spielplan vor dem Turnier zugestellt.

*Aus organisatorischen Gründen werden Namensänderungen nach Anmeldeschluss nicht mehr berücksichtigt.*

#### Anmeldung

##### Name der Mannschaft

##### Kategorie

Schüler	<input type="checkbox"/>	Kostüm	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Herren	<input type="checkbox"/>	Kostüm	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Mixed	<input type="checkbox"/>	Kostüm	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
Firma/Verein	<input type="checkbox"/>	Kostüm	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>

##### Teamchef

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Wohnort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

**Auto- und Bootssattlerei Liebi GmbH**  
 Sonnenstoren und Beschattungen  
 Gygerweg 16  
 3700 Spiez  
 033 654 50 60  
 info@liebi.ch  
 www.liebi.ch



**XCARE Kosmetik- & Nailstudio**

Claudia Schranz  
 Oberlandstrasse 40  
 3700 Spiez  
 079 606 45 08  
 xcare@bluewin.ch  
 www.xcare.ch

*Kosmetik & Nailstudio*

Gesichts Behandlungen  
 Wimpernwelle  
 Depilation  
 Make-up Kurse

Näildesign  
 Nail Art  
 Gel  
 Shellac  
 Manicure

Fuss French  
 Pedicure

viele weitere Attraktive Angebote...



*Farb- & Stilberatung*

Farbberatung  
 Stilberatung  
 Stil- & Figur Beratung  
 Personal Shopper/Schoppingbegleitung  
 Garderobe-Check



..... rufen Sie an, ich freue mich auf Sie!

**LUAG**  
**LUGINBÜHL AG**  
 SCHREINEREI | INNENAUSBAU

LUAG Luginbühl AG | Aeschstrasse 8 | 3704 Krattigen BE  
 Telefon 033 654 80 00 | Fax 033 654 16 53  
 www.luag.ch | info@luag.ch

*...mehrholz*

**MÜLLER HÄNNI AG**  
 HEIZUNG SANITÄR SOLAR-HAUSTECHNIK

*...für top service...*

Gwatt 033 336 88 68  
 Spiez 033 654 70 90  
 Seftigen 033 345 23 20

www.mh-haustechnik.ch



## Stretdance-Leiterinnen gesucht!

In Spiez und Wimmis werden neue freiwillige Leiterinnen gesucht!

roundabout ist ein Streetdance-Angebot des Blauen Kreuzes für junge Frauen von 12–20 Jahren. Zum Tanztraining gehört ein gemütlicher Teil, bei dem ausgetauscht und Beziehungen gepflegt werden können.

**Interessiert?**

Melde dich für ein unverbindliches Infogespräch!

**Kontakt**

Linda Hoeflinger  
 roundabout Kanton Bern  
 Freiburgstrasse 115  
 3008 Bern

Telefon 031 398 14 53  
 Mobile 077 400 56 95  
 linda.be@roundabout-network.com  
 www.roundabout-network.org

**Inhalte/Anforderungen**

**Du...**

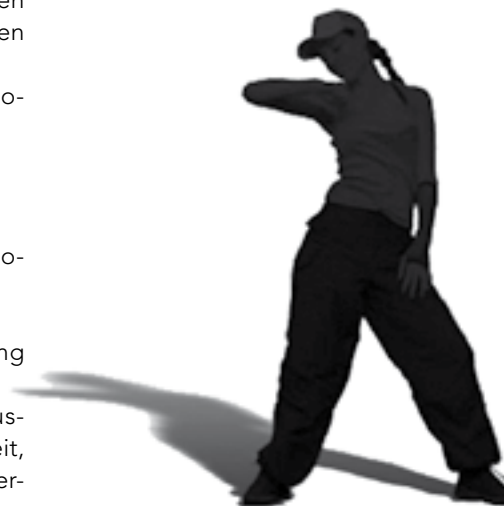
- ... bist bereit freiwillig zu arbeiten
- ... leitest Streetdance-Trainings für junge Frauen
- ... hast einen verantwortungsbewussten Umgang mit Suchtmitteln
- ... bist zuverlässig und verbindlich

**Zeitlicher Rahmen**

- Wöchentliches Training à 1,5 Stunden
- Gelegentliche Auftritte an Abenden oder Wochenenden
- Bei Bedarf tänzerische oder pädagogische Schulungen

**Was du gewinnst**

- Tänzerische Leitungserfahrung
- Kostenlose tänzerische und pädagogische Schulungen
- Fixfertige Choreos auf DVD
- Coaching und fachliche Begleitung durch die kant. Projektleitung
- Dossier «freiwillig engagiert» (Ausweis über freiwillig geleistete Arbeit, der bei Bewerbungen beigelegt werden kann)







## Bilder einer Veloreise: Vom Atlantik ans Schwarze Meer

Jovita und Hansruedi Wenger berichten über ihre Erlebnisse

**Dienstag, 13. Mai 2014, 20.00 Uhr**  
Burgersaal, Lötschbergzentrum

Über 20 Jahre organisierten Jovita und Hansruedi Wenger Veloreisen für die Familie. Mehr als 750 Radlerinnen und Radler haben sie auf all diesen Touren begleitet. Hansruedi Wenger nimmt uns nun quer durch Europa von West nach Ost mit, die letzte Etappe entlang der Donau

bis zu deren Mündung ins Schwarze Meer. Wir lernen ein Europa abseits der grossen Routen kennen, erfahren von spannenden Begegnungen und Erlebnissen und erhalten den einen oder anderen Tipp für unsere eigenen Veloreisen.

Eintritt frei

[www.Pro-velo.ch/spiez](http://www.Pro-velo.ch/spiez)



## Velokurse von Pro Velo Region Spiez

Neu führt Pro Velo Region Spiez die beliebten Velokurse für Kinder ab 6 Jahren in Begleitung ihrer Eltern auch in Spiez durch.

### Kurs A – Sicheres Terrain

Übungen auf dem Pausenplatz des Schulhauses Längenstein. Wir vermitteln die elementaren Grundkenntnisse, vom Aufsteigen bis zum selbstsicheren Kurven. Die Kinder erlangen spielerisch Freude und Sicherheit beim Velofahren. Für Kinder ab 6 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Begleitperson.

#### Daten

- Samstag, 24. Mai 2014  
9.00–12.00 oder 14.00–17.00 Uhr
- Samstag, 14. Juni 2014  
9.00–12.00 oder 14.00–17.00 Uhr

### Kurs B – Erste Ausfahrten

Wir üben auf dem Pausenplatz und auf der Strasse. Im Mittelpunkt stehen die Regeln und das korrekte Verhalten im Verkehr. Vom Abstand halten über das Zeichnen geben, bis zum richtigen Abbiegen. Für Kinder ab 7 Jahren in Begleitung einer erwachsenen Begleitperson.

#### Daten

- Samstag, 24. Mai 2014  
9.00–12.00 oder 14.00–17.00 Uhr
- Samstag, 14. Juni 2014  
9.00–12.00 oder 14.00–17.00 Uhr



*Dank Les Routiers Suisses, Sektion Berner Oberland, und Vigier kann an den Velokursen der Tote Winkel praktisch erklärt und erlebt werden. [www.routiers-beo.ch](http://www.routiers-beo.ch)*

### Kosten im niedrigsten Gang

Die Kurskosten pro Kurs und Person betragen CHF 30.–. Familien zahlen bis 2 Personen CHF 30.– ab 3 Personen CHF 40.–. Für Mitglieder von Pro Velo sind die Kurse gratis.



### Die Mitgliedschaft bei Pro Velo lohnt sich!

13. Mai 2014, 20.00 Uhr in der Burgerstube: Jovita und Hansruedi Wenger erzählen und zeigen Bilder ihrer spannenden Veloreise **vom Atlantik ans Schwarze Meer**.

Die Beitrittserklärung und mehr Informationen finden Sie auf: [www.Pro-velo.ch/spiez](http://www.Pro-velo.ch/spiez)



**Ihr Sonnenplatz am Thunersee**

## Frühstücksbuffet am Muttertag

11. Mai 2014 von 9.00–12.00 Uhr

**Wir feiern unsere 25. Saison im Seebad Spiez.**

Geniessen Sie unsere Welt der Gastfreundschaft. Wir zaubern Ihnen ein super Frühstücksbuffet. Für Spass und Unterhaltung sorgen die Thunersee Musikanten und der Männerchor Spiez

**Reservierungen erwünscht**  
Telefon 033 654 31 61, Mobile 079 520 21 70  
seebad@gmx.ch

**Wir empfehlen uns für Anlässe bis 250 Personen**

# Garage **Schneiter** AG

**Ihre offizielle Vertretung für Spiez und Umgebung**





**Thunstrasse 25 • 3700 Spiez**  
**Tel. 033 654 55 55**  
**www.schneiterag.ch**

# PARTY-SERVICE



## Catering von A-Z

Alles für Ihr Event von einem Anbieter.

Geburtstagsessen, Konfirmation, Bankette, Geschäftsessen, Apéro, Hochzeit, Grillplausch, Dekorationen. Wir liefern alles an den **von Ihnen gewünschten Ort**. (z.B. Bauernhof, Waldhütte, Festhalle, Schiff, Garten, Forsthaus, Zelt, Hangar, Gewächshaus,...)

SYDECA, Dekorationen- & Partyservice

**033 650 93 00**

www.sydeca.ch  
info@sydeca.ch  
FAX 033 650 96 33



## VILLA CASA IMMOBILIEN

Für mehr Lebensqualität!

**Verkaufen**  
**Bewertung**  
**Coaching**

Krattigstrasse 2, 3700 Spiez, Tel. 033 655 03 03




## 4 1/2 Zimmer Wohnung

Stockhornstrasse 6 / Spiez

Weitere Informationen und Objekte  
[www.villa-casa.ch](http://www.villa-casa.ch)

<b>1/1 Seite</b> Hochformat 149x216mm <b>CHF 470.-</b>	<b>1/2 Seite</b> Querformat 149x106mm <b>CHF 290.-</b>	<b>1/2 Seite</b> Hochformat 72x216mm <b>CHF 290.-</b>	<b>1/4 Seite</b> Querformat 149x51mm <b>CHF 190.-</b>	<b>1/4 Seite</b> Hochformat 72x106mm <b>CHF 190.-</b>	<b>1/8 Seite</b> Querformat 72x51mm <b>CHF 90.-</b>
---	---	--	--	--	--

**„Für ein sicheres Fahrvergnügen!“**



**FORD WINTERCHECK**  
Lassen Sie sich von einem Ford Wintercheck-Experten beraten und lassen Sie sich von einem Ford Wintercheck-Experten beraten und lassen Sie sich von einem Ford Wintercheck-Experten beraten...

**Fr. 55.-**

**schöneggaragespiez**

**HEINIGER'S GARTEN**

Die etwas andere Büchergeschäft-Hochburg

**NEU BIETEN WIR IHREN GESICHTS-, HAND- UND FUSSEHANDLUNGEN AN!**

**kosmetik spiez**

### Urchiger Startschuss zum grossen Fest

Grosser Festen-Veranstaltungsschritt... Die Mitglieder des Vereins... Die Mitglieder des Vereins... Die Mitglieder des Vereins...



### Coiffure Habegger – seit 50 Jahren immer offen für Neues

Seit 50 Jahren öffnet Coiffure Habegger an der Bahnhofstrasse die Hauptstrasse für Kundinnen.

**Für gutes Hören braucht's Experten**

Wohin Hörsysteme und Hörschulung... Die Mitglieder des Vereins... Die Mitglieder des Vereins...

### Die Schöss Highlights im September

Programme

**Zwei Spiezler am UBS Kids Cup Schweizerfinale**

Wir sind stolz auf unsere beiden Nachwuchsathleten und gratulieren ihnen im Namen des ganzen TV Spiez herzlich zu diesem grandiosen Erfolg!



### Inserate

Alle Preise exkl. 8% MwSt.

	<b>Einzelpreise</b>	<b>ab 6 Inseraten</b>	<b>ab 12 Inseraten</b>
1/1 Seite	CHF 470.-	CHF 380.-	CHF 360.-
1/2 Seite	CHF 290.-	CHF 240.-	CHF 220.-
1/4 Seite	CHF 190.-	CHF 160.-	CHF 150.-
1/8 Seite	CHF 90.-	CHF 75.-	CHF 70.-

Umschlagseite +50% in Kombination mit **BÖDELinfo** -10%  
Platzierungswünsche +20% (gilt nur für Inserate)

### People-Doppelseite

Lassen Sie Ihren erfolgreichen Anlass nochmals aufleben! Mit einer Fotoreportage und einem Kurztext bieten Sie den Leserinnen und Lesern einen Rückblick auf Ihren Event. Ein Fotoreporter begleitet und fotografiert Ihren Anlass und schreibt einen Kurztext. Wir benötigen dazu Ihr Logo als EPS-Datei.

Doppelseite **CHF 800.-** Preis exkl. 8% MwSt.

### Gewerbeinfo

- Informativer Text ohne kommerzielle Hinweise (keine Preisangaben etc.).
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 800 Zeichen betragen. Firmenlogo und Farbbilder erwünscht.
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

**CHF 310.-** pro Seite Preis exkl. 8% MwSt.

### Publikationstarife Vereine

Alle Preise inkl. 8% MwSt.

- Nur Vereine mit eigenen Vereinsstatuten können zum Vereinstarif inserieren!
- Die Textmenge sollte nicht mehr als 800 Zeichen betragen. Vereinslogo und Farbbilder erwünscht.
- Die Beiträge werden nicht redaktionell bearbeitet.
- Inserate und Logos, die auf der Vereinsseite platziert sind, werden zum normalen Inseratentarif anteilig verrechnet (erlaubt und gratis sind nach wie vor allfällige Vereinsponsoren in normaler Schriftgrösse zu erwähnen).
- Einheitliche Gestaltung durch Weber AG.

### Beilage

Ihr Prospekt/Flyer wird dem SpiezInfo beigelegt.

**CHF 1290.-** inkl. Porto (**bis 50g Gewicht**) Preis exkl. 8% MwSt.



## Muttertags-Aktion

Danken Sie Ihrer Mutter via Radio BeO



**Gewinnen Sie einen Blumengutschein!**

Vom 5. bis 11. Mai 2014 um 12:15

Mehr Infos unter  
[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

**88.8 MHz**

[www.radiobeo.ch](http://www.radiobeo.ch)

**HEIZOEL LEICHT, HEIZOEL OEKO & DIESELOEL**  
kaufen Sie bei uns zu vorteilhaften Tagespreisen

**Diverse Sorten KOHLEN**  
liefern wir sofort franko Haus ab unserem Lager

**Verlangen Sie bitte unsere Offerte**  
Tel. 033 359 33 33, Fax 033 356 32 37  
[hadorn.cie@bluewin.ch](mailto:hadorn.cie@bluewin.ch)



**HADORN & CIE GMBH**  
**TREIB- UND BRENNSTOFFE**  
3664 BURGISTEIN

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene  
Privatstunden, Microsoft Office, Internet  
Access Datenbankentwicklung  
Beratung und Installationen  
Internetlösungen



**Doris Glogger**  
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt  
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43  
E-Mail: [info@edv-glogger.ch](mailto:info@edv-glogger.ch)/[www.edv-glogger.ch](http://www.edv-glogger.ch)

# werner furer

## Metallbau Schlosserei AG



Industriestrasse, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 31 23  
Natel 079 656 49 58  
[werner.furer@hispeed.ch](mailto:werner.furer@hispeed.ch)

## Herzlich und kompetent



Thomas Rubin



Michel Luginbühl



Marco Schärer



Daniel Abegglen

### Thomas Rubin • Bestattungsdienst

Seestrasse 34, 3700 Spiez, Tel. 033 654 40 50

[www.thomasrubin.ch](http://www.thomasrubin.ch)

VEREINE

POLITIK 5|14



## Christliche Werte – menschliche Politik

**Wir freuen uns über die Wiederwahl unseres Spiezer Grossrats!**

**Wir sagen danke ...**

... für Ihr Vertrauen,  
... für Ihre Treue –  
... für Ihre Stimme!



**Wir gratulieren Markus Wenger**

zur Wiederwahl in den Grossen Rat!  
Wir wünschen ihm viel Erfolg und  
Freude in seiner politischen Tätigkeit.  
Wir sind sicher, er wird weiterhin ein

**Grossrat mit Durch- und Weitblick**

sein.

Für eine enkeltaugliche Politik  
Ihre EVP Spiez [www.evpspiez.ch](http://www.evpspiez.ch)

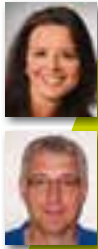
## NEU IN SPIEZ UND FRUTIGEN

**Das Treuhandbüro  
für die Region**

*Zögern Sie nicht uns zu kontaktieren!*

**NICOLE HÄMMERLE  
& MARKUS THÖNI**

*stehen Ihnen als erfahrene  
Berater jederzeit gerne für  
ein unverbindliches Gespräch  
zur Verfügung.*



[www.hts-treuhand.ch](http://www.hts-treuhand.ch)



### Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger  
Industriestrasse  
Postfach 484 · 3700 Spiez  
Tel. 033 654 61 27

**Jetzt für's Frühjahr bestellen:  
Garten-Hochbeete**



[www.heinigersgarten.ch](http://www.heinigersgarten.ch)

## Hour of Power Schweiz

### 20 Jahre Hour of Power Schweiz

Jubiläumswochenende 10.–11. Mai 2014

mit Bobby & Hannah Schuller  
im Christlichen Lebenszentrum Spiez

**Samstag**  
ab 10.00 Uhr  
u. a. Seminar

**Sonntag**  
15.00 Uhr  
Jubiläumsgottesdienst

Hour of Power –  
die beste Stunde im Fernsehen  
Sonntag 8.00 Uhr

★STAR TV

Sonntag 10.30 Uhr

TELE5

[www.hourofpower.ch](http://www.hourofpower.ch)



Noss Schulzentrum  
Schlüsselstrasse 7 3700 Spiez  
Tel. 033 655 50 30

# NOSS

**INFORMATIONEN ABEND  
Donnerstag, 15. Mai 2014**

Beginn: 19.30 Uhr im Schulhaus  
Es ist keine Anmeldung erforderlich

**9. und 10. Schuljahr**

Real- oder Sekundarschule  
Berufs- oder Mittelschulvorbereitung

**Kaufmännische Grundbildung**

Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH  
Hotel-Tourismus-Handelsschule *hotelleriesuisse*  
KV-Abschluss mit eidg. Fähigkeitszeugnis

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen!

die noss in spiez macht schule 033 655 50 30



► **Schneller im Internet** ◀

ohne Telefonblockierung  
mit einem

# DSL

oder einem

**regas hispeed**

Regionalantennen-Anschluss

**Offerte und Ausführung**



**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**

HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK

3702 HONDRICH

Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33  
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Schulzentrum



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Anmeldung zum kirchlichen Unterricht – K UW der reformierten Kirchgemeinde Spiez

Schuljahr 2014/2015



Die K UW – kirchliche Unterweisung – der reformierten Landeskirche beginnt in Spiez in der 2. Klasse und endet mit der Konfirmation in der 9. Klasse. Die Anmeldung zu diesem Unterricht erfolgt vor den Sommerferien 2014.

### Anmeldung

In den nächsten Tagen erhalten die Eltern der 1. Klässler der ref. Kirchgemeinde Informationen zum K UW-Unterricht per Post mit der Einladung zu einem Informationsabend. Einen ersten Überblick erhalten Sie auf unserer Homepage: [www.refkirche-spiez.ch](http://www.refkirche-spiez.ch).



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Sommerlager 5. – 12. Juli 2014

Neueröffnung Grand Hotel Simplon

### Wann

Erste Ferienwoche, 5.–12. Juli 2014

### Wo

In Alpien auf dem Simplon

### Wer

Schulkinder der 1.–9. Klasse

### Kosten

CHF 200.– (Geschwisterrabatt CHF 20.–)

### Veranstalter

Reformierte und katholische Kirchgemeinden Spiez

### Weitere Infos

Jugendarbeit der ref. Kg Spiez  
Tel. 033 654 40 04  
[jugend@refkgspiez.ch](mailto:jugend@refkgspiez.ch)



### Anmeldefrist

Bis spätestens 19. Mai 2014 an  
Jugendarbeit der ref. Kirche Spiez  
Postfach 243, 3700 Spiez



### Verbindliche Anmeldung

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Unterschrift der Eltern \_\_\_\_\_



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Fyre mit de Chlyne

Mittwoch, 21. Mai 2014, 9.30 Uhr, Ref. Kirche Spiez



Reformierte  
Kirchgemeinde Spiez

Für die halbstündige Feier in der Kirche mit anschliessendem Znüni sind Kinder von zwei bis fünf Jahren in Begleitung herzlich eingeladen.

Wir freuen uns!  
Das Team «Fyre mit de Chlyne» Spiez



# REWEZA

PLANUNG / GU

## Reweza Küchen AG

Ausstellung | Büro  
Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 654 22 24  
Fax +41 (0)33 654 94 24  
info@reweza.ch  
www.reweza.ch

KÜCHEN

BÄDER

INNENAUSBAU

FENSTER

SCHREINEREI



### Medizinische Massagen in jeder Situation

Massage Chappeli | Nathalie Studer & Team  
Bahnhofstrasse 29 | Gebäude Terminus | 3700 Spiez  
Telefon 033 650 99 05 | info@massage-chappeli.ch  
www.massage-chappeli.ch

Krankenkassenanerkant

*wohlfühlen*  
Massage Chappeli

Massage Chappeli



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

## Ausflug 2014

Donnerstag, 5. Juni 2014

**9.30 Uhr**

Abfahrt Bahnhof Spiez  
Haltestelle Oberlandstrasse  
Parkplatz BP Tankstelle

**Ausflug nach Weier im Emmental  
mit anschliessender Besichtigung  
der Spycher-Handwerk AG,  
Schaukarderei Huttwil**

Unkostenbeitrag CHF 40.–  
inkl. Mittagessen

### Anmeldung

Für den Ausflug unbedingt erforderlich  
bis **Montag, 2. Juni 2014**, an das Se-  
kretariat der Ref. Kirchgemeinde Spiez,  
**Telefon 033 654 40 04**



Schweiz. Gemeinnütziger  
Frauenverein Spiez

**ARTEMIS**  
 Schule & Beratung  
 für Mensch & Tier

Geniesse die Toscana  
 auf dem Pferderücken

vom 02. bis 07.06.2014  
 Pferdetrekking Strand & Land

Telefon 033 654 55 00  
 oder [www.artemis-artemis.ch](http://www.artemis-artemis.ch)



natursteinarbeiten  
 keramische plattenbeläge

**bircher**

sonnenrain 11, 3700 spiez  
[www.bircher-co.ch](http://www.bircher-co.ch)

Telefon 033 654 24 24  
 Telefax 033 655 04 65

keramik-einzigartig.ch



Brennstoffe Getränke

**RUBIN SPIEZ**

3700 Spiez 033 654 30 60 [www.rubin-ag.ch](http://www.rubin-ag.ch)



STUDIO CLUB **Secret 6**  
 und Kontaktbar

033/822-21-20  
[www.secret6.ch](http://www.secret6.ch)

Senulfstrasse 4 in 3800 Interlaken



20% bis Ende Mai 2014

**VITA CONTOUR**

... GEZIELTE REDUKTION VON PROBLEMZONEN

- Sichtbare Erfolge nach nur wenigen Behandlungen
- Gezielte Problemzonenbekämpfung
- Schonendes Verfahren
- Keine OP, keine Nebenwirkungen
- Schweizer Medizinprodukt

VitaContour, Hanna Theiler, Simmentalstrasse 24, 3752 Wimmis  
 T 033 657 00 11 E [hanna@vitacontour.ch](mailto:hanna@vitacontour.ch) I [www.vitacontour.ch](http://www.vitacontour.ch)




**Schwenter Ring-Garage AG**

**MITSUBISHI MOTORS**

- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Mitsubishi-Occasionen
- Mitsubishi-Elektrik-Elektronik
- Reparaturen aller Marken

3646 Einigen  
 Tel. 033 654 10 08  
 Fax 033 654 11 08  
[www.auto-einigen.ch](http://www.auto-einigen.ch)  
[info@auto-einigen.ch](mailto:info@auto-einigen.ch)



**Wellness-Traumoase**  
 Entspannen und Wohlfühlen

Über 20% Rabatt auf Massage  
 Aktuelles Angebot siehe Homepage

Alpenstrasse 9, 3700 Spiez  
 Tel. 078 644 60 62  
[traumoase@hotmail.ch](mailto:traumoase@hotmail.ch)  
[www.traumoase.ch](http://www.traumoase.ch)



Das neue Fitnesscenter in Spiez,  
 mit über 70 Stationen, ist an  
 365 Tagen geöffnet! Bleiben Sie fit  
 zum sensationellen Preis von:

Nur CHF **449.-**  
 Jahresabo

fit-self.be

Jetzt anmelden: [fit-self.be](http://fit-self.be)



VEREINE



PFARREI BRUDER KLAUS  
 SPIEZ

**Feiern – Gestalten – Glauben**

**Veranstaltungen zum 40-Jahr-Jubiläum Zentrum Bruder Klaus, Spiez**

**Orgel-Konzert nach der Restauration unserer Kirche und neuer Orgel-Intonation am 9. Mai um 19.30 Uhr in der Bruder Klaus Kirche**

Zunächst stellt Herr Tomas Wälti vom Orgelbau in Gümligen die verschiedenen Register der Orgel vor und gibt Auskunft über das Innenleben unserer Orgel. Dann lässt die Organistin Sarah Brunner von Visp unsere Orgel konzertant erklingen, auch im Zusammenspiel mit Marielle Oggier (Querflöte). Eintritt frei, Kollekte.



**Wallfahrt der Pfarrei Bruder Klaus Spiez nach Brig ...**

Am Sonntag, den 18. Mai 2014 zum Thema «Unterwegs unter Gottes Regenbogen ...» Jung und Alt, vor allem auch Familien mit Kindern – alle sind herzlich eingeladen.

**Abfahrt Spiez:** 9.12 Uhr  
**Rückkehr Spiez:** 18.24 Uhr

Zu Fuss durch die Altstadt Brig zum Kloster St Ursula (Klosterbesichtigung)- Mittagessen im Gästehaus St. Wegener oder Picknick im Stockalperschlossgarten – Wallfahrtsgottesdienst in der Klosterkirche – Stadtrundfahrt mit dem kleinen Simplon-Express...



**Zum Vormerken**

**Hauptfest unseres 40-Jahr-Jubiläums Zentrum Bruder Klaus ist am Samstag 30. August 2014 von 14.00–23.00 Uhr** mit vielen Attraktionen: Spiele, Geisterbahn, Märlizelt, Ballonstart und Festwirtschaft. Gäste sind: Sound Agreement, Surf Drummers Spiez, Duo Schertenlaib & Jegerlehner.

**Kurzfristige Anmeldung ist noch möglich:** Sekretariat Belvédèrestrasse 6, 3700 Spiez  
 Telefon 033 654 63 47

**Zaun- & Torsysteme**

Grösste Auswahl an Holz-, Kunststoff-, Metall- und Aluminiumzäunen und -toren sowie fachgerechte Montage.

Fordern Sie jetzt kostenlos den Katalog oder eine Beratung vor Ort an.

**Zaunteam Daniel Frutiger AG**  
Hagenstrasse 8, 3852 Ringgenberg  
Tel. 033 823 11 92, frutiger@zaunteam.ch

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch) Gratis-Tel. 0800 84 86 88

**zbinden ag**  
**bauelemente**

3752 Wimmis  
Gewerbezone Bahnhof Nord 4a  
033 657 20 20 Telefon  
033 657 20 22 Fax  
info@zbinden-ag.ch  
www.zbinden-ag.ch

- Türen
- Zargen
- Fenster
- Tore
- Ausstellung
- grosses Occasionslager



**POPNET**  
e-solutions

PopNet Informatik AG  
IT-Support für Firmen  
PC & Mac Helpservice für Private  
Webdesign / Web Programming  
Webhosting / Server-Housing  
VDSL / ADSL / SDSL  
Computer-Shop / Verkauf  
Kaufberatung  
Internet-Café / PC-Arbeitsplätze

Seestrasse 11, 3700 Spiez  
Tel. 033 655 00 00  
Fax. 033 655 00 01  
www.popnet.ch  
info@popnet.ch

Wir Informatik-Partner im Berner Oberland



 **EVANGELISCHES  
GEMEINSCHAFTSWERK**

**All for One**

Ein weiterer spannender Jugendgottesdienst in Spiez organisiert von for YOUTH.

For YOUTH ist ein Projekt des Sozialwerks EGW Spiez und organisiert Events für junge Leute aus Spiez und Umgebung.

**24. Mai 2014 um 19.30 Uhr**  
Türöffnung ab 19.00 Uhr  
im EGW, Kornmattgasse 8, 3700 Spiez

**Special Guest**  
Jon Gnehm, Torhüter FC Münsingen

Input, Drinks, Food, Musik, Story, Movie und vieles mehr.

Du findest uns auf facebook:



Hier geht's zu unserem Werbefilm:



**Anneler**  
**Ofenbau + Plattenbeläge**  
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine, Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen, Kochherde, Cheminée- und Specksteinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

**Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez**  
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

  
**Nussbaum** Gartenbau  
Gartenumänderungen  
Unterhalt - Beratung  
Bernhard Nussbaum, 079 613 56 63  
Schlüsselmattenweg 15, Spiez  
www.nussbaum-gartenbau.ch

**Allgemeine Bestattungs AG**  
Seit 1925

 **Bestattungsdienst SPIEZ**  
Telefon 033 654 30 50

Wir sind für Sie da – Tag und Nacht

    
Andreas Schwarz Michael Rubin  
Inhaber Daniel Sommerhalder

[www.allgemeine-bestattung.ch](http://www.allgemeine-bestattung.ch)





## Life Meetings

Tauschen Sie in einer gemütlichen Runde mit anderen Menschen über Gott und die Welt aus.



### Daten

- 13. Mai 2014
- 20. Mai 2014
- 27. Mai 2014
- 03. Juni 2014
- 10. Juni 2014

### Zeit

19.30–21.30 Uhr

### Ort

Seegarten Restaurant, Spiez

### Kosten

Keine, ausser Konsumation

### Themen

- Wie können wir glücklich werden?
- Warum lässt Gott das zu?
- Was ist der Sinn des Lebens?
- Das Geschenk Gottes entdecken!
- Leben in neuen Dimensionen!

### Anmeldung

Markus Bettler  
Faulenbachweg 92  
3700 Spiez  
Telefon 033 650 16 16  
office@clzspiez.ch



DR. GUIDO A. ZÄCH  
**100 BUNDESFEIERKARTEN  
SCHWEIZER 1. AUGUST POSTKARTEN  
1891–1991**

100 Postkarten, 11,5 x 17 x 5,5 cm, Box  
ISBN 978-3-03818-012-8, CHF 29.–  
Erscheint im Juni 2014

Juni  
2014

## DR. GUIDO A. ZÄCH 100 BUNDESFEIERKARTEN SCHWEIZER 1. AUGUST POSTKARTEN 1891–1991

Dr. Guido A. Zäch besitzt die grösste Sammlung von Schweizer Bundesfeierkarten! Ein Stück Schweizer Geschichte sorgfältig dokumentiert.

Bundesfeierkarten sind Zeitzeugen in Form kleiner Kunstwerke, geschaffen von Schweizer Künstlern, mit Texten, die zum Nachdenken anregen oder zum Schmunzeln verleiten. Sie sind Grussbotschaften in alle Welt und Kartengrösse aus sämtlichen Erdteilen zurück in die Heimat. Sie sind Zeugnisse der Verbundenheit unter Bekannten, Freunden und Angehörigen im In- und Ausland, Ausdruck schweizerischer, aber auch weltoffener Zusammengehörigkeit. Mittels Bundesfeierkarten wurde Schweizer Geschichte für zwei Generationen visualisiert. In hohen Auflagen wurden Bilder aus der Geschichte und Werte des Landes in die Bevölkerung hinausgetragen.

### AUTOR

Nach der Matura und dem medizinischen Staatsexamen in Basel war **DR. GUIDO A. ZÄCH** als Assistenz- und Oberarzt am Kantonsspital Basel tätig. Von 1973 bis 1989 war er Chefarzt des Schweizer Paraplegiker-Zentrums in Basel. Landesweite Bekanntheit erlangte er als Gründer, Chefarzt und Direktor des Schweizer Paraplegiker-Zentrums in Nottwil und als Präsident der Schweizer Paraplegiker-Stiftung. Von 1999 bis 2003 war er CVP-Nationalrat des Kantons Aargau.



Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «SCHWEIZER 1. AUGUST POSTKARTEN 1891–1991» zum Preis von je Fr. 29.– (inkl. Versandkosten)

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Adresse/PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56.  
ODER BESTELLEN SIE ONLINE ODER PER MAIL: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

# Kennen Sie die SpiezInfo-Region?

Wo ist das?



Foto: Mani Meier

**Gewinnen Sie!**  
Wir verlosen einen Geschenkgutschein im Wert von CHF 100.– der Zimmermann AG in Spiez.

**So sind Sie dabei**

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrem **Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer** an:

Weber AG, Wettbewerb SpiezInfo  
Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt  
oder per Mail an:  
**wettbewerb@weberag.ch**

**Einsendeschluss**

Montag, 12. Mai 2014

Der Name des Gewinners wird im nächsten Heft veröffentlicht.

**Auflösung April:**

Katzensteg, Oberlandstrasse, Spiez

**Gewinnerin:**

Dora Maibach, Einigen



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00



OSKAR FREYSINGER  
SCAPA  
**FABELHAFT**  
SKURRILE GEDICHTE

112 Seiten, 15 x 25 cm, gebunden  
ISBN 978-3-906033-99-0, CHF 29.–

## OSKAR FREYSINGER & SCAPA FABELHAFT

**Schamlose Reime des Walliser Politikers – kombiniert mit verwegenen Illustrationen von Scapa.**

Bücherwürmer: Die Würmer nagen im Verband // an einem dicken Goetheband. // Es ist ihnen Respekt zu zollen, // weil sie sich weiterbilden wollen. // Sie fressen Götz, Torquato, Faust, // bis es ihnen vor Dramen graust, // dann leeren sie mit Unschuldsmiene // den Darminhalt in die Latrine. // So endet als gemeiner Mist // was für den Geist geschaffen ist. // Es ist nicht jeder Sturm und Drang // für Bildungszwecke von Belang.

**AUTOR**

**OSKAR FREYSINGER**, 1960 in Siders (VS) geboren, ist Gymnasiallehrer und SVP-Nationalrat. Im März 2013 wurde er in den Walliser Staatsrat gewählt. Freysinger hat bereits mehrere Kurzgeschichten, Parabeln und Satiren publiziert. 2009 erhielt er im Rahmen des Rilke-Festivals für ein Gedicht den Lyrikpreis, 2010 den Kulturpreis seiner Wohngemeinde Savièse (VS).



**ILLUSTRATOR**

**TED SCAPA** wurde in den 1960er- und 1970er-Jahren durch die Kindersendung «Das Spielhaus» im Schweizer Fernsehen zu einer bekannten Persönlichkeit. Als Cartoonist zeichnete er für die internationale Presse und veröffentlichte zahlreiche Kinderbücher und Cartoonsammlungen. Heute ist er als Künstler tätig. So entstehen Bilder, Skulpturen, Paravents, Designerteppiche und Lichtkörper, die in Ausstellungen im In- und Ausland gezeigt werden. Scapa arbeitet mit Kindern und Erwachsenen in Creativity Workshops. Er lebt und arbeitet am Murtensee.



Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «FABELHAFT» zum Preis von je Fr. 29.–

Name/Vorname \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Adresse/PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Talon einsenden/faxen an: Weber Verlag AG, Gwattstr. 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56.  
ODER BESTELLEN SIE ONLINE ODER PER MAIL: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

**Juni 2014** Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei der Spiez Marketing AG zu melden. Das Formular kann auf der Homepage [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch), unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei der Spiez Marketing AG in Infocenter erhältlich oder auf der Internet-Seite. [www.spiez.ch](http://www.spiez.ch) **Spiez Marketing AG, Telefon 033 655 90 00**

## Mai 2014

### AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

1.3.–30.6.	Ausstellung Marion Neyner	DorfHus, Spiez
1.4.–31.5.	Ausstellung Art Quilters «StoffART»	Bibliothek, Spiez
25.4.–30.6.	Ausstellung «Das Wunder von Bern»	8.00–17.00 Uhr Strandhotel Belvédère, Spiez
26.4.–31.10.	Sonderausstellung «E wie Einigen/ 300 Jahre Kanderdurchstich»	14.00–17.00 Uhr Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
1.5.	Kirchenführung	17.15 Uhr Ref. Kirche, Einigen
3.5.	Besichtigung Artilleriewerk	14.00–17.00 Uhr Bunkeranlage, Faulensee
6., 20.5.	Führungen KP Heinrich	17.00 Uhr Inforama, Hondrich
10.5.	Pflanzengeschichten aus dem Kräutergarten	14.00–15.00 Uhr Schloss, Spiez
17.5.	Seniorenmesse 2014	9.00–15.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
17.5.	Tag der offenen Tür Wärmeverbund	Heizzentrale beim Solina, Spiez
18.5.	Ein modegeschichtlicher Streifzug durch das Schloss	11.00–12.00 Uhr Schloss, Spiez

### BRAUCHTUM, MARKT

3., 4.5.	Töpfermarkt und Keramikausstellung	Gwatt-Zentrum, Gwatt
3.5.	Basar	10.00–17.00 Uhr Rund um den Dorfplatz, Einigen
3.5.	Der neue Spiezer Rundgang: Sesi – Hex und Hur – zuo Oberhoffen exequirt 1673	10.30 Uhr Röhrenbrunnen beim Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
7.5.	Spiezer Rundgang: Signora Barbieri	17.30 Uhr Schoneggpark, Spiez
10.5.	Spiezaktiv Frühlingmärit	8.30–13.00 Uhr Kronenplatz, Spiez
28.5.–1.6.	Gipfeljassen mit Monika Fasnacht	ABZ, Spiez

### GÄSTEEXKURSION, KINDERPROGRAMM

24.5.	Märli Zügli	10.00–11.30 Uhr DorfHus, Spiez
-------	-------------	-----------------------------------

### GASTRONOMIE, KULINARIK

1.5.–30.6.	Hummerwochen	Seerestaurant Hecht, Faulensee
1., 3.5.	Offener Weinkeller 2014 – Wir öffnen unsere Türen zum Schlosskeller!	11.00–17.00 Uhr Regez- und Schlosskeller, Spiez
3.5.	Ungarischer Abend	19.00 Uhr Restaurant im Schloss, Spiez

4.5.	Ländlerzorge	10.00–12.00 Uhr Hotel Bärgsunne, Hondrich
8.5.	Notte d'amore: Tinu Heiniger	19.00 Uhr Restaurant im Schloss, Spiez
11.5.	Muttertag – Der spezielle Dank an einem bezaubernden Ort	Strandhotel Belvédère, Spiez
14.5.	Mittagstisch für Familien	11.45–13.30 Uhr Balsigerstube, Einigen
15., 29.5.	Kulinarisches Zügli	18.30–22.15 Uhr Busbahnhof, Spiez
16.5.	Thunersee Kulinarisch erleben	19.00 Uhr Strandhotel Belvédère, Spiez
18.5.	Burezmorge des Gemeinnützigen Frauenvereins Hondrich	9.00–11.30 Uhr Familie Itten, Hondrich
22.5.	Notte d'amore: Daniela Eaton-Freiburghaus und Urs Schweizer	19.00 Uhr Restaurant im Schloss, Spiez
23.5.	Degustation Weingut Louis Latour	18.00–20.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
25.5.	Belvédère Musik Brunch	9.30–14.00 Uhr Hotel Belvédère, Spiez
31.5.	Kochend und essend die Welt neu entdecken	19.30 Uhr DorfHus, Spiez

### KONZERT, MUSICAL

4.5.	Schlosskonzert: Vokalmusik der Renaissance	17.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
6.5.	Volkstümliche Stubete und Je-ka-mi	20.00 Uhr Restaurant Wiler, Spiezwiler
9.5.	Frühlingskonzert mit «Phenomen»	20.00 Uhr Ref. Kirche, Faulensee
9.5.	Schlosskonzert: Volksmusik grenzüberschreitend	20.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
11.5.	Schlosskonzert: KinderKonzert mit «Peter und der Wolf»	10.30 Uhr Schlosskirche, Spiez
16.5.	Schlosskonzert: Die Toubadours und Alexandre Dubach	20.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
17.5.	Musikabend	18.30 Uhr Hotel Jägerhof Hubertus, Faulensee
18.5.	Schlosskonzert: Meisterwerke für Cello und Klavier	17.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
23.5.	Unterhaltung mit Country Pesche	19.00 Uhr Restaurant Hirschen – Western Town, Einigen
23.5.	Vorbereitungskonzert auf das Kant. Musikfest	20.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
25.5.	Schlosskonzert: Tastenfeuerwerk	10.30/12.15/14.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
28.5.	Senioren-Stubete	14.00 Uhr Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
28.5.	Schlosskonzert: Jung und Leidenschaftlich	19.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
30.5.	Schlosskonzert: Jazzkonzert	20.00 Uhr Schlosskirche, Spiez

LEBENSILFE, RELIGION

4.5.	Konfirmationsgottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
8.5.	Taizéfeier	19.00 Uhr Schlosskirche, Spiez
11., 18., 25.5.	Gottesdienst	9.30 Uhr Christliches Lebenszentrum, Spiez
21.5.	Fyre mit de Chlyne	9.30 Uhr Ref. Kirche, Spiez
25.5.	Zwischenhalt am See	11.15 Uhr beim Kinderspielplatz am Strandweg, Faulensee

LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG

1.5.	Singletreff 55+	18.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
2.5.	Vortrag von Carla Del Ponte «Im Namen der Anklage»	19.00 Uhr Hotel Eden, Spiez
2.5.	Sprachenbeiz	19.30 Uhr DorfHus, Spiez
4.5.	PhiloKafi	11.15 Uhr DorfHus, Spiez
6.5.	Zyschtig-Zmorge: Lesung aus «Lange Jahre fremd»	9.00–11.00 Uhr Ref. Kirchengemeindehaus, Spiez
6.5.	Elternabend der TAGI Spiez	18.30 Uhr Hotel Belvédère, Spiez
14.5.	Kaffee, Klatsch und ...	9.00 Uhr DorfHus, Spiez
15.5.	Inter- und Nationaler Frauentreff	19.00 Uhr DorfHus, Spiez
27.5.	Ideenschmiede	19.00 Uhr DorfHus, Spiez
27.5.	Vortrag von Dr. Norbert Furrer: Die Agenda eines Magistraten	19.30 Uhr Schloss, Spiez

SPORT

14.1.–31.12.	Judo Anfängerkurs Jugend 2014	18.30–19.45 Uhr Dojo, Dürrenbühlweg 35, Spiez
3.5.	Dr schnäuscht Niedersimmentaler	ABC-Zentrum, Spiez
3.5.	Eröffnung Frei- und Seebad/Sportlerehrung	12.00 Uhr Freibad/Seebad, Spiez
3., 4.5.	Int. Cat-Weekend Yacht Club Spiez	Thunersee, Yacht-Club, Spiez
31.5.	43. Schüler- und Jugendturnier Judo und Ju-Jitsu	ABC-Zentrum, Spiez

www.movieworldspiez.ch



Familie Balmer und Team 033 650 72 72

**Restaurant mit Aussichtsterrasse**

Salatbuffet  
Reichhaltige Menükarte  
(mit Kundenkarte)  
Hausgemachte Flammkuchen  
Pizzas  
Snacks  
Desserts




Kinos Movieworld und Paradiso Dolby Digital 3D \*  
DVD-Verleih \* Restaurant \* Hotel \* Solarium \*  
TRC-Trainings- und Rehabilitationscenter \*  
Beauty Complet \* Sport Budget




Industriestrasse  
3700 Spiez  
033 655 52 52  
www.LanzAG.ch

**Lanz AG Bauunternehmung**



**Wir sind überall!**

Wir drucken zu europäischen Preisen.

SP swissprinted.ch

# Service macht den Unterschied

## Reparaturservice für alle Marken!



Verkürzen Sie Ihren Waschttag -  
Vollprogramm in 59 Minuten



Miele CareCollection  
bei uns erhältlich!

**033 655 66 55**  
**www.barben.ch**



Der beste Geschirrspüler  
für Geniesser!



**Design for life.**  
Die neuen Einbaugeräte  
von Miele begeistern



**Mehr Genuss**  
Effizient und erstklassig organisierte Frischhaltung

**BARBEN**  
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

**Miele**  
PARTNER

**BARBEN WASCHAUTOMATEN AG**  
Kornmattgasse 3A · 3700 Spiez  
www.barben.ch · info@barben.ch  
Telefon 033 655 66 55